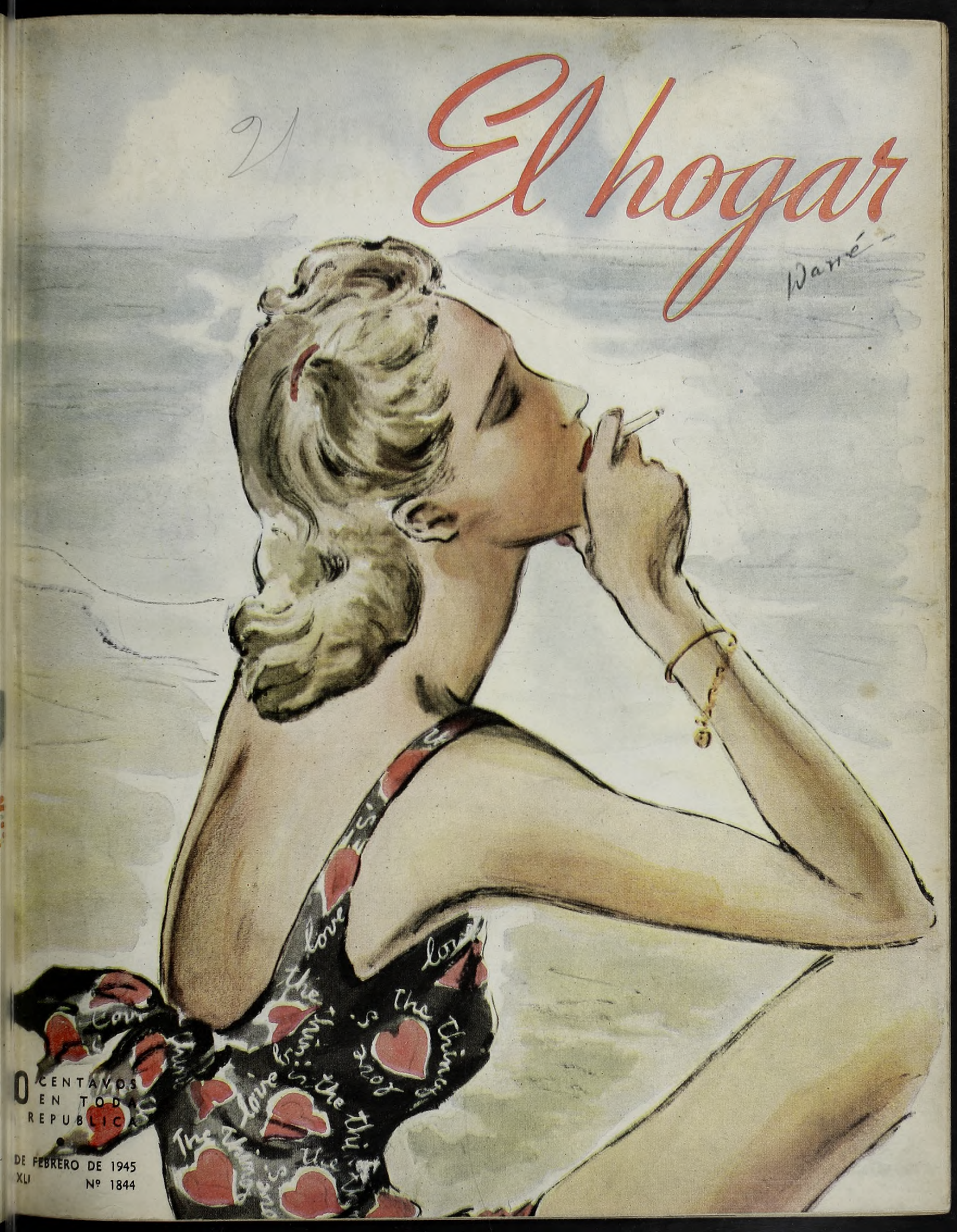
El hogar



0 CENTAVOS
EN TODA
REPUBLICA

DE FEBRERO DE 1945
XLI Nº 1844



Ahora que hace calor...



Todos prefieren un menú fresco, liviano y sabroso, para lo cual no hay nada más indicado que la exquisita variedad de Fiambres ARMOUR. En la apetitosa fuente que aquí ilustramos hay una combinación de Panceta Arrollada, Queso de Chancho y Salame Crespón, que hará las delicias de todos en estos días calurosos. Pídalos a su almacenero e insista en...

...que sean de

Armour



Y no olvide, señora, que el Ketchup ARMOUR, consagrado por su gusto fresco y delicioso y su insuperable calidad, constituye el complemento ideal para toda comida!



PANCETA ARROLLADA.

SALAME CRESPON

Opiniones

EL FONOGRAFO Y LA RADIO

Por LUIS REISSIG



MUCHOS han de recordar la entrada de los primeros fonógrafos a las casas de familia, con sus bocinas enormes y antipáticas. No era solamente un mueble, sino "alguien" más en las silenciosas casas de familia de entonces. Ese alguien era exhibido como el "fenómeno" de la familia, antiestético y deforme. ¡Ah, pero cuando se le daba cuerda, se le colocaban el disco y la púa y cantaba!... Vecinos no privilegiados iban a la casa privilegiada para escuchar el fonógrafo, el grafófono o el "gramófono": sobre la denominación justa nunca había un perfecto acuerdo. "I pagliacci", "Cavalleria rusticana", "Aida", "El barbero de Sevilla" y "Hamlet". ¡Cuántas piezas por el estilo! El "do de pecho" de Caruso, o los tonos graves de Tamagno o de Titta Ruffo, hacían vibrar peligrosamente el disco y la bocina. Y la concurrencia tenía un aspecto hierático que hoy se ha perdido, porque la cultura musical era entonces muy escasa y las audiciones eran consideradas como un acto social de cierto tono. Y hasta quizá había algo de recogimiento, como si las voces vinieran de otro mundo.

El fonógrafo fué el primer huésped mecánico del hogar moderno. Los instrumentos musicales más en boga — piano, violín y mandolina — eran solamente artífices de la música; el fonógrafo era la música y "el huésped". "Está allí", aunque reducido a silencio durante horas o durante días de la semana. Fué siempre un huésped frígido, sin aliento, que movía a la aprobación o al aplauso, a la mueca o al retiro. Fué como esos parientes que visitan muy de cuando en cuando a parientes más acomodados, a los que nadie acoge con simpatía, pero a quienes se da de comer o de dormir porque prestan algún servicio: zurcir las medias, cuidar la casa, atender al niño. Cuando la bocina fué reemplazada por la caja, el alivio fué inmenso. ¿Fué solamente porque la bocina había dejado de molestar por su tamaño realmente inmenso? En parte, sí. Pero había jugado también su papel el hecho de haber podido "encerrarla". ¿Qué significación tiene este "encierro" de la bocina? Sin duda, más importante de lo que parece a primera vista. La bocina era como "la incursión" en el hogar de sonidos extraños, una incursión que tenía todo el aspecto de una violación de la intimidad. En realidad, la incursión se producía por el solo hecho de la proyección del sonido. Pero la bocina lo hacía visible e intolerable en cuanto disminuía el interés por la audición o ésta fallaba en algo.

Pasan los años, y en la tercera década de este siglo las casas incorporan un nuevo huésped: la radio. La revolución que se produce en los hogares es inmensa. Quizá no se haya apreciado debidamente todo lo que la radio ha influído en la conducción del hogar moderno. Mucho más que el cine. Lo que es bastante decir cuando se recuerda cómo el cine transformaba en Gretas Garbo, Catalinas Hepburn y Joanes Crawford a millares de muchachas. La radio no es solamente la música y el canto: es la voz del mundo con todos sus matices. La radio no destruye la vida privada — cada cual la tiene según sus condiciones, — pero sí la reduce bastante. Es un signo de la época, en que la vida privada es parte de la vida pública. Nunca ha habido una separación absoluta entre vida privada y vida pública, pues sería absurdo. Ambas vidas no actúan en distintos planetas, y no son más que aspectos diversos de la vida única y total del hombre. Pero sí puede afirmarse que con la radio se hace patente esta coordinación. Más: la subordinación de la vida privada a la pública. Con eliminar la radio no se resuelve el problema para quien intente dar preeminencia a la vida privada sobre la pública. Es sólo un efecto de una gran causa. Pero tiene características que la hacen actuar con alguna independencia de las causas grandes. Y es lo que vamos a examinar.

Cuando se hace funcionar la radio, se abre la casa al mundo exterior. Observemos la diferencia que hay entre el fonógrafo y la radio. Aquél se introducía solamente para una cosa determinada, conocida de antemano por el introductor. Con la radio ya no ocurre eso. Si es cierto que hay una parte conocida, lo que se desconoce es mucho más. La radio es casi siempre lo imprevisto. Se hace girar el dial y es como la voz del mundo que penetra en la casa. Trátese de recordar las primeras transmisiones captadas de Londres, Nueva York, París, Berlín o Moscú, entre tantas otras. ¿No se sentía algo así como la propia irrupción del cosmos? Los años han pasado, el hombre se ha habituado a escuchar la voz del mundo de tantas maneras, que una transmisión más de cualquier punto de la tierra lo deja indiferente, salvo en lo que contiene de noticia.

La franca apertura del hogar al mundo exterior es un hecho sobresaliente de la incorporación de la radio. Pero no lo es menos el otro hecho de la proyección, también al exterior, de parte o de toda la familia. Hasta esa incorporación de la radio, la familia, por cierto, no vivía en la casa como en una tumba. Salía a la calle tan regularmente como ahora, pero al llegar a la casa, el mundo exterior estaba "separado" del mundo interior por un muro verdadero. No diré que una vez en la casa los miembros del hogar comenzaba la vida de familia; es decir, la vida familiar propiamente dicha, prefacio o antecedente de la vida íntima, que es una condición del hogar pues sin intimidad puede haber familia, pero no hay hogar. La familia es un hecho natural y social. El hogar es un acercamiento a la intimidad. Por algo se dice: hay o no hay "calor de hogar" cuando sólo existe una convivencia regulada por los vínculos del parentesco.

Proyectada cada vez más la familia hacia el exterior por la preponderancia de "lo social", la radio ha entrado a desempeñar un papel de gran significación: es órgano regulador — no el único, pero sí importante — de esa proyección. Se escucha el mundo por la radio; es decir, todo "lo de afuera". ¿Por qué no escuchar también "el mundo de adentro"?

Escuchar "el mundo de adentro" es como volver el dial de la radio "hacia adentro". ¿Cuáles son los problemas de familia? ¿Qué valen esos problemas? Hoy, apagada la radio, la familia se dispersa: cada cual a su habitación o a su rincón de reposo o de trabajo. Rara vez el diálogo se inicia después de la audición. ¿Es la radio en sí el instrumento dislocador? Sería pueril plantear así el problema. El camino de la respuesta puede estar en un mayor equilibrio entre el contacto de la familia con la radio y de la familia consigo misma. O, dicho en buen romance: toda la radio que se quiera, pero más familia.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
16 de FEBRERO de 1945 • Año XLI • Nº 1844
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 174862

EL AVENTURERO

Cuento de LUIS LANCILOTTI — Ilustraciones de RODOLFO CLARO

EN las primeras horas de la noche, una góndola corría rápida por el canal San Faustín, y después de algunas vueltas se detuvo en las cercanías del palacio Grimani. Un hombre, que esperaba, subió, y la góndola se dirigió por el Canal Grande, para hacer alto al lado de la Plazoleta, frente a las columnas griegas. Dos hombres enmascarados, al parecer pertenecientes a la clase noble, bajaron y se encaminaron hacia Santa María Formosa.

— El juego va mal esta noche — dijo un desconocido que pasaba.

— Y bien, Micheli — preguntó uno de los dos que bajaron de la góndola, — ¿cuál es la respuesta del Dux?

— No es del todo favorable — contestó el otro, más bien con titubeo.

— ¿Qué le ha dicho a Gradenigo? Quiero saberlo, ¿me entiendes?

— ¿Lo quieres saber a toda costa, Orio? — exclamó el primero. — Es que tú eres capaz de buscar querella... cuando sepas... ¿Estás resuelto entonces a saber la verdad?

— Si se pudiera quitar del corazón las palabras como se puede quitar la sangre, a esta hora lo sabría.

— Basta, Orio; veo que te aplacas, amigo mío. El amor parece calmar tus pasiones violentas. Si así es, escucha las palabras que el viejo Dux dijo a Gradenigo: "Mi Beatriz será la esposa de un patricio. Es noble y bella. Su alma es tan pura como delicadas son sus facciones. Cuando el valeroso Mocenigo vuelva vencedor, será mi hijo."

— ¡Mocenigo! — exclamó el otro con aire de lástima.

— Escucha hasta el final. "En cuanto a ese que nombran Malipieri — siguió diciendo el Dux, — lo encuentro demasiado audaz para que sueñe elevarse hasta la hija del Dux. Este Malipieri es retoño de un sargento de galeras y no el descendiente del famoso Orio Malipieri, que sucedió a Sebastián Ziani. Es un miserable jugador, un siniestro aventurero, capaz de todo. Pero que esté alerta con su nombre usurpado, porque si reincide lo envío a remar en el fondo de la estiba del galeón más armado..."

— ¿Eso ha dicho el Dux? — prorrumpió Malipieri con un rugido. — Estamos de acuerdo, Dux Gritti. Haré de manera que te acuerdes largo tiempo de mí.

Y dejando a Micheli, se alejó por una callejuela.

★ EN la sala de un palacio de la plaza Santa María, echada en una amplia poltrona, una bellísima joven parecía entregada al sueño cuando una góndola se detuvo en el embarcadero. Bajó un caballero, abrió la puerta con precaución y subió sin hacer ruido por una escalera que conducía al aposento de la joven. Llegado allí, levantó la pesada cortina y fijó la mirada en la muchacha dormida.

Era un joven de aspecto soberbio, de cara morena y vestido de negro; llevaba la gruesa cadena de oro que distingue a los nobles venecianos. Surcaban su hermosa fisonomía unas arrugas, rastros de pasiones ardientes, y sus rasgos revelaban tenacidad y altanería. Un hombre, en fin, que tanto podía ser un héroe como un bandido.

— ¡Beatriz! ¡Querida Beatriz! — murmuró de pronto, dulcemente, inclinándose con gracia hacia la joven.

Esta lanzó un débil grito, despertándose.

— ¡Ah, eres tú, Aldo! Me hallaba en el paraíso. Soñaba con nuestro amor.

— Hace una noche magnífica, Beatriz, y si quieres ponerte un abrigo pasearemos un par de horas por la laguna, solos, plenamente felices. ¿Consientes, amiga mía?

— ¿Qué dices? ¿Solos, Aldo, solos? Con la vieja Berta estaría bien, pero solos...

— Siempre opones obstáculos — contestó el joven. — Nunca haces nada para complacerme.

— ¿Nada por complacerte? — dijo como un eco doloroso la joven. — Pero si desde que te he conocido en la fiesta del senador Gradenigo, desde que te amo, he ido siempre a la iglesia de los Santos Apóstoles para verte sin temor en la penumbra de las naves. ¿Nada para complacerte, dices? ¡Y te encuentras aquí! Bastante cruel es el reproche. Dime, más bien: ¿has procurado a que mi padre penda en nuestro favor, como me has prometido?

— Espera todavía, Beatriz — contestó el hombre con frialdad estudiada. — Gradenigo ya se avendrá. Escucha, Beatriz: si tu padre me rehusara tu mano, ¿sería acaso más fuerte su voluntad que nuestro amor? Si tu mano se destinase a un Barbarigo, a un Mocenigo, a un Tiépolo, o a otro patricio veneciano, ¿consentirías antes que casarnos en alguna humilde iglesia y seguirme a algún país lejano?

— ¿Por qué piensas siempre en lo peor? ¿No eres también tú de familia patricia? Y sabes que te amo, Aldo, más que a mi vida.

— ¿Y te rehusas a pasear conmigo un par de horas por la laguna? — dijo él, acariciándole dulcemente los negros, magníficos cabellos.

— No me pidas eso — contestó ella, jugueteando con la cadena de oro del joven. — Sentiría mucho miedo y tendría que arrostrar la cólera de mi padre si se enterara.

— Está bien, Beatriz. Pero desde ahora me cuento como el más infeliz de los enamorados de Venecia.

— ¡Infeliz y tan amado! — exclamó la muchacha. — Quiero que estés seguro que no me casaré sino contigo, a pesar de tanto patricio que me pretende. Vamos, sonríe, no te desesperes, quiero verte contento, feliz.

— ¿De veras?

— Sí — contestó ella suavemente.

— Entonces, dejándote, te cantaré la última canción de Micheli. Pero, para castigarte, mi voz no te llegará sino como un eco lejano de arpa misteriosa.

Y puesto que una lucha interna sucedía en el alma de la joven, él quiso dejarla presa de esos sentimientos profundos, y lentamente se retiró. En cuanto la ligera embarcación estuvo un poco distante, una voz armoniosa comenzó a cantar la célebre balada de Micheli. Y sólo se desvaneció cuando la góndola pasó a la vera del palacio ducal.

El joven saltó a tierra y se mezcló con los jugadores de las columnas griegas. Ese hombre, el muy amado Aldo de la ingenua Beatriz, no era sino Orio Malipieri.

El padre de éste había sido efectivamente sargento de galeras, pero disgustado de ese empleo, se dió a la piratería, en la cual ganó y dejó al hijo una inmensa fortuna.

Orio, con el poder de sus medios, estrechó conspicuas relaciones, y en particular con la de Gradenigo, porque con el prestigio de ese nombre podía mejor figurar como gran señor. Pero ahora de su gran fortuna habían quedado apenas rastros, y en esa misma noche perdió los últimos centenares de cequíes que poseía. Su única esperanza para volver a brillar, lograr quizá el poder, era casarse con Beatriz, y luego quería vengarse del sangriento ultraje recibido del Dux.

Hizo, pues, como si ya no le importara de la muchacha, no acudiendo por unos días a la iglesia de los Santos Apóstoles. Y la joven se había arrepentido amargamente por no haberlo acompañado aquella noche al paseo por la laguna.

Entonces fué cuando el padre anunció a Beatriz la vuelta de Mocenigo y su orgullo por verla casada con ese personaje y habitar con él en el mismo palacio ducal.

★ MALIPIERI, llegado ya a la desesperación, había decidido el rapto de Beatriz, para después dictar condiciones al Dux.

Como siempre, la pasión del juego lo llevó nuevamente a la plazo- *(Concluye en la pág. 61)*





Escena culminante del segundo acto de "Carmen", de Bizet. Los gitanos se apoderan del gendarme que pretende llevar preso a don José y le propinan una paliza. Este alegre episodio es el que ha provocado siempre las censuras y prohibiciones contra la famosa ópera.

ARTE PROHIBIDO

- ★ **Los senadores expulsan a un bailarín de Roma.**
- ★ **"Carmen", la perseguida...**
- ★ **Los eclipses de "La Marsellesa".**
- ★ **Los "Seises" de Sevilla bailan ante el papa.**
- ★ **En los "colmaos" se prohibe el cante jondo.**
- ★ **Al káiser no le gusta el tango.**

Por H. TORRES LUCENA

•

EN todas las épocas las artes que más mueven las pasiones de los pueblos — como el teatro, la música y la danza — han sufrido inhibiciones, censuras y persecuciones. La historia está llena de tales ejemplos. La expresión artística más inofensiva — el baile, por ejemplo — puede convertirse en un arma formidable si se esgrime con intención y gracia. En la Roma de Augusto había un mimo y bufón muy popular que bailaba en las plazas, parodiando los gestos, las expresiones fisonómicas y los defectos físicos de los funcionarios del imperio, con tanta exactitud y ridiculez, que los senadores lo hicieron expulsar de la ciudad.



Se explica que esas formas plásticas de la caricatura política susciten las iras de los poderosos. Se ha dicho que el ridículo mata...

Sí. Pero solamente mata a los que toman en serio su propia caricatura. Mas no a los que saben reírse de ella...

ESTAS reflexiones nos las ha sugerido el reciente decreto del gobierno japonés prohibiendo la representación de la ópera "Carmen", de Jorge Bizet, en todo el imperio y territorios ocupados. Según Radio Tokio, esta medida se funda en que "el libreto contiene pasajes que parecen no ser convenientes para los tiempos actuales". ¿Cuáles serían esos episodios de "Carmen" que podrían hacer desmoronar el terrible Imperio del Sol Naciente? Sin duda, se refieren a las pintorescas y ruidosas escenas del segundo acto, cuando los gitanos se apoderan del gendarme y lo golpean, al intentar éste detener a don José. Tal vez el Mikado — que ejerce un poder despótico — se siente simbolizado por ese gendarme a quien castiga la multitud. Y este simbolismo es más evidente si recordamos que, por las mismas razones, Hitler prohibió en Alemania y en toda la Europa ocupada la representación de "Carmen". El último decreto del dictador alemán contra la deliciosa ópera de Bizet se promulgó en la capital de Bélgica, en octubre de 1942, precisamente después de la representación de esa obra. Al llegar la escena en que los gitanos vapulean al gendarme, el público de Bruselas hizo tales demostraciones patrióticas, que al día siguiente "Carmen" fué incluída en la lista de obras prohibidas por orden de Hitler.

PERO también en Francia "Carmen" sufrió injustas persecuciones. Es sabido que su estreno en la Opera Cómica de París, en 1875, constituyó un ruidoso fracaso. Años después, en 1882 — cuando "Carmen" había obtenido ya éxitos clamorosos en Viena, San Petersburgo y Londres,—la revista de arte *Clairon*, dirigida por Cornély, pidió al director de la Opera Cómica que se representase nuevamente la hermosa obra de Bizet. Pero aquel funcionario mantuvo la inhibición, fundándola en que "la Opera Cómica es el punto de reunión de las familias más honestas de París, y yo no puedo exhibir ante ellas el acto segundo de "Carmen", donde aparece ésta en una taberna, bebiendo manzanilla con los gitanos".



Rouget de L'Isle cantando "La Marsellesa", de la que es autor. La famosa canción, de acento heroico, se populariza inmediatamente en toda Francia y es adoptada después por el mundo como himno de los pueblos libres.

A los sones de "La Marsellesa" se hizo la Revolución en Francia. Y el género humano realizó conquistas sociales, políticas y económicas que parecían inaccesibles. "La Marsellesa" es y será siempre el himno de los pueblos que aman la libertad. Sin embargo, "La Marsellesa" fué también canción prohibida en la misma Francia durante los gobiernos absolutos del siglo XIX y, más aún, durante los sombríos cuatro años de la reciente ocupación alemana, en los cuales las estrofas inmortales en labios de un francés significaban la cárcel o los trabajos forzados en un campo de concentración.

ENTRE los casos más curiosos y antiguos de estas inhibiciones se cuenta el de los famosos "Seises" de Sevilla. Estos son seis niños bailarines que, ataviados a la moda del siglo XVII — miniaturas de gentileshombres de la corte de Felipe IV,—danzan delante del altar de la Virgen María, en la catedral de Sevilla, al son de sus castañuelas. El espectáculo no puede ser más inocente y gracioso. El pueblo de Sevilla contempla esas danzas con profunda piedad, como uno de los ritos que más exaltan su fe religiosa. Con el mismo fervor con que escucha las saetas que entonan las penitentes descalzas, que acompañan a las sagradas imágenes en Semana Santa.

Pero al ser proclamado arzobispo de Sevilla monseñor Jaime de Palafox, en 1690, el ilustre prelado vió por primera vez danzar a los "Seises" en la catedral, durante las ceremonias de Corpus Christi. Y aunque juzgó el espectáculo muy bello y sin malicia, lo consideró impropio de la seriedad del templo. Y lo prohibió... Pero no fueron

(Concluye en la pág. 54)



COSAS DEL CASINO

Por LINO PALACIO

(Ilustraciones del autor)

ENTRAMOS en el Casino de Mar del Plata. Pero, ¿estamos en el Casino o estamos hojeando los tres tomos de "Las razas humanas", editado por Gallach? Tal es la primera impresión. Vemos por todos los rincones rostros verdosos, cabezas enruladas con ensañamiento, cabellos rojos con luz propia, caras con más pecas de las reglamentarias, y barbas de carnaval.

Pasan grupos hablando una especie de jerigonza indescifrable. A veces pienso que es el idioma del Casino y que yo no lo conozco de puro ignorante. O pueden ser también palabras cabalísticas tan necesarias en los juegos de azar.

El Casino de Mar del Plata merece un profundo estudio etnológico que no me aventuro a apechugar por las sencillas razones de que la etnología no es mi fuerte y de que ya he dedicado varios años de mi vida a estudiar otro aspecto del Casino, que, como a mí, ha preocupado a muchos, y que hoy, generosamente, voy a revelar.



¡Cuántas veces se habrán preguntado ustedes!: ¿Quiénes son ésos, hombres y mujeres, que están sentados, mejor dicho, apoltronados, con rostros macilentos, en el vestíbulo principal? ¿Qué están esperando? ¿Por qué no juegan?

Y aquí está la revelación sensacional. Esos, amigos míos, son los integrantes del Cuerpo Secreto de Secantes. Sí, como lo oyen. ¡El Cuerpo Secreto de Secantes!

Así como el Casino tiene su cuerpo de "groupiers", tiene también su cuerpo de Secantes perfectamente organizado. Estos están mucho mejor remunerados que aquéllos, pues a ellos se deben las fabulosas ganancias.

Ya que están ustedes en posesión del secreto, hagan todos los experimentos que he hecho yo. Cuéntenlos y verán que la cantidad coincide exactamente con el número de mesas. Observen que jamás hay un asiento desocupado, y que cuando uno se levanta, otro ocupa inmediatamente su lugar. Es el momento del relevo. Mientras unos descansan y recuperan maleficio, otro número igual de Secantes cumple su misión por los salones. Los yanquis, con su espíritu práctico, los llamarían "taxi-driers".

Tengan la paciencia que yo he tenido y sigan a alguno. Verán con la decisión que se incorpora, cómo se dirige, sin titubeos, a una mesa determinada, la posición estratégica que ocupa y la precisión con que hace salir el número libre. Al mismo tiempo podrán observar que su mirada está clavada en el número cantado y que en su rostro se esboza una sonrisa satánica de satisfacción.

El puesto de Secante es muy solicitado. Todos los años se presentan centenares de candidatos, y son sometidos a un examen riguroso, que consta de dos pruebas. La primera, que se toma sobre una mesa vacía, consiste en hacer salir, mediante su influjo personal, el 1, el 3, el 32 y el 36 la mayor cantidad de veces posible. El que en esta primera prueba hace salir un 20, un 14 o un 17, no sólo queda reprobado, sino que se le prohibe durante la próxima temporada la entrada en la ciudad. La segunda prueba se toma ya sobre una mesa con fichas. Es entonces cuando sólo debe hacer salir el número libre. En este caso las cifras no tienen importancia.

No sé si con esta revelación hago un daño al Casino, pero ¡allá él! ¡Bastante daño me ha hecho a mí!

En realidad, la manutención de este cuerpo es un lujo, porque el Casino con los Secantes "amateurs" tendría de sobra.

El Secante "amateur" no tiene asiento, ni mesa, ni control, ni horario. Pero tiene muchos amigos que juegan fuerte. Generalmente es un "pato" de nacimiento; pero algunas veces es también un "pato" transitorio, víctima de su propio magnetismo.

El Secante "amateur", que lo único que persigue es satisfacer un placer morboso, procede así: busca, caminando con las manos en la espalda, su candidato, que — condición "sine qua non" — tiene que ser un amigo. Una vez que lo localiza, se coloca sigilosamente detrás de él y observa cómo distribuye científicamente montañas de nácar sobre el tapete. ¡No va más! El tirador canta, por supuesto, un número que el jugador no había previsto. ¡Libre! Entonces el Secante "amateur" hace un gesto de fastidio, y le dice al amigo, quedamente: "Yo te iba a decir que le jugaras a ese número, y no te lo dije por no secarte." Y se va. Desde ese momento los esfuerzos del amigo para reponerse son estériles. La caída es vertiginosa, y termina yéndose al hotel a pie.



Este procedimiento de los "Secantes comunicativos" es el más conocido y el de mejores resultados. Los demás son variaciones sobre el mismo tema. Como ser el de adelantarse a cantar el número que saldrá, y que, lógicamente, hemos excluído de nuestros cálculos.

Además de los "Secantes comunicativos", están los "Secantes activos" y los "Secantes mudos".

El "Secante activo" tiene un solo procedimiento. Espera que todos hayan jugado, y un segundo antes del grito del "groupier" coloca un peso, doblado en dos, en el único número huérfano de fichas. Que es, naturalmente, el número que sale.

El "Secante mudo" es, quizá por ser mudo, el menos simpático de todos. Y trabaja de esta suerte: se acerca a la mesa donde está un amigo jugando y ganando hasta ese momento. Se coloca lejos de él, pero en una forma ostensible para que lo vea. Como es alto, no es difícil descubrirlo. Su cabeza sobresale del grupo compacto de jugadores, y parece la flor azteca. A fuerza de mirar fijamente al amigo que juega, consigue cambiar con él un amable saludo. ¡Ya está la línea tendida! El amigo desparrama, con fruición, las fichas sobre la mesa... "¡Colorado el 3!"... "¡Libre!" Involuntariamente su mirada se dirige hacia el "Secante mudo", quien hace un leve movimiento de cabeza, como diciendo: "¡Qué lástima!"

Ya no hay nada que hacer. Así como no existe la fuerza de voluntad para dejar de mirar la piedra con que hemos tropezado, no existe tampoco para dejar de mirar al "Secante" después de cada jugada. Y una serie de seis compadecimientos mudos llevan a la ruina al más pintado.

Podría decirse mucho más sobre los "Secantes", pero ya no puedo hacerlo. El tema ha influído poderosamente. Se me ha "secado" la lapicera estilográfica.

De la bella Etchao a madame Chiang-

Una nota de



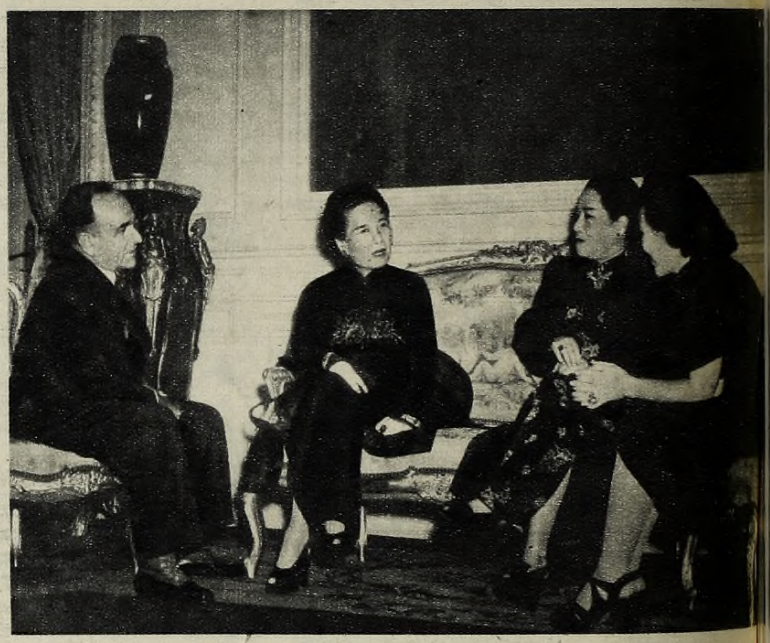
MADAME CHIANG-KAI-SHEK VISITA ESTADOS UNIDOS

En 1943, la primera dama china visitó los Estados Unidos, siendo clamorosamente recibida en las populosas ciudades norteamericanas. Aquí la vemos posando con Mrs. Roosevelt en los jardines de la Casa Blanca de Wáshington en ocasión de su presentación oficial ante la primera dama de la gran nación del Norte.

UNA muestra de la evolución femenina en la China milenaria que habría hecho estremecer de júbilo a Emmeline Pankhurst, la extinta líder del feminismo británico.

•

QUIEN no conoce la extraordinaria historia de madame Chiang-Kai-Shek, la dinámica y talentosa primera dama de la China? ¿Quién puede ignorar que a ella más que a nadie se debe la heroica resistencia de ese país contra el poderoso invasor isleño? La señorita Soong, casada con el general Chiang-Kai-Shek, se convirtió en el alma de la oposición a los japoneses durante los momentos críticos en que todo parecía desmoronarse en los campos de batalla de la milenaria nación. Su atinado consejo, su vigilante valor, su anhelante confianza en la justicia de la causa que defendía, alcanzaron el milagro de infundir nuevos bríos a las exhaustas huestes nacionales. Ella fué y vino por los países extranjeros pregonando la necesidad de ayudar a la China. Ella explicó en conferencias luminosas lo que ocurriría en la gran Asia si el Japón resultara triunfante en la contienda. En la conciencia de las grandes potencias sucedió al asombro la reflexión. Lejos estaban entonces los días de Munich, y más lejos aún los de Pearl-Harbor. Pero ya avanzaban por los cielos sombríos las nubes de la gran tormenta. Y aquella mujer singular lo anunciaba así mientras su grande e indefenso país era acorralado por un enemigo artero y armado hasta los dientes.



EN EL BRASIL

En 1944 la esposa del generalísimo chino debió pasar una temporada de descanso en el Brasil. Esta fotografía la presenta conversando con el presidente Vargas en el Palacio Guanabara de Río de Janeiro. Los acompañan las señoras King y Alcira Vargas de Amaral Peixoto, hija del mandatario brasileño y esposa del interventor del estado de Río, comandante Amaral Peixoto.



ASI DEBIO ATAVIARSE LA BELLA ETCHAO, *la madame Chiang-Kai-Shek de comienzos de nuestra era, que para hacerse oír no halló nada mejor que hablar pestes de sus hermanas de sufrimientos y humillaciones.*

Para suerte del mundo, el pueblo chino se sintió sacudido por el espíritu de la joven y bella esposa de su generalísimo, y resistió a pie firme hasta un extremo que la historia se encargará de reconocer como casi milagroso. Vino después lo inevitable. La hoguera se generalizó. Y éstas son las horas en que uno de los países mejor preparados para la guerra, el Japón, empieza a sentir hasta dónde gravitará en su destino la resistencia china, o sea la obra de una mujer admirable: madame Chiang-Kai-Shek.

Solamente la más terminante fuerza del contraste podrá dejar en nuestro espíritu, con exactitud, cuánto significa madame Chiang-Kai-Shek para su patria y para el mundo. Pensad por un momento que se trata de una dama nacida y criada en uno de los países en que la mujer tuvo menos importancia hasta ayer no más. Recurrid luego a vuestros conocimientos históricos. Remontaos en el tiempo. Y no pararéis hasta enfrentaros con la bella Etchao... Tal, el contraste os sumirá en el desconcierto. Y llegaréis a la conclusión un poco perogrullesca, pero siempre válida, de que la mujer se vale de los más innumerables y contradictorios recursos para lograr sus propósitos.

Rememoremos, si no, la historia de la bella Etchao:



LA SUPREMA ELEGANCIA CHINA *de la brumosa época en que la bella Etchao puso de relieve sus grandes condiciones de escritora y mujer de gobierno.*

Kai-Shek, o lo que va de ayer a hoy

EMILIA DE AGUILAR



LOS ESPOSOS CHIANG - KAI - SHEK.
a quienes la posteridad llamará los "Salvadores de China", constituyen una de las más célebres parejas de nuestro tiempo. El, todo energía y determinación; ella, todo espíritu y actividad; ambos le han rendido a la civilización servicios inapreciables y constituyen — guardando la distancia de casi diecinueve siglos — un eco de la bella y talentosa Etchao y el emperador Hilo-Ho-Ti.

ETCHAO quiere decir "Esplendor del sol". Con ello queda dicho que la joven que lucía tal nombre en la China, allá para la primera centuria de nuestra era, debió ser algo maravillosamente hermoso y fuera de lo común. Reinaba para entonces el décimo-octavo monarca de la dinastía Han. Y el imperio amarillo se desenvolvía en medio de grandes dificultades bélicas, económicas e higiénicas. Pero Etchao vigilaba. Y Etchao pudo hacerse oír mediante un expediente por demás curioso. Porque hacerse oír le era imposible a una mujer en la China de los Han. Una mujer era en ese tiempo menos que una cosa cualquiera, y Etchao se crió como sus hermanas, en medio de la sumisión más abyecta. Pero cuando le llegó la edad de la razón, pensó que aquello no estaba bien, que ella tenía muchas cosas que decir y que hacer y que tendría que ingeniarse para lograrlo.

Tras largas noches de insomnio, halló la fórmula que le permitiría salirse con la suya. Y esa fórmula — asómbrese el lector — no era otra cosa que un libro en que se ponía a la mujer por los suelos.

Sí. La bella Etchao había llegado a la diabólica conclusión de que la mejor manera de captarse la simpatía y la voluntad de los hombres era hablar mal de las mujeres. Y tal, sin perder un momento, escribió su libro que constaba de siete capítulos, cada uno de los cuales era un monumento de sutilezas en que la mujer quedaba atrapada y anulada, como impotente mosca en descomunal telaraña.

Reproducir todo el libro no nos es posible; pero, en cambio, sí podremos dar una idea de cada uno de sus capítulos, a objeto de que el lector vaya experimentando cada vez más admiración por la bella y talentosa Etchao:

"Nosotras, hermanas mías — sostiene el capítulo primero, — ocupamos el último escalón en la especie humana: por eso nos están destinados los trabajos menos nobles; tales trabajos deben ser y son, efectivamente, nuestro patrimonio. Constituimos la parte más débil de la humanidad. Compenetrémonos de esta verdad. Y para ser felices, obremos en consecuencia.

"Hace mucho tiempo, cuando nacía una niña se pasaban hasta tres días sin que nadie se ocupara de ella. La dejaban en tierra, al lado de la cama materna. Luego, el padre tomaba a la criatura en brazos y los demás miembros de la familia la rodeaban haciendo reverencias y sosteniendo tejas y ladrillos en las manos.

"El padre depositaba a la niña en el suelo sobre un puñado de arena, con lo que quería significar que la criatura ocupaba el último lugar de la casa. Sufrimiento y abyección quieren decir las tejas y los ladrillos. Y la arena, pequeñez. Todo eso está hecho para ser pisado y estar a la intemperie.

"Tal principio será suficiente para convencer a las jóvenes de lo que realmente son. No deben, pues, sentirse nunca arrebatadas por el orgullo. Desempeñarán humildemente la misión que la naturaleza les ha confiado. Y puesto que son débiles, comprenderán que no les es dable hacer nada sin el auxilio ajeno."



EN EL CANADA
Madame Chiang-Kai-Shek junto al gobernador general del Canadá, conde de Athlone, durante su visita a ese dominio británico realizada también en 1943.

En el capítulo segundo, Etchao sostiene que "toda mujer nace para tener dueño, por lo cual nunca puede ser señora de sí misma. Llegada a la edad conveniente, se le entrega a una familia para perpetuar la raza del hombre a quien la dan por esposa. Sus deberes se cifrarán entonces en una sumisión total a la voluntad del marido, de sus suegros y de los padres de éstos. No pensará en otra cosa que en obedecer. Y antes que hacer lo que se le pida, estará atenta para adivinar lo que va a pedírsele."

El artículo tercero del libro de Etchao es algo más audaz. Allí se sostiene "que según el proverbio, si nace un varón se ve en él al hombre que no conoce el miedo, aunque en realidad resulte con el tiempo un mísero insecto. En cambio, si nace una niña, no hay quien no se empeñe en tenerla por un ratoncillo, aunque corrido los años, se trueque en una fiera horripilante. Esta simple suposición debe escandalizar a las niñas bien nacidas, que no abandonarán la timidez jamás y que ajustarán su vida a estos dos preceptos: un respeto sin límites al hombre que le da su

(Concluye en la pág. 48)



EN UNA ESCUELA OCCIDENTAL
Niñas chinas que se educan a nuestra usanza y entre las cuales acaso aliente en potencia más de una bella Etchao o madame Chiang-Kai-Shek, aparecen aquí escuchando a la maestra que les explica los traidores procedimientos de ataque propios de los nipones y la mejor manera de contrarrestarlos.



DOS muchachas...

Sí, parece cuento... pero es verdad, aunque la verdad, en este caso, sea dicho con visos de cuento. Son dos muchachitas apenas amanecidas. Rubia la una, morena la otra. Sólo con hablar de ellas ya tenemos sobrado asunto para un cuento. ¿Qué piensa la rubia?..., ¿qué la morena?... ¿Qué hacen?... ¿Qué esperan?... Seguro que a los lectores, como a mí, las preguntas se les atropellan, y ya nos echamos a imaginar un mundo aparte, donde ellas andan, dominan y permanecen. Pero no es éste mi asunto. Es algo más difícil, más complicado. No hace mucho apareció un cuento mío en tal o cual revista... Un cuento con mi sabor: amargo. No era tan malo el cuento: lo malo era que terminaba mal, que el amor se quedaba atrás y la vida se descarnaba. Y de ahí surgió el conflicto. Ha poco de aparecido, me salieron al paso, en plena calle, estas dos mariposas del tiempo, la rubia y la morena, protestando con la frescura de sus frescos quince años. Un mohín les obscurecía la intención. Las sabía mis amigas. Pero ese día era distinto. Se les veía encono en los ojos..., deseos de sacudir, de hacer algo contra ese algo mío que adivinaban amenazador para ellas. Y esa amenaza era la desilusión, esa desesperanza que había acabado con mi cuento. Tenían la resolución de sus años, y saltó una:

—¡Estamos furiosas con usted!

Yo me limité a mirarlas largamente, buscándoles la ojeriza.

—¡No hay derecho! — protestó la otra. — ¡Ese cuento no debía terminar así!

Nueva mirada mía, más buceadora, más azorada.

—¡No!... ¡No debía terminar así! — insistió la morena. — ¡Usted nos ha decepcionado!

Francamente, yo no sabía qué decir. Creía haber acertado, y hete aquí que las muchachas tenían razón. Porque para ellas, para su edad y sus razones, el amor es algo tan todopoderoso, que supeditarlo a otra cosa es criminal. ¡Tenían razón las muchachas! Yo era la equivocada, la acostumbrada a dejarme fracasar, a contener la llama que quema purificando. ¿Qué podía decirles? Las había desilusionado..., les había robado la seguridad de que el amor es dueño y señor de la vida. Yo había sacrificado el amor al arte..., y no tenía derecho. Sólo me restaba la enmienda: sacrificar el arte al amor, y escribir otro cuento, un cuento bien sazonado, bien posible de imposibles, bien estilo quinceañero, para que mis muchachitas no me detesten, con justa razón.

—¡Con muchos besos! — rogó una.

—¡Con tanto amor como sea capaz de escribir usted! — agregó la otra.

¡Escribir amor!... ¡Dios!... ¡Dios!... ¡Pensar que estas chicas hacen del amor lo que quieren!... Juegan con él con una inconsciencia que maravilla al mismo Amor, y lo hace digno de ellas. Tienen razón. La vida es de ellas, el amor es de ellas. Y este cuento será el cuento que hubieran querido escribir ellas. No importa que no guste a los probables lectores. Basta con que lo lean esas dos muchachas... y sigan sonriendo. Porque no podría perdonarme el haber dejado mi rastro de sombra en sus almas que están a plena luz.

El cuento empieza así. Enrique Casares es un muchacho recién egresado de la Facultad de Ingeniería. Hijo de padres bien acomodados. Veinticinco años (es preciso que tenga veinticinco años para que las muchachas lo vean en tipo heroico), veinticinco años macizos, rubricados por una musculatura de atleta y un elegante desplante de tipo bien. Pues este Enrique Casares ha hecho ya de las suyas. Y es natural. Rico, buen mozo, de palabra fácil y modales distinguidos, está bien en cualquier parte. Las chicas se lo disputan. Más de una pierde sus noches pensando en él. Pero ama por amar, al paso. Todavía no ha encontrado la mujer que le corresponde..., o mejor dicho, la mujer que no le corresponda, y le ponga la proa a sus desmanes donjuanescos. Pero hete aquí que Enriquito sufre un día un percance. Iba en su maravilloso coche azul — más bólido que automóvil — a todo motor, camino de Luján. De repente, no supo cómo — nunca el que choca logra explicarse por qué chocó, — se le cruzó algo en el camino. Una brusca maniobra, chirrido de frenos, un ruido seco..., y ahí tenemos al bólido hecho un miserable acordeón contra un árbol del camino. Y dentro, apenas aplastado — lo suficientemente aplastado como para que luego le sea fácil reaccionar en brazos de una hermosa, — nuestro Enrique, en pleno desvanecimiento. Felizmente, ni un rasguño deforma su hermoso rostro. Apenas un hilillo de sangre, para hacer más emotivo el accidente, baja de lo alto de la frente a la mejilla. Ella, la incauta Catalina, viene por la carretera. Y viene a la moderna: short y bicicleta. Cabello



Y UN CUENTO

Cuento de
TILDE PEREZ
PIERONI

Ilustración de JORGE MORENO

flotante, boca atrevida, ojos sonrientes, cuerpo de chica del Gran Zigfield. Silba distraídamente, porque el cigarrillo y el silbido son las grandes conquistas de las muchachas del siglo. Esto no quiere decir que no sea de lo más señorita y con una decencia digna de hábitos monjiles. De pronto, Catalina ve el auto estrellado. ¡No!... No da el consabido gritito de espanto. Tampoco se desmaya. Ella no las va con esas "monadas" pasatistas. Ella frunce el ceño, emite un largo silbido de sorpresa, abandona la bicicleta y se acerca resuelta. ¡Gran Dios! Cuando ve la cara donjuanesca del buen mozo, ¡qué revuelo allá dentro, donde la señora Fisiología conserva tan inútilmente prisionero el corazón! (También, si el susodicho estuviera más expuesto, pocos podrían preciarse de tenerlo, con lo fácilmente que se deja robar al veleidoso señor...) Catalina no respira. (Mentira: respira; pero se dice que no respira para dar más emoción al asunto.) Dice "¡pobrecito!", con ternísima voz, al ver el hilo de sangre; saca de su "short" (del bolsillo, sí) un minúsculo pañuelo manchado de rouge, y lo pasa suavemente sobre la herida. ¡Qué herida! ¡Si apenas se ve! Pero ella se hace de cuenta que el muchacho se está desangrando, y que ella, sublime enfermera, restaña su sangre. No precisa más el señor amorcillo para hacer allí de las suyas. Ya tenemos a Catalina prendada del hermoso desconocido. Pero ocurre que Enrique empieza a recobrarse. Entrecerrados los ojos, a través de las espesas pestañas, ve a la divina Samaritana, y sigue haciéndose el desmayado. Los dedos de ella son más suaves y acariciadores que la brisa. Los ojos de ella son como si el mismo sol le estuviera mirando a medio metro de distancia. El se hace el tonto y observa, y cuanto más observa, más cautivado se siente. Ya no cabe en su pecho tanta dulce emoción..., y suspira. La chica da un respingo. Estaba tan ensimismada, que el leve suspiro le suena a detonación. Entonces él, temiendo haberla asustado, y que la muchacha lo deje solo, se digna a abrir sus ojazos, y como si no fuera bastante, toma la mano de la hermosa y la aprieta contra su mejilla. ¡Catalina tiembla, tiembla!... Pero tiembla de emoción, de alegría, de encontrada felicidad. Porque Catalina no tiene novio. Muchos le hacen la corte, pero no es lo que ella esperaba. A pesar de su postura de "plapper", tiene resabios dieciochescos. Es, como toda muchacha buena, románticamente sensible. Enrique la mira y sonríe. ¡Qué gusto da ver sonreír al adorado que por un momento se creyó muerto! Catalina suspira también, y dice con apasionada ansiedad:

—¡Dios mío! ¡Creí que te habías muerto!

Sí, no se asombren. Ya se tutean. ¿Ustedes no lo conciben? Yo tampoco. Pero dejadlas soñar a las muchachitas de mi cuento, y ellas os dirán que sí, que ya se tutean y se aman y no pueden vivir el uno sin el otro. De modo que este cuento no lo escribo yo, sino ellas. En fin: los dos ya no saben lo que hacen. Sólo saben que están juntos, y que todo es hermoso, que la vida está hecha para ellos y que la muerte no existe, que es un cuento malo de personas viejas para asustar a los niños.

Enrique tiende el otro brazo, oprime los hombros de Catalina y la acerca a su pecho. No se me ocurre que ella pueda pasar a través de la puerta del coche. Pero no importa. Las chicas que me pidieron el cuento dirán que no hay inconveniente alguno, porque yo bien debía haber supuesto que la puerta saltó hecha pedazos con el choque. Enrique se mira en los ojos de Catalina. Ella no resiste la fogosidad de su mirada, y entorna suavemente los párpados. Es el momento psicológico — como diría un hábil director de películas. El no desaprovecha la ocasión, y haciéndole descansar la cabeza en su hombro, la besa: primero en la frente..., después en ambas mejillas..., luego en la barbilla, después en la boca..., al fin en... (¡Diablos: qué digo ahora!)..., bueno..., al fin en la nariz. ¿Se ríen ustedes? ¡Qué poco entienden de amor, señores lectores! Porque lo que ustedes no saben es que Catalina tiene una naricita que es un amor, respingada, atrevida y llena de una sugestión de perfil moderno, digno de la más altisonante estrella de cine.

"¡Con muchos besos!" — pidió una de las chicas. ¡Qué compromiso!—digo yo. Pues bien. Enrique, finalmente, tomó las manos de Catalina, y en cada dedo, en cada uña, en cada poro, fué depositando apasionados besos..., muchos besos, tantos besos como estrellas caben en el infinito... (Espero que una de las chicas estará ya conforme). Y al fin, Catalina, que se había sentado a su lado en el coche, dijo:

—¿Cómo te llamas, amor mío?...

—Enrique... ¿Y tú, divina?...

— Catalina.

(Concluye en la pág. 59)



UN VIAJE EN COCHE DE CATAMARCA A CORDOBA

Por RAFAEL CANO

•

LA falta de buenas carreteras y medios de transporte rápidos para comunicarse con el litoral, constituían en el año 1867 un serio problema para los hombres de negocios radicados en el noroeste argentino.

Una prueba categórica al respecto nos brinda Mr. H. G. Ross Johnson, representante de un consorcio minero inglés, quien refiere "que en el citado año regresó a Catamarca después de realizar una excursión por las Minas Capillitas (Andalgalá), y con la sorpresa consiguiente comprobó que reinaba gran pánico entre los habitantes porque desde hacía diez días se hallaban cortadas las comunicaciones con Córdoba". [1]

Por tener que embarcarse indefectiblemente en el vapor "Arno", que en el mes de septiembre zarparía con rumbo a su patria, realizó activas gestiones en la ciudad — aunque con resultado negativo — para alquilar una diligencia que lo condujese por lo menos hasta Córdoba.

Ya estaba resuelto a efectuar el viaje a lomo de mula cuando una tarde que conversaba con su amigo, el ex gobernador D. Samuel Molina, [2] un changuito mal vestido le informó "que en el galpón de una casa tenían arrinconado un coche".



De inmediato se trasladaron al sitio indicado y comprobaron con la sorpresa consiguiente "que se trataba de una antigua y magnífica carroza, como las que recorrían Londres a principios del siglo XVII" (sic)).

Vecinos con barbas hasta el "pupo" [3] porfiaban no haberla visto nunca circular por las calles de la ciudad, por lo que, al difundirse la noticia, acudieron numerosos curiosos para examinarla.

Este antecedente me induce a describirla, particularmente como un justiciero homenaje a su anónimo constructor.

Tenía cuatro asientos acolchados; la puerta de entrada estaba ubicada hacia la parte trasera; su techo espacioso permitía colocar equipajes y hasta colchones; sus dos ejes eran de hierro; en cambio la taza, caja, aros y rayos de sus cuatro ruedas habían sido construídos con madera de algarrobo. La única falla consistía en que carecía de freno para detener su marcha.

Mr. Ross Johnson agrega en su relato: "que esta carroza se hallaba tan desvencijada, que al marchar producía un ruido espantoso, por lo que suponía había sido traída por don Juan de Garay..."

Ahora bien: como investigador del pasado de mi ciudad natal, me veo obligado a rectificar esta hipótesis, porque existen documentos que demuestran categóricamente que los catamarqueños de los siglos XVII y XVIII se permitieron el lujo de pasear en carruaje por las polvorientas calles de la ciudad.

No puedo precisar quiénes construyeron esos carruajes, pero sí los nombres de algunos propietarios.

Con este objeto recurro al historiador P. A. Larrouy, quien en "Cosas de Catamarca a fines del siglo XVII" [4] dice: "Claro está que había sastres, zapateros, herreros y carpinteros, y éstos eran carroceros. Porque se usaban coches en Catamarca a fines del siglo XVII, coches, así como suena, y fabricados acá.

Que las calles no fueran entonces de lo mejor para rodar en carruaje, mucho lo dudo, pero era tan atrasada la gente de aquellos tiempos y se estaba en su coche como podía. Dos he encontrado, uno de Bartolomé Ramírez de Sandoval, [5] que lo vendió en ochocientos pesos a don Gaspar de Guzmán Pacheco, [6] y otro del alcalde, aquél de la guitarra, y su señora" (sic).

Por otra parte, cabe destacar también que en el año 1867 el ex gobernador, don Octaviano Navarro [7] poseía coche particular, construído en la ciudad de Catamarca por D. Augusto Liebe.

Mr. Ross Johnson no tuvo oportunidad de verlo, porque a raíz del triunfo del partido Liberal, su propietario lo había llevado a Aconquija.

Por lo tanto, aclarado el punto, reanudo mi relato, conforme a la descripción que hace el citado viajero y escritor inglés.

La carroza fué reparada sin economizar gastos, y para darle mayor resistencia, los aros y rayos de sus cuatro ruedas fueron liados convenientemente con lonjas de cuero humedecidas en agua...

Pero pronta ya la carroza, comenzaron a presentarse inconvenientes imprevistos para el viaje, que míster Ross Johnson los explica así: "Con fútiles pretextos los catamarqueños dilataban la partida, porque la cachaza provinciana es tan grande, que todo lo dejan para mañana..." (sic).

La realidad era otra; los catamarqueños, a fuer de celosos defensores de sus tradiciones, no querían desprenderse del histórico carruaje ni romper lanzas con el viajero inglés.

Por último, Mr. Ross Johnson triunfó, y con sus compañeros, los señores Samuel Molina, Adolfo E. Carranza y su hijo Angel, de catorce años de edad, convino partir el día 3 de agosto, "lueva o truene..."

A las diez de la mañana, los viajeros acudieron a "La Plaza" provistos de sus equipajes y armas largas para repeler posibles agresiones de bandidos y bandoleros, agresiones que solían ser frecuentes durante la travesía a Córdoba.

La carroza les aguardaba en la esquina de la "Casa Molina Hermanos"; tenía atados cuatro caballos, dos de los cuales montaban los postillones. El guía o baqueano montaba otro caballo, y se había provisto de varios torzales para cuartearlos en los repechos y baches del camino.

En los portales de la mencionada casa de comercio se hallaban reunidos el gobernador de la provincia, D. Jesús M. Espeche, varios legisladores, jueces y damas de la sociedad, como asimismo gran número de changuitos curiosos.

Después de despedirse de los concurrentes, los viajeros se ubicaron en el interior de la carroza, la que se alejó al galope de los caballos por la calle Brava con rumbo al este, entre los "Hurras" y "Deseos de buen viaje" y una ensordecedora gritería de chocos, cuzcos y pilas...

La primera jornada de quince leguas (Catamarca-Punta del Río) fué cubierta sin tropiezos, a pesar de tratarse de una zona areno-pedregosa, en la cual no llovía desde hacía seis meses.

Al día siguiente prosiguieron viaje, con muy buenos caballos, por no haberse reanudado todavía el servicio de diligencias con Córdoba.

Al obscurecer arribaron a la "Posta de don Diego", sita a dieciséis leguas de distancia, en la cual pernoctaron.

Al día siguiente, antes de la salida del sol, continuaron viaje, op-

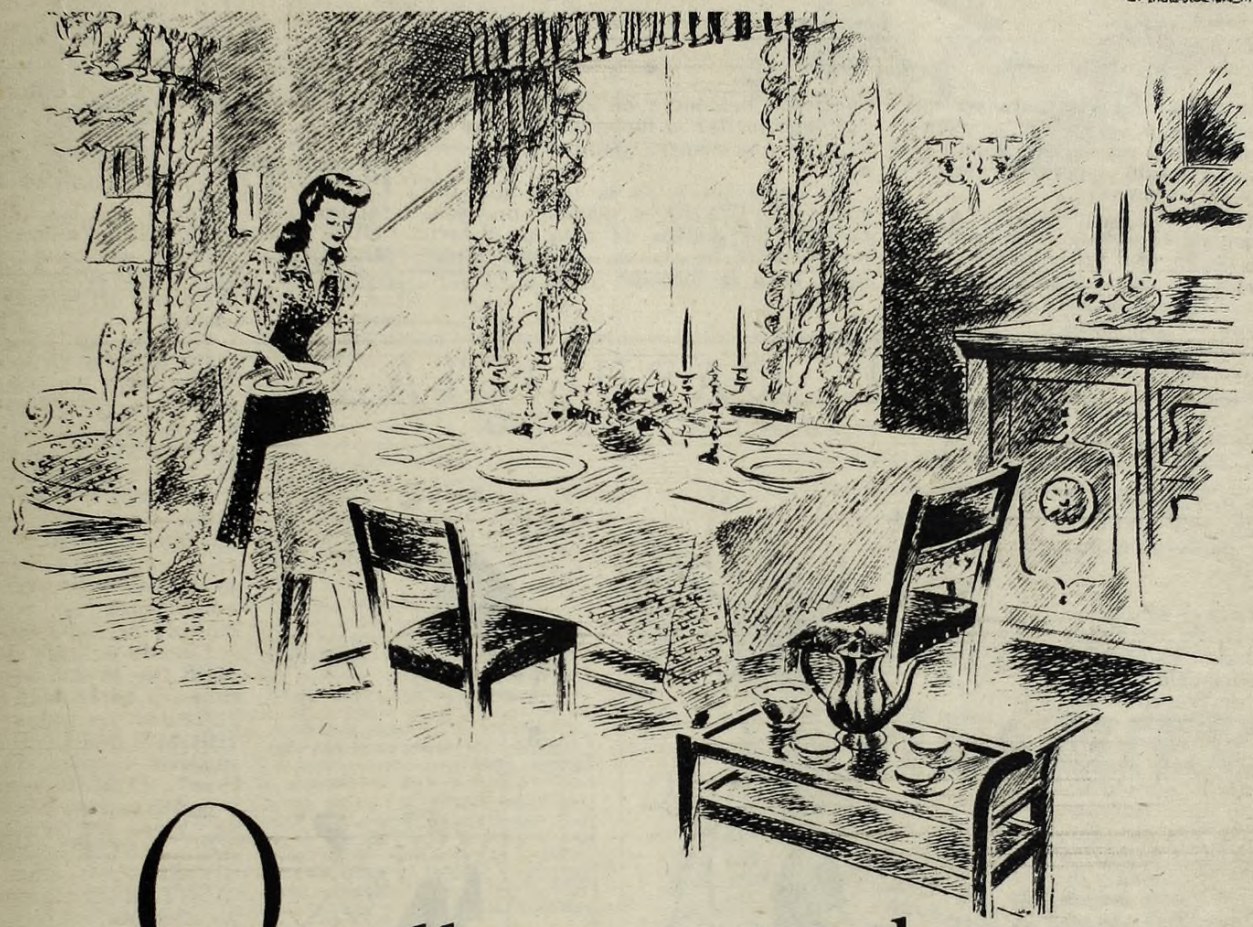
(Concluye en la pág. 54)



(1) "Vacaciones de un inglés en la Argentina" por Ross Johnson. Editorial Albatros. Buenos Aires, 1943.
(2) Gobernador de Catamarca en el período 1859-1862.
(3) Voz quichua que significa ombligo.
(4) "Historia de Nuestra Señora del Valle" (Compendio), página 135, por P. A. Larrouy. Compañía Sudamericana de Billetes de Banco. Buenos Aires, 1916.
(5) Cabildante de la ciudad de Catamarca en 1683.
(6) Regidor de la ciudad de Catamarca en 1683.
(7) En el periódico "El Andino", que se publicaba en Catamarca en el año 1875, aparece este aviso: "Gregorio Moreno — alquila coche de lujo para pasear por "Las Chacras"." Este coche también había sido construído en Catamarca.

Siempre hay algo **nuevo** en Gath & Chaves





Orgullo que perdura

No frunza el entrecejo al escuchar la palabra orgullo; concédale atención por tratarse de un orgullo familiar. Es el que se siente al mostrar una casa cuyo ambiente ha sido creado sobre la base de otra casa de tradicional prestigio como es Gath & Chaves.

Porque el confort del hogar no consiste en poseer muebles bonitos solamente, sino en una serie de detalles que hacen más grata la vida. Gath & Chaves, que lo ha comprendido, trata de proporcionar a sus amigos esas comodidades. En sus dos grandes edificios colmados de mercaderías, la tarea de elegir esos detalles se ve facilitada por la gran variedad y calidad de sus artículos y por el cómodo acceso a cada una de sus secciones o salones de exposición, gracias a sus modernas escaleras rodantes.

Haga que su hogar refleje ese espíritu de calidad y buen gusto que es la esencia de Gath & Chaves y recuerde que en cada ciudad principal de la República encontrará una Sucursal dispuesta a mantener vivo ese orgullo familiar.

Nuestro **CREDITODO** *permite comprar de todo y para todos. Solicítelo ahora mismo.*

GATH & CHAVES

FLORIDA Y CANGALLO - BS. AS. - (R. 28)

"BREVIARIO DE LA CONVERSACION" (Pequeña historia de las grandes palabras)

INVITADOS, HUESPEDES Y COMENSALES

Por JOSE DE ESPAÑA

TODA época es buena para ser invitado; pero parece que el verano se presta más. ¿Quién de nosotros no está esperando recibir u ofrecer invitaciones?...

Llega el verano y comienza la dispersión ciudadana. Hay amigos que se van; otros que llegan. En los balnearios bulle y se agita la vida social. En las casas de nuestras relaciones nos esperan las habitaciones de huéspedes. Junto al mar, en el campo o en la sierra, se practica la noble virtud de la hospitalidad. El que no se puede sentir anfitrión, se siente huésped...

Veamos qué conceptos se ocultan tras este grato vocabulario de la veraniega cordialidad.

CLARO que en esto de las invitaciones, convites y hospitalidades, el propósito que invariablemente nos anima es de franco y desinteresado ejercicio de la amistad. Pero el lenguaje, que siempre parece lleno de experimentado sentido común, como una veterana ama de casa, nos dice que, al fin de cuentas, todo gira en torno de la comida y de la bebida. Y que el origen de tales expansiones del espíritu tiene, etimológicamente, una base muy concreta y muy real.

Por de pronto tomemos esa bella y amistosa palabra de HUESPED.

¿Qué quiere decir HUESPED?... Huésped proviene del latín "HOSPES" y "HOSPITIS", que a su vez derivan del sánscrito "GHASPATI", palabra formada de "GHAS", que significa COMER, y "PATI", o sea: amo de casa.

Huésped es así: *"el que come a costa del dueño de casa"*. No lo olviden quienes caigan en la tentación de tenerlos. Cuando se invita a un huésped, hay que justificar la palabra y darle bien de comer...

Pero como el huésped es, además, un INVITADO, no basta darle de comer bien; la cuestión de la bebida es esencial en estos casos. INVITACON e INVITAR se forman de la palabra latina "INVITATIO", que significa, precisamente, brindar, y no solamente brindar, sino incitar al huésped para que lo haga de una manera abundante y repetida.

De modo que si da la casualidad de que el INVITADO es, además, un poco filólogo, los dueños de casa no deben sorprenderse, en caso de que tome al pie de la letra la locución y se le ocurra aplicarla con una etimológica abundancia...

HUESPEDES e invitados son, por derecho propio, COMENSALES. Esta palabra está formada por las latinas: "CUM" (con) y MENSA (mesa). COMENSAL es así: *"el que comparte la mesa"*. Con esto se ve que el sentido gastronómico del hospedaje se acentúa.

Digamos de paso que GASTRONOMICO y GASTRONOMIA son palabras muy gráficas y expresivas. Se componen de las griegas "GASTER", que quiere decir ESTOMAGO, y "NOMOS", o sea: regla, canon o principio. De modo que GASTRONOMIA es el conjunto de reglas o principios que rigen el buen comer, el regalado cuidado del estómago.

Cuando se trata de COMER, los invitantes o anfitriones harán bien en no sofisticar las cosas recurriendo al expediente de regímenes y "menús científicos". COMER es clara y positivamente NUTRIRSE. Viene del término del latín: "CUM" (con) y "EDERE", o sea: ALIMENTARSE. Comida que no alimenta, nutre y satisface, no es, pues, comida...

Ojalá los deberes del anfitrión terminaran ahí. Pero sucede que no terminan. El huésped, además de invitado y comensal, es siempre un CONVIDADO. De ahí que si como invitado tiene derecho a beber, como huésped a comer, y como comensal a sentarse a la misma mesa de los dueños de casa, hay que decir todavía que, en su carácter de CONVIDADO, sus derechos van más lejos.

CONVIDADO y CONVITE derivan del latín "CONVICTUS", nombre que se daba al banquete o festín, pero en un sentido de intimidad y de "convivencia" tales, que el CONVIDADO se convertía hasta cierto punto de un miembro de la familia.

Después de todo lo dicho, los posibles anfitriones convendrán en que la palabra HUESPED es digna

(Concluye en la pág. 44)

EL CABULISTA

Por LINO PALACIO



LOS POETAS VI

Quevedo, enamorado y satírico

Por FANNY EZCURRA



QUE voz es más profundamente española que la de don Francisco de Quevedo y Villegas en el vasto mar de las letras castellanas del siglo de oro? ¿Y qué otro escritor de ese glorioso periodo se ha adentrado más que él en el ánimo popular? La respuesta unánime a estas preguntas sitúa a don Francisco entre los cinco o seis hombres de letras más grandes del mundo entero. Y ello, no tanto por el empeño de su genio literario cuanto por el delicioso hechizo de su gracia castiza, que tiene la virtud de allanarle distancias y de granjearle simpatías hasta en quienes no se sienten inclinados a la fácil sonrisa.

Probablemente no existe otro poeta a quien se le hayan atribuído más "ocurrencias" que Quevedo. De lo que se infiere que como hombre, Quevedo es más conocido que como escritor.

ESTE año cúmplense trescientos de la muerte de un insigne poeta castellano: don Francisco de Quevedo y Villegas, venido al mundo en Madrid en 1580 y muerto en 1645 tras una vida en extremo agitada e inquieta. Quevedo alcanza cimas inigualables en la poesía de su tiempo, y eso que Lope de Vega, Cervantes y San Juan de la Cruz se contaron entre sus contemporáneos. La voz de Quevedo es inconfundible y única. Nos la guardan con especial fidelidad sus pulidos y abundantes sonetos, retoza en las letrillas, se vuelve grave y mística en sus poemas heroicos y se desgrana conceptuosa y enamorada en los romances y madrigales. Las setecientas poesías de su "Parnaso Español" figuran con derecho propio entre las mejores y más excelsas que se hayan escrito en nuestra lengua.

QUEVEDO tuvo una vida digna de su siglo. Se le vió comprometido en intrigas cortesanas, solicitó y obtuvo puestos públicos, fué galán, político y perseguido. El rey lo designó para acompañar al duque de Osuna a Sicilia, y cuando el noble perdió el favor de don Felipe, cayó también en desgracia el vate madrileño. En su caída le rodeó la adversidad. Malquisto con el conde-duque de Olivares, valido de Felipe III y de Felipe IV, va a dar con sus huesos a una cárcel sórdida, donde sufre en cuerpo y espíritu. El conde-duque lo creía agente de Richelieu en España, especie detectivesca que el propio biógrafo del valido, don Gregorio Marañón, recoge como probablemente cierta. Como quiera que sea, Quevedo se vió mezclado a fondo en el mundo de la política cortesana española, la más importante, junto con la francesa, de ese siglo. Como Cervantes, conoció la prisión, y como aquél, la soportó con ánimo sereno y entero. En sus últimos momentos debió pedir limosna para seguir subsistiendo. Así castigaba el rey la burla punzante del señor de la Torre de Juan Abad. Dícese que, cuando tras de perder el Portugal y otros dominios, Felipe IV decidió titularse "El Grande", Quevedo formuló, irónico y exacto, este comentario:

—Nuestro señor es como los pozos. Se torna más grande cuanto más tierra le sacan...

EN Quevedo el idioma — maduro ya para expresiones clásicas — alcanza un alto grado de pureza y precisión. Dueño absoluto de su instrumento, el poeta goza en el juego de conceptos y palabras. A ratos se torna vertiginoso su manipular y parece alarde su dominio. Mas en Quevedo existía demasiada substancia humana para que su inspiración se dilapide en el mero juego formal. Escuchemos así el soneto "definiendo al amor".

Es hielo abrasador, es fuego helado,
es herida que duele y no se siente,
es un soñado bien, un mal presente,
es un breve descanso, muy cansado.

Es un descuido que nos da cuidado,
un cobarde con nombre de valiente,
un andar solitario entre la gente,
un amar solamente ser amado.

Es una libertad encarcelada,
que dura hasta el postrer parasismo,
enfermedad, que crece si es curada.

Este es el niño amor, éste es tu abismo;
mirad cual amistad tendrá con nada,
el que en todo es contrario de sí mismo.

EN un madrigal expresa con imágenes puras la intensidad de sus sentimientos amorosos, origen de tan grande parte de la producción quevedesca:

Está la ave en el aire con sosiego.
En la agua el pez, la salamandra en fuego,
y el hombre, en cuyo ser todo se encierra,
está solo en la tierra.
Yo sólo que nací para tormentos,
estoy en todos estos elementos:
la boca tengo en aire suspirando,
el cuerpo en tierra está peregrinando,
los ojos tengo en llanto noche y día,
y en fuego el corazón y el alma mía.

(Concluye en la pág. 50)



Cuando sus labios sean de él

Cuando sus labios sean de HEATHER,
aquel que usted ama, hallará en ellos una
dulzura irresistible... No hay quien
iguale la aristocracia de sus matices, ni la
luz incitante de sus tonos, ni la gracia
tierna y admirable que otorga a la expresión;
basta un leve toque: HEATHER permanece
por horas en los labios y conserva
largamente la frescura de su brillo.

Lápiz Labial
HEATHER
(JIDER)



La conveniencia de HEATHER es evidente

El lápiz labial HEATHER tiene una consistencia perfecta: no resulta ni muy seco ni muy cremoso. Además, es durable y económico. ¡Adquiera su tono hoy mismo!



Vaya "DEL BRAZO CON LOS VARELA"
Todos los DOMINGOS de 22.05 a 22.30 por
LR1 RADIO EL MUNDO y la Red Azul y Blanca.

Y escuche el 18 de febrero próximo, el episodio titulado "BODAS DE PLATA", en el que asistimos a las alternativas de una emocionante etapa en la vida de la familia Varela: ¡las bodas de plata de Esteban e Isabel!



Epigramas líricos

Oro, rubor y sangre,
cielo primaveral,
escalera del aire
por donde ascenderá:
aromo, duraznero,
ceibo y jacarandá.

El pez y la paloma y la manzana,
tensa felicidad, límite cierto,
como diciendo, aquí comienza el aire,
hasta aquí, nada más, esta evidencia:
El pez y la paloma y la manzana.

En el portal del cielo,
pastor entre pastores,
entre corderos duerme el Corderuelo.

¿Cómo calentará el fuego sus llamas?
¿Cómo apagará su sed el agua?
¿Cómo se soñará el alma?

Incansable ejercicio
en acorde destiempo
de luciérnagas, tímidas
aprendizas de estrellas.

Ahilada, oculta, tácita aparece
valles cruzando, prados y colinas,
y un temblor jubiloso la estremece
porque en la voz se posan golondrinas.

El árbol desvestido
de trinos y de hojas,
de luces y capullos y miradas,
siente en la seca médula del leño
la impaciente alegría de la llama.

La voz no sabe el verso
y el vuelo ignora al ave,
la luz en los colores
desángrase.
Muere la luz y el verso
tan sólo es perdurable;
del pájaro persisten
las rúbricas del aire.
La luz total se salva
desangrándose.

E D U A R D O G O N Z A L E Z L A N U Z A

Ilustrción de OSCAR SOLDATI

El agua hecha gotas nos da la lección más notable

Por MARIO SMITH

EL agua se complace en modelar las tierras, en esculpir las rocas. La madre naturaleza, con sus sabias lecciones, nos enseña cómo debe procederse en la vida. Los ejemplos que nos brinda son tan aleccionadores como incomparables.

¿Alguna vez el ser humano se ha detenido en medir el extraordinario poder que reside en la gota de agua?

El agua convertida en gotas, en la sencilla, insignificante partícula, pero que cayendo una tras otra con firme tesón y sin producir ninguna aspereza, por el contrario, suavizándolas a todas, nos da la lección más notable de lo que puede lograrse con la perseverancia blanda, pero inquebrantablemente aplicada, al comprobar cómo horada hasta el peñasco más agreste y duro.

Hecha manantial y lanzada a la vida asaz azarosa de correr luchando con las tortuosidades del camino y de vencer la inercia de sus escollos, diríase que se torna tanto más fecundante y vitalizadora cuanto más áspero es el camino y más fatigosa es la lucha con sus obstáculos.

Estancada en la inercia del pantano, reducida a esa quietud pavorosa, destruye, por la composición, todos sus gérmenes vitales. ¡Qué terrible lección nos da al volverse en cultivo de todas las larvas enemigas de la vida!

El agua no sólo se limita a crear la vida, sino a ser generatriz de belleza, de asombro, de terror. Encanta con su placidez y su quietud, vista en mansos arroyos o en mares tranquilos. Pero amedrenta y aterroriza cuando, a impulsos de la tempestad, azota la superficie del globo con huracanes, trombas, ciclones y tornados, que destruyen cuanto encuentran a su paso.

El agua es la gran animadora de los paisajes, desde el arroyo que murmura hasta el infinito de los océanos. Un paisaje cobra vida y encanta con la presencia del agua. Una corriente de agua, un lago, bastan para modificar placenteramente el aspecto.

¿Y el mar? Por sí solo el mar constituye un espectáculo, cuya contemplación da la sensación de lo infinito. Sus movimientos interesan, apasionan y a veces nos espantan. Nunca ellos nos resultan indiferentes. El mar nunca está en reposo absoluto; las olas que provoca juegan con la arena en tiempo sereno o se estrellan en las rocas para deshacerse en hermosa y blanca espuma. Cuando se enfurece, se lanza al asalto de un cantil y lo desnuda. Cuando el mar baña un acantilado, sus olas, sobre todo durante las tempestades, producen erosiones en la base de aquél; cavidades que determinan el derrumbe de parte importante de la costa. En 1905, en la Héve, arrancó de un solo golpe setecientos mil metros cúbicos. En posesión de estos materiales, el agua los disloca, convirtiéndolos en arena, con la que forma playas, o en fragmentos más o menos voluminosos, que lame y acaricia siglos y siglos para darles forma de cantos rodados, acabando por depositarlos, más o menos artísticamente, en otros puntos de la ribera. Cuando halla rocas demasiados duras, como el granito, las hunde, las rodea, las aísla, y pasándolas a través, formando cuevas y pórticos, las destruye. Como se ve, su obra arquitectural es en rigor de verdad una acción destructora. Sin embargo, el desquite de la tierra sobre el mar es en ocasiones muy rápido. La punta de Durgenes, en Inglaterra, se alarga por término medio seis metros por año. También en Inglaterra se encuentra el más importante depósito de cantos rodados, el de Chesil Sank, que tiene diecisiete quilómetros de longitud y trece metros sobre el nivel del mar.

Del mismo modo que el agua engendra la vida, por excepción puede producir la muerte cuando se manifiesta en forma de inundaciones, de torrentes devastadores, de granizo o de aludes. De esta manera, el agua bienhechora lleva en sí fuerzas de muerte, como todos los elementos que presiden la vida de la humanidad, nuestra hermana ante Dios.

La tradición universal en todas las teogonías de un diluvio que anegó toda la tierra y el fabuloso hundimiento de todo un continente, la Atlántida, en el seno de los mares son los hechos capitales de esta devastación del elemento acuático.

Pero nos hemos apartado un tanto de la gota de agua, motivo de nuestra curiosidad. Volvamos, pues, a ella, a la misérrima gotita, y llevémosla al laboratorio. La vemos temblar en el cristal transparente. Colocada en la platina del microscopio, la gota de agua se transforma en un mundo poblado por los más extraños seres de la creación. Estos seres se mueven en todas direcciones. Hay bosques enteros de algas que flotan en el agua, y por entre esos bosques pululan ladrones pequeñitos, pero no menos terribles. Se puede ver cómo se ocultan ciertos vampiros, que tienen sus finísimos tentáculos en todas direcciones para atrapar a los pequeños seres que pasan. Otros esgrimen una larga trompa envenenada, la inyectan en su víctima y ésta queda inmóvil. ¡Cuántos curiosos seres hay en la transparente gotita de agua!

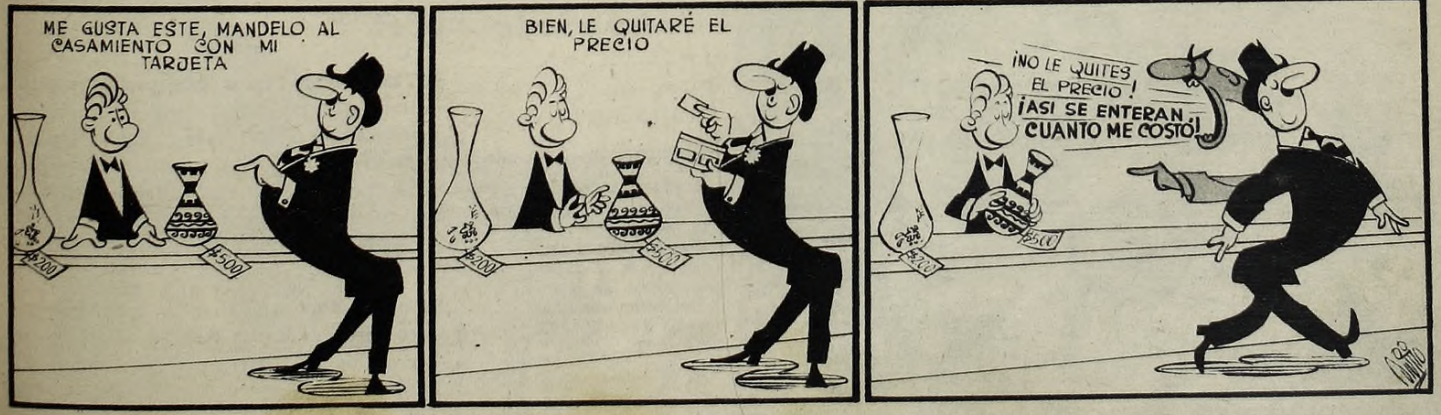
De esta suerte de ejemplos, ¡qué lección nos da el agua hecha gotas y qué amiga o enemiga resulta ser del hombre!

La juventud triunfadora



El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





Gran mesa

Muy linda la mesa de estilo un tanto rústica con sillones de asiento de junco. Se presta para el comedor de una casa de campo.

LA PAGINA PARA LA CASA

Insolación

Para auxiliar a un insolado se empezará por colocarlo en el lugar más fresco posible, se le aflojarán las ropas y luego se le aplicará hielo a la cabeza y a la nuca. En caso de no tenerlo a mano, se aplicarán paños de agua fría y se tratará de dejar acostado y tranquilo al paciente.

Algunas veces se presenta la insolación con contracción de las mandíbulas, rigidez muscular, pulso acelerado, alta temperatura y respiración irregular.

Todos estos síntomas alarmantes ceden con el uso del agua helada y cuidando de arropar bien al paciente.

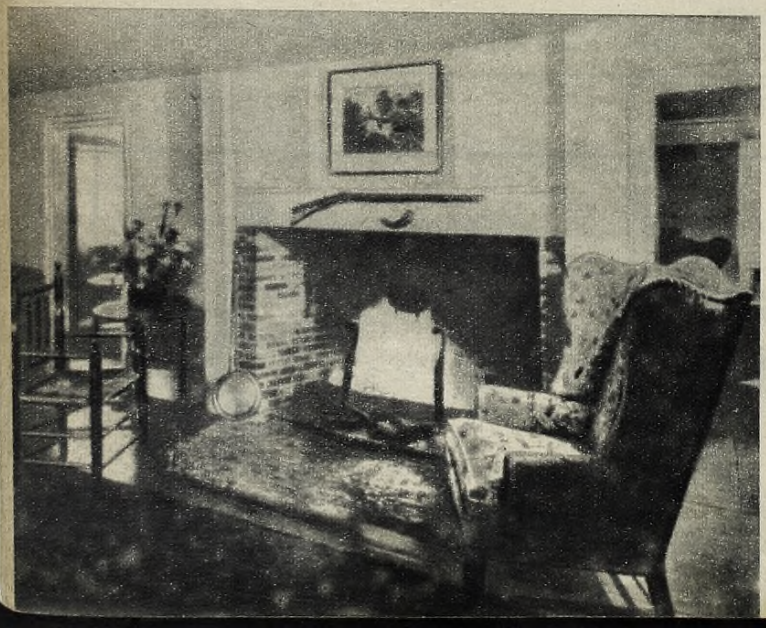
El agua fría obra por su acción antitérmica y reguladora de los centros nerviosos.

Leche cuajada

En los días de calor es muy conveniente la leche cuajada, como plato de mesa o como postre; con o sin azúcar, resulta muy agradable y de fácil digestión.

Sus propiedades fundamentales son: la acidez proveniente del almacenamiento de ácido láctico, la solubilización de la caseína y la pobreza en substancias grasas, por lo que viene a resultar una preparación rica en albuminoides y pobre en hidratos de carbono y grasa.

Se recomienda muy especialmente para los estados dispépticos prolongados, sobre todo acompañados de fermentación; pero es también muy indicada, tanto para los pequeños como para los adultos, aun cuando gocen de la más perfecta salud.



Adornos bonitos

El cuerno de caza y la escopeta resultan un adorno muy simpático para una chimenea. Algunos utensilios de cobre completan este aspecto decorativo.

Conviene saber que...

Las bolsas constituyen un complemento agradable de todo conjunto o de camping. Sirven para confeccionarlas, telas de lino con bieses de colores vivos, y el modelo variará a gusto de cada una, y aunque están muy en boga las redondas, pueden confeccionarse también cuadradas, alargadas o chatas.

La habitación para huéspedes puede completarse agradablemente con una coqueta mesita para el café o los cocktails, una rinconera con estantes para libros, de los que se reservará uno para el cenicero y otro para una lámpara, y finalmente un mueblecito para diarios y revistas.

La conversación es todo un arte, un verdadero arte que todos creen conocer, pero que muy pocos practican.



Telas de Tapicería

El surtido de Telas para tapizado de Muebles y Cortinados - Terciopelos, Damascos, Brocatos, Telas de Hilo, Cretonas, Chintz, etc. - que ofrecemos, es, sin lugar a dudas, el más amplio, completo, variado y hermoso, que se exhibe en Buenos Aires. Visítenos!

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658



Maggie O'Brien de Durán Rubio, el presidente de la República del Uruguay doctor **Juan José de Amézaga**, y el ministro de Instrucción Pública, doctor **Folle Joanicó,** en la fiesta.

EL presidente de la República del Uruguay, doctor Juan José Amézaga, y su esposa, Celia Alvarez Mouliá, ofrecieron en su residencia veraniega del Paso Andaluz una fiesta que asumió muy lucidas proporciones. Asistieron a la misma miembros del cuerpo diplomático y personalidades de la sociedad uruguaya.



Magdalena Souza Villegas de Secco Illa, el embajador de la Argentina doctor **Carlos Quintana,** y **Juan Secco Illa García.**

EN LA RESIDENCIA DEL PRESIDENTE DEL URUGUAY



Un momento de la danza. Entre los bailarines se encuentran **Elvira Serrato de Vilaró Rubio,** doctor **Enrique Rodríguez Larreta** y **Rómulo Serrato.**



Juan D'Arienzo dirigiendo su orquesta en dicha fiesta.



Otro aspecto del baile que transcurrió animadamente.

Fotos **Caruso**



Ana Butler Balparda de Brum, Josefina Requena Cordero de Brum, Noela Gomensoro de Aguirre y los doctores **Alfeo Brum** y **José L. Brum.**

Minas argentinas en 1867

Por NEPOMUCENO CUENCA

LAS minas de nuestra región andina atrajeron siempre la atención de los capitalistas y técnicos europeos. Una historia de la minería en el suelo argentino, desde la época colonial, reservaría muchas sorpresas, y hasta es muy posible que desvirtuara algunas leyendas y despojara de títulos a muchos de los que, por escasez de informaciones, en el presente, consideramos como propulsores.

Donde se encuentran abundantes informaciones sobre las minas de nuestro suelo es en las obras dejadas por los viajeros extranjeros que se aventuraron por sierras y montañas en los albores de la República. Estos hombres, curiosos y aventureros, vieron las cosas con entera realidad, echaron sus cálculos, y hasta los hubo que planearon sus negocios y empresas prescindiendo de toda otra actividad social o política. Son esos libros y esas memorias los que conviene buscar y analizar.

NOS encontramos, por ejemplo, con el inglés H. C. Ross Johnson, de cuyo único libro, consecuencia de un viaje a nuestro suelo, a finales del año 1867, no hace mucho, apareció una versión con el título de *Vacaciones de un inglés en la Argentina*. Johnson fué amigo de don Samuel Molina, gobernador de Catamarca, de su hermano don Mardoqueo y de don Adolfo E. Carranza, su socio. Llegado a nuestro suelo, respondiendo a una invitación de aquellos caballeros, emprendió una excursión a las tierras catamarqueñas, particularmente a aquella región donde, bien que en forma rudimentaria, se explotaban algunas minas, propiedad de los Molina y de los Carranza. Y, ciertamente, quien tenga alguna curiosidad sobre este aspecto de la riqueza argentina, no debe dejar de recorrer aquellas páginas.

Si interesante es el viaje del caballero inglés hasta llegar a la región de Andalgalá, más lo es cuando describe el suelo minero, el que recorre escoltado convenientemente, admirando sus riquezas tanto como sus bellezas naturales, a punto tal que lo denomina no ya el jardín de Catamarca, sino el de toda Sudamérica.

LUEGO de las consabidas atenciones y agasajos de parte de la aristocracia del lugar, el viajero llega al establecimiento "Pilciao", que los Molina tienen en las proximidades del Ambato y que se encuentra entonces bajo la dirección de un hombre joven y emprendedor, educado en Inglaterra, graduado en Cambridge. Talleres, almacenes, tropillas de mulas transportando continuamente el mineral, viviendas confortables, todo en esta explotación atrae la atención del viajero, que ha recorrido zonas desiertas y salvajes del país hasta llegar a este punto. Trata con técnicos y químicos, extranjeros y argentinos, y cuando abandona el lugar lo hace con verdadero pesar.

UN poco más tarde visita la mina "El Rosario", después de trepar por dificultosos caminos. En ella se explota el cobre, y, según expresa, con la del "Restaurador", son dos de las más valiosas del mundo entero por la extensión de sus filones. En el libro, para mejor información de los interesados, recomienda la obra del mayor Ignacio Rickard, escrita en inglés: *Una expedición minera a través de los grandes Andes*, y a la que otorga singular valor el hecho de haber sido su autor inspector de minas de la República. Hace igualmente el elogio de las liberales leyes mineras de la Argentina.

TODO lo anota el turista en vacaciones, hasta el porcentaje de cobre y oro obtenido y los precios de los jornales. Y todavía, para que su sorpresa resulte completa, encuentra en la mina del "Restaurador" a varios ingleses, jefes y capataces, oriundos de Cornwall.

Véase, pues, cómo la bibliografía minera de la Argentina presenta elementos tan amenos como interesantes, y en qué forma, por referencias llegadas del extranjero, podemos también ir completando la honrosa nómina de propulsores que, invirtiendo sus capitales y trabajando ellos mismos, dieron los primeros pasos en la explotación de la que ha de ser, en breve plazo, una de las principales fuentes de la riqueza nacional.

Muebles de abolengo para un mundo chic



De Arcinlega - Pub.

La personalidad es la condición de lo "chic". Esta cualidad ha enjoyado desde 1872 nuestra casa con sus amueblamientos y decoraciones en los hogares más distinguidos, que no admiten lo vulgar.

Visítenos.

Muebles PIQUÉ

EN SARMIENTO 1158 - PIQUÉ

Virtus

UNICAMENTE
SON LEGITIMOS
LOS QUE LLEVAN
ESTA MARCA
BORDADA



Modelo "GRAN GALA"

El soutien "Virtus", controlado para cada tipo, mantiene un busto siempre joven y firme, proporcionando al mismo tiempo una comodidad jamás soñada.

☆

"VIRTUS" SE ADOPTA UNA VEZ Y PARA SIEMPRE!

Virtus

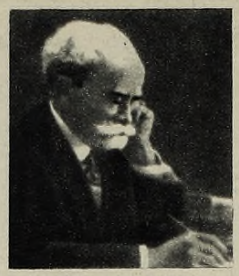
LO MAS
PERFECTO AL
SERVICIO DE UNA DAMA

●

Fabricantes: **RUEDA & Cía.**
Av. Juan B. Justo 4663 - Bs. Aires
U. T. 59 - 3471

Por ENRIQUE LARROQUE

En los jardines de España



FELIPE PEDRELL

EL manifiesto de Pedrell, apoyado por la trilogía de "Los Pirineos" y su activa propaganda de ideólogo, produjo una verdadera conmoción en el mundo musical europeo. Notables teóricos y compositores de esa época estudiaron las ideas pedrellianas, considerándolas como algo fundamental para la creación de una nueva escuela de música española.

ES, sin duda, España la que, juntamente con Rusia, ha ejercido la influencia más considerable en la música contemporánea, dotando a ésta de compositores notabilísimos. A propósito del vigésimoquinto aniversario del fallecimiento de Felipe Pedrell, a conmemorarse en 1945, séanos permitido realizar un breve paseo bajo las frondosidades de ese verdadero jardín encantado que se llama la música española.

Felipe Pedrell, tío y maestro del compositor argentino Carlos Pedrell, desaparecido pocos años ha, es una auténtica pero desconocida eminencia de la escuela ibérica. Es Pedrell quien fundó la unidad musical de España; es él que encontró y publicó su folklore y su musicología; que estableció el drama lírico sobre la base sólida de viejas leyendas exhumadas; que introdujo en la paleta orquestal ese colorido, esa gracia melancólica, que tanto seducen en Albéniz; él, en fin, el padre espiritual de Granados y Falla.

Con sus escritos y composiciones puso en vigor el principio enunciado por el ilustre padre Eximeno, de que "sobre la base del canto nacional cada país debe edificar su sistema de música". Fué así como Pedrell preparó el advenimiento de la genuina escuela española.

CON Isaac Albéniz y sus grandes poemas para piano entramos de lleno en la época de oro del teclado ibérico. El autor de "Navarra" fué el que con su obra pianística puso fin a una situación verdaderamente paradójica: la de que hasta mediados del siglo pasado tanto en Francia como en Alemania, e incluso en la misma Rusia, se escribiera música española, mientras que en la península tan sólo se componía música italiana.

Efectivamente, el compositor ruso Glinka, en sus viajes a Madrid, recogió temas que luego utilizó en distintos trozos sinfónicos: entre otros, sus pintorescos "Recuerdos de una noche de verano en Madrid". Rimsky-Korsakoff hizo lo propio en su "Capricho" para orquesta. Liszt y los franceses Bizet, Chabrier, Lalo y Ravel también atravesaron los Pirineos y descubrieron, maravillados, ritmos extraños, sabrosísimos giros melódicos, de los cuales se valieron con talento para escribir obras originalísimas. En tierra hispana, sin embargo, nadie parecía darse cuenta de la riqueza del tesoro musical vernáculo.

Bajo la orientación estética de Pedrell estaba reservado a Albéniz el realizar la real unidad del nuevo arte. Isaac Albéniz, el músico vagabundo que cierta vez, pobre y desconocido, desembarcó en Buenos Aires; Albéniz, con su manera violenta, realista, colorida, dió una verdadera inyección de fuego a una música que sintetiza inconfundiblemente a España toda. ¡Qué riqueza pictórica la de esa "exposición" de cuadros musicales llamada "Iberia"! ¡Qué sorprendente gama de tonos la que surge de ese teclado "sol y sombra" de que se vale el autor, cual un brillante espejo sonoro, para reflejar las luces, el ardor y los colores de la tierra hispana!

ENRIQUE Granados es el seductor compositor leridano que tan bien supo traducir todo lo que el "cante" hispano entraña de dulce y de profundo, de sensual y de místico, de voluptuoso y de ensueño. La muerte de Granados, víctima del torpedeamiento de un vapor durante la primera guerra mundial, fué una pérdida honda para la música de España y del mundo. Músico que no pudo dar todo lo que de su extraordinaria personalidad era de esperar.

Joaquín Turina es una gran figura. Más de una vez lo vi en París, donde perfeccionaba su arte con maestros franceses. Sin embargo, a pesar de las afinidades de ciertos músicos españoles con la escuela gálica, Turina, como asimismo Falla y anteriormente Albéniz, nada perdió de su arraigada originalidad étnica. Que los refinamientos de un Ravel o de un Debussy hayan seducido a estos latinos, nada de más natural; pero que su personalidad haya resistido a la embriaguez de la alquimia sonora francesa, he ahí algo sorprendente. Es que estos españoles se dieron por misión expresar el alma española, y ésta es lo suficientemente rica, noble y viviente como para inspirar a varias generaciones de músicos.



MANUEL de FALLA

FIGURA máxima de la escuela española actual. Radicado en la Argentina, en Córdoba, desde algunos años ha, el mago gaditano da los últimos toques a la composición de su obra suprema: "La Atlántida", sobre el poema de Jacinto Verdaguer.

EL PRESBITERO MOLINA FRENTE A QUIROGA

Por ADRIANO AMESPIL

LOS poetas, algunas veces tienen el poder o la virtud de aplacar a los hombres más recios de temperamento. Con gracia o con humor, con elogio o galanura, y, ¡ay!, desdichadamente también con adulación o vanidad, en composiciones más o menos largas, muestran el ingenio y logran lo que persiguen. En nuestra historia abundan las anécdotas sobre el particular, y hasta habría para formar un grueso volumen con las composiciones que en elogio o detrimento de gobernantes buenos o malos compusieron nuestros bardos.

UNO de estos poetas fué el presbítero doctor don José Agustín Molina, tucumano, prosecretario del Congreso de Tucumán, obispo *in partibus* de Camaco, y uno de los sacerdotes patriotas más ilustrados de su tiempo.

Según la biografía que trazó el doctor Garro, tenía invencible afición a las musas, y en él componer poesías era como cosa tan fácil y familiar, que casi hablaba en verso. Los compuso desde estudiante hasta que falleció, y aunque muchas de sus composiciones eran de índole familiar, compuso poemas serios y valiosos cuando se trató de celebrar acontecimientos como las victorias de Belgrano o la jornada de Maipo.

El 6 de julio de 1828, vencido Lamadrid en el Rincón, entró en la ciudad de Tucumán por segunda vez Facundo Quiroga enarbolando su pendón de "Religión o muerte". Inmediatamente, la parte ilustrada del clero tucumano comprendió que aquello no era más que una balandronada del Tigre de los Llanos, que siempre se había blasonado de incrédulo, y nada más que el pretexto para ganarse adeptos y sacar buen resultado en sus habituales contribuciones forzosas.

EL presbítero Molina, hombre de una pieza, protestó enérgicamente y criticó sin rodeos la burla sangrienta que Quiroga infería a la religión y a la cultura de los tucumanos. Y poeta como era, volcó en expresiva composición su sacrosanta indignación.

Los versos, como se verá a continuación, no podían ajustarse más a las dramáticas circunstancias, y empezaban así:

Religión o muerte
dice tu pendón.
¡La muerte y el robo
son tu religión!

Con aquello había suficiente. Los contados unitarios que quedaban en la ciudad, muy presto los difundieron, y menos se demoró en hacerlos llegar a oídos del caudillo riojano.

Dice un testigo que Quiroga se hizo repetir varias veces las viriles estrofas, y que luego de pasar su mano por las negras y ensortijadas barbas, exclamó:

—¡Diablo con el fraile!... ¡Llamarme ladrón!... Quisiera ver si en mi presencia es tan guapo como en los papeles...

LLAMO a uno de sus ayudantes y le ordenó que al punto fuera en busca del presbítero, y, como es de imaginar, no pasó mucho tiempo sin que estuviera don José Agustín Molina en presencia del caudillo.

Si Quiroga imponía por su aspecto robusto, sus barbas y renegridas cejas, su mirada penetrante y su atuendo de gaucho, con el agregado de que tenía siempre al alcance de su mano la amenazadora lanza, el presbítero Molina, alto, de tez morena y maneras virilmente aristocráticas, era su antítesis.

Frente a frente, Quiroga intentó intimidarlo, pero al ver la serenidad del clérigo, le preguntó:

—¿Es usted el que ha escrito esto?

—Sí —repuso Molina. — He sido yo.

Quiroga, que estaba habituado a las temblorosas respuestas, o, mejor, a que nadie le replicara, murmuró entre barbas:

—¿Conque usted...?

—Sí, yo.

—¡Está bueno! — dijo el Tigre de los Llanos, al cabo, y agregó: — Puede retirarse.

El presbítero no esperó a más y salió, regresando a su casa. Y dice la tradición que Quiroga, al ver tanto aplomo, exclamó:

—¡Me gusta el fraile por corajudo! Por eso le perdono los azotes...



Composición Fotográfica Thorlichen



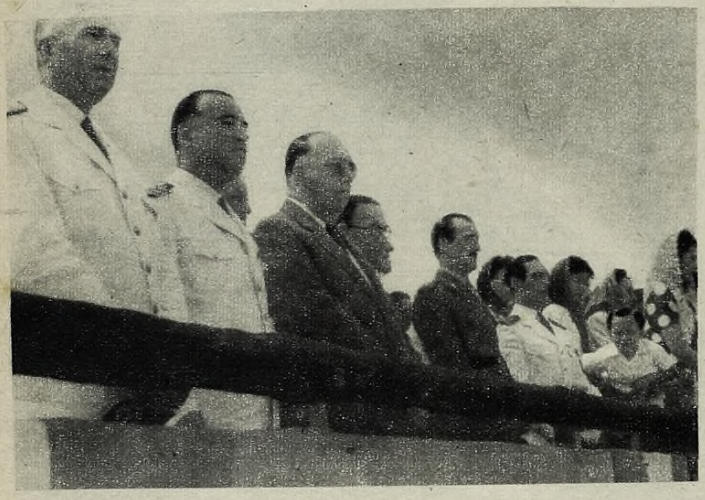
Marineros de distintas unidades de la armada transportando las flores para ser arrojadas al agua desde las embarcaciones como homenaje a la memoria de los que perdieron la vida en el mar y los ríos.



Durante el desfile de embarcaciones realizado en Mar del Plata frente a Playa Grande, en presencia de las autoridades

Foto Alexandro

LA SEMANA DEL MAR



En la base de submarinos de Mar del Plata se ofició una misa. En la fotografía aparece un sector del palco oficial, ocupado por el ministro de Instrucción Pública de la Nación, doctor **Rómulo Echeverry Boneo**, en compañía de otras altas autoridades.

Foto Alexandro



En el Riachuelo también se realizó un desfile de embarcaciones, las que llegaron hasta la altura del quilómetro 2, donde procedieron a arrojar al agua ofrendas florales en recuerdo de los desaparecidos.

La Liga Naval Argentina, que preside el vicealmirante **Francisco Stewart**, ofreció un almuerzo a los representantes del periodismo y radiodifusoras. Un aspecto del banquete, que fué servido en el Yacht Club Argentino.



Entre los diversos actos realizados en la ribera del Riachuelo para celebrar la Semana del Mar, tuvo lugar una misa de campaña oficiada en la plazoleta de Gaboto y Almirante Brown.



De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

LA vida es mirar adelante. Necio es el que se detiene, el que se lamenta, el que compara pasado y presente. ¿Recordar?... Suele ser sufrir, y del sufrir inútil bueno es huir. Haber aprendido el difícil arte de vivir, amando, es ya recoger mucho beneficio del pasado. Haber amado, es haber poseído la ventura. Y si el pasado fué dichoso, ¿por qué en el presente recordar aquello con dolor? Es menester recordarle con alegría y pensar que nada, y mucho menos la ventura, dura toda la vida.

Recordar Hay gente que poseyó fortuna y que en la pobreza vive de aquel recuerdo o de aquel lamento. Haber disfrutado de la vida, de la comodidad y de la alegría, es ya algo, contra quienes no conocieron ni eso siquiera, ni un tramo de la existencia en el bienestar... Hay, pues, otros peores; otros que no tienen el recuerdo de haber disfrutado...

Mujeres, a miles, que lamentan haber sido jóvenes y bellas. Mujeres que no se resignan a la vejez.

Pero ¿es que alguien puede ser bella y joven toda la vida?

Mejor es no recordar. No vivir del pasado. Vivir del presente, porque recordar no es, precisamente, volver a vivir: es entristecerse.

No le neguemos la cara a la vida. Neguémosela al pasado.

Si en él fuimos dichosas, tengamos una gratitud. Recordemos que otras mujeres mendigaron amor y ventura.. y no lo lograron... Si el presente es triste, imaginemos que estamos pagando con él aquellas satisfacciones que el pasado nos otorgó.

Las mujeres espirituales no se agrian el ánimo porque fueron bellas y ahora dejaron de serlo.

En la vejez hay dulzura y hay mansedumbre y hay serenidad. ¿No es acaso un estado grato?

Si a mí me ofrecieran mis veinte años, daría las gracias... Mejor estoy así, pacíficamente, y dulcemente fatigada del tramo andado, del camino recorrido... y ya olvidado.

•

¡CUANTO paisaje ante nuestros ojos se desliza desde la rapidez del tren!... Un día sofocante. El sol abrasó la tierra, secándola, exprimiéndola... Parece que el arroyo, un hilo apenas de agua, en un vasto campo de cultivos sin orillas, quién sabe desde qué distancia atrae a una muchachada...

Desde el tren Varios pequeños juegan alegremente, chapoteando el agua, mientras que un hombre joven empuja a una mula rebelde y torpe.

En un palomar añejo, casi derruído, se recogen cientos y cientos de palomas grises y blancas.

Después, un maizal, como si fuera un mar dorado, que se mece cálidamente..., allá, en el centro, un rancho sin árboles, tan gris como la tierra del camino..., tierra del camino hecha adobe... Y en la puerta, la mujer pensativa, que ve pasar el tren, sin saber, tal vez, que las vías sólo son líneas que unen las ciudades... Para ella, el tren es sólo un reloj... "Son las tres", o "son las seis", o "son las nueve".

El andén de las estaciones..., eso es ya otra cosa. Allí están las elegantes chicuelas del pueblo, bien aciculadas, sonrientes, alegres, en esa única distracción del pueblo: el tren... Y miran con ojos inquisidores a toda esa gente que tiene la suerte de moverse, de ir, de venir, de buscar destinos... Mientras que ellas, ahí están, mirando pasar el tren todos los días, y todos los días igual, sin ninguna modificación.

Y el calor, azotando su rigor en todas partes, en el rancho, en el maizal, en el arroyo, en el andén..., en el tren que nos lleva de regreso a nuestra casa, ¿tan pobre?, ¿tan rica? Lo mismo da; con la alegría de llegar, todo se transmutó en magnífico. Para eso es nuestro, y por pobre que sea, ¡es tan rico!

No abuse de su organismo

El exceso de trabajo, ya sea corporal o intelectual; la falta de descanso reparador; la alimentación inadecuada y el abuso del organismo en cualquier forma, son factores que arruinan y envejecen.

Si éste es su caso, ¡atención! Ponga orden en su vida antes que el mal sea irreparable.

Y no olvide el buen tónico reconstituyente Bioforina Ruxell, de agradable sabor y prontos efectos. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar que proporciona la buena salud.

LOS PUNTOS NEGROS:



Toda mujer desea que su cutis sea tan hermoso como impecable, sin manchas ni puntitos que lo afeen. Pero los aceites naturales de la tez, el maquillaje mismo, penetran en los poros, se acumulan allí, impiden así el funcionamiento normal de la piel y perturban toda aspiración a la perfecta belleza.

Teniendo en el tocador el Granulado de DOROTHY GRAY, todo temor desaparecerá, pues él es la más poderosa ayuda para eliminar esos desagradables huéspedes y cerrar los poros, dejando la tez libre, tersa, joven.



Y es cosa de pocos minutos.

Se pone una pequeña cantidad de granulado en la palma de la mano. Se le agrega agua suficiente como para formar una pasta.

Suavemente se alisa ésta sobre las partes afectadas y se la deja secar durante diez minutos. Con un algodón mojado en agua fría, se retira la fina máscara que forma con toda delicadeza, y después se lava la cara con agua clara.

$ 12.-

Cleansing Grains
(GRANULADO PARA LIMPIAR)

PRODUCTOS IMPORTADOS

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

Distribuidores MAYON - U. T. 41-4051

47-237

LOS MEJORES CAPITULOS
DE LOS MEJORES LIBROS

SELECCIONADOS
POR ROMULO QUINTANA

FUNDACION DE VILLA REAL DEL ROSARIO

EL 14 de octubre de 1794 el gobernador intendente de la provincia de Córdoba del Tucumán, don Rafael de Sobremonte, Núñez, Castillo, Angulo, Bullón, Ramírez de Arellano, Marqués de Sobremonte, Brigadier de Infantería de los Reales Ejércitos, dicta un auto por el que provee y manda qué don Francisco Pérez y don Domingo Varela "reconozcan bien el sitio de Los Ranchos, si es a propósito para la formación de pueblo".

En el río Segundo de Córdoba, a la orilla del camino que va al Perú, hay unas casuchas y una capilla, o como dice el "lazarillo de ciegos caminantes de Buenos Aires a Lima", una "capilla con algunas casas".

A ese lugarejo se denomina Los Ranchos. Está sobre los campos indígenas de Nabosacate, que hace ahora tres siglos y medio fueron cedidos en "merced" y "por dos vidas" al capitán don Cristóbal de Funes.

Los emisarios informaron que "los vecinos más ancianos y de mejores luces, que lo son don Juan Ferreyra, don José Rodríguez y don Francisco Ferreyra, quienes dicen unánime y con informes que han oído decir que este terreno fué de un don Cristóbal de Funes, encomendero de aquellos tiempos; y por su fallecimiento dejó estas tierras a los indios de encomienda que a su cargo tenía".

Se llama a los pobladores, a fin de ver cuáles son sus derechos en aquellos lugares, se empadrona la población y se abre un registro de todos aquellos que quieran ir a poblar en el repartimiento que va a efectuarse.

Llenadas otras formalidades al fin propuesto y determinado en el auto del 14 de octubre que se ha mencionado, encontramos que el propio gobernador intendente, marqués de Sobremonte, se traslada a Los Ranchos para presenciar y dar mayor relieve a los actos que transformarán el modesto lugarejo en "pueblo formal".

"Cuyo único objeto ha motivado mi venida", dice el animoso marqués en documento subscripto por él *in situ*, el 15 de enero de 1795, y por el que se toman y anuncian diversas medidas.

El 20 de dicho mes y año se da comienzo a la mensura, por el perito nombrado al efecto, que lo fué don Dalmacio Vélez, "sujeto de conocida inteligencia y conducta".

Y conformes los concurrentes al acto, vistos los títulos que presentaron don Juan y don Francisco Ferreyra y don Lorenzo Rodríguez, el perito efectuó la operación.

Se comienza a medir desde el "lindero que divide las tierras de los Ferreyra, que es un palo de espinillo coronilla que está a seis cuadras y 26 varas del río al Sur", y como se reconociese que era poco aquel terreno para el pueblo, y por otra parte, el dicho Juan Ferreyra que tenía otra estancia adelante, llamada El Corralito, cuyo campo lindaba con éste y no supiere cuánto tenía su estancia de sabana a esta parte, propuso al señor gobernador se enterase la legua... Lo que aceptó Su Señoría. Y el agrimensor midió las doce cuerdas.

El 22 de enero y previo dictamen del abogado de la Real Audiencia don Victorino Rodríguez, el marqués de Sobremonte declara que las tierras que se han deslindado pertenecen a la Corona, y en consecuencia procede a elegir el sitio adecuado para trazar los solares que han de tener 150 varas por costado. Lo que juntamente con otras medidas de oportunidad, tiene lugar el mismo día 22 de enero.

Elígese el sitio. Se arranca — según las propias palabras de la crónica — de la huerta del difunto don Pedro Ferreyra; desde el Oeste hacia el Este se miden cuatro cuadras, y cinco de Norte hacia el Sur, con sus calles intermedias.

Se determina el solar para plaza; y es el que llena ese destino hasta hoy.

El día 27, el gobernador intendente *pasó al sitio destinado para nueva villa*. Aprobó las operaciones efectuadas y dirigiéndose a los concurrentes, les indicó de acuerdo a su devoción, eligiesen los celestes patronos bajo cuyo amparo estarían pueblo y habitantes.

Eligieron por su patrona, titular de su iglesia, a Nuestra Señora del Rosario, y por su patrón, al patriarca San José.

Y cuando se trató de dar nombre al pueblo, dijo el gobernador que teniendo presente que los terrenos en los que se los había delineado eran de la Corona, y por la veneración, amor y respeto que todos los vasallos debemos a Nuestro Señor y Rey natural, en memoria del augusto señor don Carlos IV, que Dios prospere, "de cuya real bondad espera la aprobación de lo practicado en este asunto", se nombrase al mismo: Villa Real del Rosario.

Dicha proposición fué aprobada y aclamada, dándose vítores a S. M. y haciendo salvas con sus armas de fuego.

Seguidamente el maestro don Martín Olmos de Aguilera, cura y vicario del partido, bendijo el lugar. Y en el que habría de ser la entrada de la futura iglesia, se colocó, por orden del señor marqués, la imagen de la Santa Cruz.

Dispuso se dividiese la cuadra del costado Este de la plaza en dos partes iguales, en medio de una calle de 10 metros de ancho. Uno de los solares resultantes, el de la derecha, se destinó para iglesia y dependencias, el solar de la izquierda se destinó para Casa Capitular, Cabildo, Cárcel, Juzgado.

Dictadas otras indicaciones por el gobernador, para ser ejecutadas por los alcaldes de comisión, don Francisco Pérez y don Domingo Varela, manifestó que reservaba "para la confirmación de S. M. la elección de regidores e individuos que deben componer el Cabildo, Justicia y Regimiento: con los dos alcaldes ordinarios, según la ley, y asimismo los privilegios de villa, el escudo de armas que deba usar y el territorio y jurisdicción que haya de tener".

Acto continuo, Sobremonte "pasó con el mismo acompañamiento a la capilla antiora parroquia del distrito, que queda a sus inmediaciones a asistir a la misa de gracias, que cantó el referido cura vicario don Martín Olmos de Aguilera por la felicidad y salud de sus Majestades y prosperidad de las Armas Católicas. Fué concluído este acto con el tedéum por los mismos fines.

Con lo que saliendo Su Señoría de la iglesia, exhortó a los pobladores dedicarse al fomento de la agricultura, formación de sus casas y la obligación en que se hayan constituídos de servir al rey, nuestro señor, bien y fielmente. Como lo prometieron.

Quedando así concluídas las diligencias para la nueva población de esta Villa Real, con satisfacción y complacencia de los concurrentes".

Esto es, en síntesis, lo que dicen los ducumentos de la época, que para mayor y preciada eficacia, llevan la firma del propio gobernador intendente, marqués de Sobremonte, y a los que se lee con la veneración y el cariño con que suelen aquellos viejos papeles de familia, que en el fondo de los arcones guardaron en silencio nostálgicas abuelas.

Bueno es imaginarlo, camino de Los Ranchos, a aquel gobernante que con su palabra, con su consejo y con su acción, levantó sin elementos, sin gastos para el erario y sin pechos ni contribuciones, el ensamblaje de un pueblo futuro, sembrando él, con amor, con celo y con visión del porvenir, la simiente que el tiempo ha desarrollado.

Cierto, tuvo colaboradores eficientes, cuyos nombres van por la crónica como los personajes fueron por la acción. Ahora sólo quiero recordar, para halago de mi propio recuerdo, aquellos hombres de mi nombre y de mi raza que ya estaban allá, antes que el pueblo y el marqués, uno de los cuales, viendo la patriótica iniciativa del gobernante, "y como se reconociese que era poco aquel terreno para el pueblo" y sus necesidades, ofreció y dió de inmediato, de su propiedad lindera, el área que faltaba.

Generoso desprendimiento que demuestra la áurea y rotunda voluntad, prolongada en hombres de la estirpe que hicieron como el remoto poblador, lo necesario para servir los intereses del terruño.

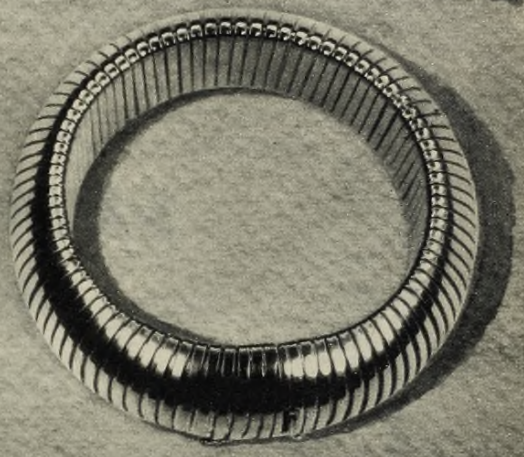
Han pasado muchísimo años. El 27 de enero de 1795 pasa hoy por 150ª vez por el reloj del tiempo. El pueblo se ha engrandecido. Hijos de los hijos de aquellos pobladores han dado pasos en la historia. Esta se ha ocupado y sigue ocupándose del fundador, marqués de Sobremonte, y de acuerdo a lo discriminado, honores grandes deben rendirse al que fué progresista gobernante.



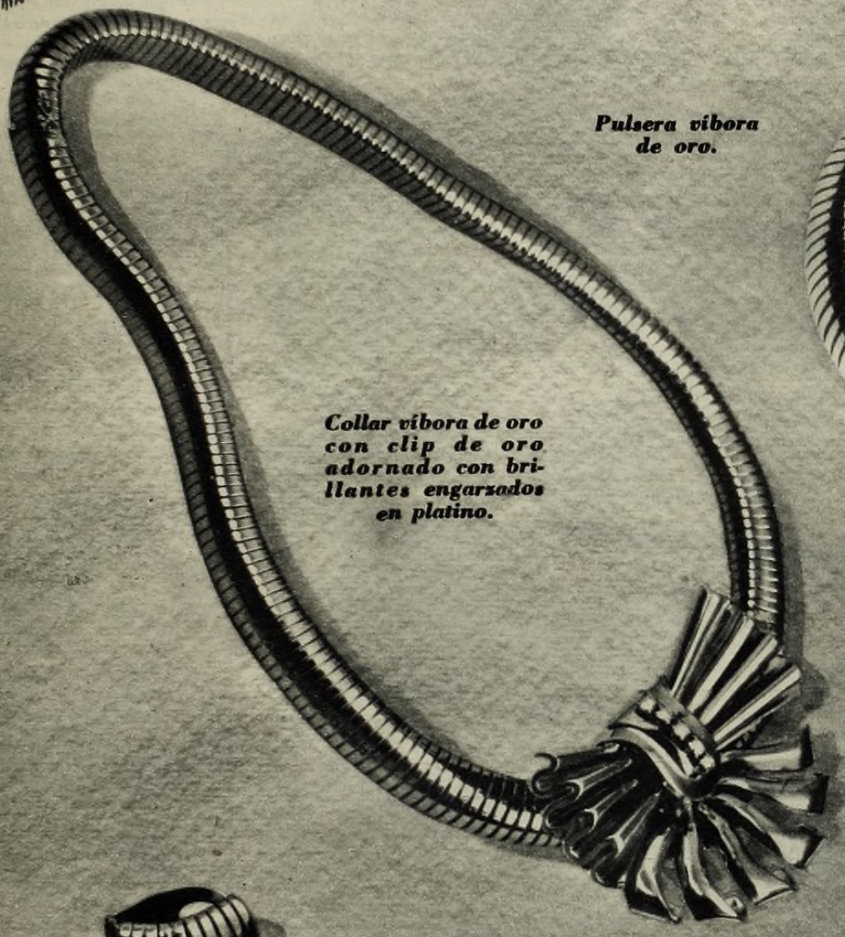
OBRA de patriótica gratitud y de significativo valor es esta "Evocación y anales del Rio Segundo de Córdoba", a que pertenece el hermoso capítulo que ofrecemos a los lectores. El autor, Vidal Ferreyra Videla, poseído de penetrante entendimiento, hace la historia de los lugares, la explicación de los nombres y el recuento de los sucedidos de lo que es hoy el departamento de Rio Segundo, tierra de sus antepasados, que estuvieron "entre los fundadores en el fondo del tiempo". Queda dicho que se trata de una obra de laboriosa averiguación, movida por un ansia de reverente reconocimiento y ejecutada con verdadera probidad por un poeta — porque Ferreyra Videla es, sobre todo, un poeta — que comunica emoción y belleza a estas evocaciones. El libro, cuidadosamente impreso en los talleres de F. y M. Mercatali, ha sido publicado por la Editorial "El Ateneo".

LAS JOYAS DE NEW YORK ESTAN EN MAR DEL PLATA





Pulsera víbora de oro.



Collar víbora de oro con clip de oro adornado con brillantes engarzados en platino.



Aros víbora de oro.

Las joyas víbora han triunfado en la última temporada en los círculos sociales neoyorquinos. Son modelos de collares, pulseras, aros y otras piezas de singular distinción y elegancia, que se lucieron ante ojos críticos en los núcleos más selectos. DE NIDDER exhibe en su local de Mar del Plata una primorosa colección de joyas víbora, para las damas realmente exigentes.



DE NIDDER

Joyas - Relojes

Rivadavia 2265 - U. T. Mar del Plata 7213

MAR DEL PLATA

(a una cuadra del Casino)

ORIGENES DEL ESQUI

Por SIXTO CARRANZA



PARA desmentir a los vanidosos que aseguran que el esquí es un deporte de nuestro tiempo, en una de las salas del Museo de Estocolmo se muestra a los curiosos — si hoy hay curiosos por aquella hermosa ciudad... — una serie de patines cuya antigüedad se remonta a unos cuatro mil años atrás. Y no son éstos los ejemplares más antiguos, ni los que han pertenecido al remotísimo deportista cuyo nombre los entusiastas y agradecidos del presente quisieran conocer para erigir una estatua o, como ahora se estila, un monolito en su honor... Porque parecería que la cuna del esquí ha estado en el Asia, precisamente sobre las costas del océano glacial Artico. Habiendo sido los mongoles, en sus invasiones, los que lo llevaron a Europa y, por consiguiente, a los pueblos escandinavos, donde fué perfeccionado.

TODAVIA hay quien asegura que el inventor del esquí no es del todo desconocido. Se trataría de un ingenioso montañés armenio, el cual, debiendo atravesar, cuatrocientos años antes de Cristo, una larga distancia nevada, pensó aligerar sus pies y los cascos de su caballo ajustándoles gruesos sacos llenos de harapos. Con ellos caminaría cómodamente, pero no se hundiría.

Estrabón, hablando de la historia, tres siglos y medio después, nos dice que en el Cáucaso meridional los campesinos atravesaban las partes nevadas ligando a sus pies largos trozos de madera forradas con pieles.

De todo esto se desprende algo que nos causa estupor, vale decir, que un instrumento actualmente característico y hasta perfeccionado por los pueblos norteños no ha tenido origen en el norte.

AUNQUE no necesitamos remontarnos a la famosa noche de los tiempos, tenemos que retroceder bastante para encontrar las primeras alusiones, si no precisamente al esquí, a algún medio de transporte que facilitase los movimientos y comunicaciones del hombre en países donde la nieve caía abundantemente y cubría regiones habitadas durante largos períodos del año. Quizá debemos a Jenofonte la noticia más lejana de una "raqueta de cuero" de que se valían los montañeses del Cáucaso desde veinte siglos antes de Cristo, y las palabras del historiador griego no nos pueden parecer fruto de la fantasía cuando leemos en la "Anábasis" los obstáculos que los Diez Mil tuvieron que superar entre las tormentas del invierno crudísimo en las gargantas de aquellas montañas.

LOS esquíes llevados por las migraciones uralaltaicas, hace mil setecientos años, al parecer, eran de madera: el derecho, con un metro y medio de longitud, y el izquierdo, más largo y más estrecho.

Naturalmente, en Escandinavia, el esquí ha debido evolucionar rápida y constantemente. Viviendo aquella gente las tres cuartas partes del año sobre la nieve, el esquí les resulta más necesario que el calzado. Sin embargo, ha tenido que transcurrir todo un milenio para que el esquí fuera conocido, adoptado y difundido en el Viejo Mundo y en las regiones montañosas y nevadas de nuestra América.

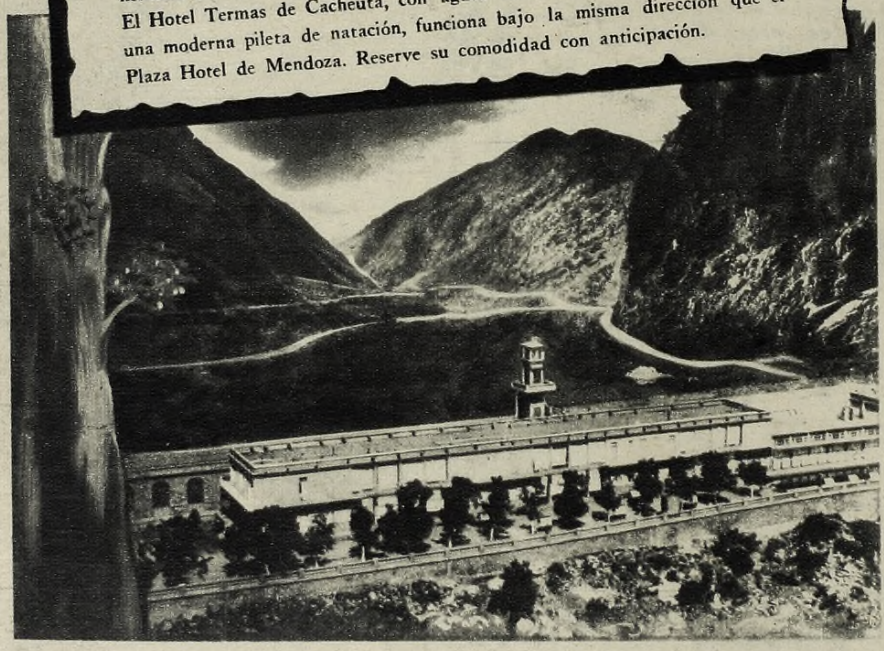
Los exploradores Nordenskjold y Nansen, atravesando con esquí los glaciales desiertos de Groenlandia, atrajeron la atención del mundo entero, hasta de los pueblos meridionales, sobre este medio de locomoción.

EMPERO la edad de oro del esquí comienza en el 1860, año en el cual, por vez primera, se efectuaron en la ciudad de Oslo carreras internacionales de esquiadores. De allí fué llevado a Suiza, y un poco después a Alemania y Austria. En Italia fué introducido por el ingeniero Adolfo Kind, en 1896, el cual efectuó demostraciones ante un grupo de poco convencidos simpatizantes. Francia tardó aun más.

Entre nosotros la historia del esquí se inicia tímidamente. Su aparición casi fué en privado, importado por extranjeros y también practicado por argentinos que lo habían aprendido en el Viejo Mundo. Hoy en el Neuquén, en Mendoza y otras localidades andinas se comprueba con satisfacción que no sólo los deportistas, sino parte de la población (y las tropas del ejército también) procuran recuperar el tiempo perdido.

PRIMAVERA en OTOÑO...

En los majestuosos Andes, Marzo y Abril son meses ideales. No hay zona más hermosa para la distracción y el reposo. Por eso los turistas la prefieren. El Hotel Termas de Cacheuta, con aguas termales antirreumáticas, y con una moderna pileta de natación, funciona bajo la misma dirección que el Plaza Hotel de Mendoza. Reserve su comodidad con anticipación.



INFORMES Y RESERVAS

En Buenos Aires - Administración Central
Reconquista 336 - 7° Piso - Dpto. S. 7
U. T. 31 - Retiro - 4471
Lancaster Hotel - Reconquista esq. Córdoba

En Río Cuarto (Córdoba) - Hotel Roma
Teléfono 25 - Río Cuarto

En Mendoza Plaza Hotel - Teléfono 14560
Mendoza

Hotel TERMAS DE CACHEUTA
MENDOZA

Fotos GENTILEZA CASA MENDOZA.

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS...

Por CIRILO MACIEL



Bailarines de tango en el teatro Victoria en 1905.

QUE en los carnavales de hace cuarenta años, puede decirse que sentó sus reales el tango, como baile de moda, censurado y repudiado todavía por la "gente bien", como se decía entonces?

***QUE** esa temporada la catedral del tango fué el extinguido teatro Victoria —en la esquina de las calles Victoria y San José, — donde, según Goyo Cuello, cronista de la época, se concentró "el malevaje de los suburbios y las chinas orilleras, a embriagarse con los compases de la "lasciva danza"?*

QUE todas las noches en esa sala se estrenaban tangos nuevos, con los títulos más estrafalarios?

QUE los que lograron mayor aceptación en ese Carnaval fueron: "Golpeá que te van a abrir", "No me arrugués la pollera", "Sacale la nicotina" y "Embadurname la persiana"?

***QUE** en cambio, el Carnaval se festejaba entre la gente distinguida con bailes de fantasía, en los que aquella danza estaba excluída?*

QUE uno de los más animados fué el que se realizó en el Jockey Club de Lomas de Zamora, cuyos salones aparecían lujosamente adornados?

QUE entre la concurrencia estaban las señoritas Delfina Justo, María Angélica Celina y Ana Rojas, Amalia Paz, Concepción Martínez, Sara Santiago, Carmen y Celia Ledesma, Insiarte, Eloísa Silva, Carmen Gutiérrez, Sara Sanders, Susana y Luisa Moraes, Josefina Sánchez, Celina Degregori, Susana Levy, Margarita, Matilde y Felisa Lanusse, Sara y Lucía Fernández Cutiellos, Etelvina y Esther Calviño, Rosa y Sara Reynoso, Rosa Ugarteche, Ruth y María Eva Damianovich, Isabel Holffmer, Lola Navarro Viola, Carmen Rivas, Sara y Elena Passo, Julia Fragueiro, Elena Dichl, María Gutiérrez, Adela Rosquellos Walker, Mercedes y Lola Cabral, Gómez Cabrera?

***QUE** como por aquellos años, las familias más distinguidas veraneaban en las localidades del sur de Bueños Aires, también los bailes en el hotel de Las Delicias, en Adrogué, alcanzaron señalada resonancia social?*

QUE en los salones de la Municipalidad de Flores se congregaron asimismo las más aristocráticas familias radicadas en el oeste?

QUE las crónicas de la época nombraban a las de Peña, Capdevila, Alvarez Drago, Uriarte, Tobal, Carranza, Marcó del Pont, Mendy, Carlini, Zemborain, Duarte, Romero, Larrosa, Bonorino, Guerrero, Durand, Quiroga, Mazzini, Atucha, Lacoste, Lima, Urien, Saborido, Zambrano, Castaño, Solari, Almeyra, Echevarría, Carbone, Vila, Reynoso, Brizuela, Vivas, Ducau, Vivot, Miranda, Insaurraga, Manzanares, Benavídes y otras?



LAS PRINCIPALES EMISORAS DE TODO EL MUNDO UTILIZAN MICROFONOS RCA



Libertad Lamarque, cantando frente a un micrófono RCA.

Tanto las principales emisoras argentinas como las grandes y poderosas broadcastings del exterior, utilizan Micrófonos RCA para sus transmisiones diarias.

El micrófono es quizás el elemento más importante de una estación de broadcasting, pues de su fidelidad y sensibilidad al captar los matices y tonos de una interpretación, de pende la forma en que ésta sale al éter. Por eso es que la gran mayoría de estaciones de radio y empresas que graban el sonido en discos y películas, exigen micrófonos RCA.





La conocida y poderosa National Broadcasting Company, utiliza en su emisora central y en las 280 estaciones que componen su gran red, micrófonos RCA.

También en el hogar... la primacía técnica de la RCA se patentiza en cada uno de los Receptores RCA Victor, pues todos ellos están diseñados por el mismo cuerpo de ingenieros y construídos para que sean el complemento perfecto de sus micrófonos y transmisores.

Y cuando la guerra toque a su fin... La RCA, que actualmente debe proveer a las necesidades militares de las Naciones Unidas, estará pronta para fabricar de nuevo para el público, los más hermosos y perfectos receptores de radio y televisión y aparatos electrónicos de los más diversos tipos, para satisfacer con amplitud la expectativa que los notables progresos técnicos y los nuevos descubrimientos electrónicos aplicados hoy en la producción de guerra, han suscitado en todas partes.

Escuche a su "Corresponsal Extranjero RCA" todos los días — menos domingos — a las 19.30 hs., por LR1 Radio "El Mundo" y diviértase con los "Bailables Victor", todos los domingos, de 22 a 24 hs., por LR2 Radio Argentina.

La marca de la CALIDAD SUPREMA en Sonido, Radio, Televisión y Electrónica

RCA Victor Argentina

Sociedad Anónima Industrial y Comercial



LA COPA "SELECTA" EN EL MAR DEL PLATA GOLF CLUB

● **Malou** y **Lily Labourdette,** quienes inscribieron su nombre por tercera vez en el historial del trofeo. Igualaron la clasificación en 70 con **Mary Brown de Roberts** y **Peggy Baenninger** y vencieron en la final del concurso por 6 y 5 a **Margarita Mackinlay de Maglione** y **Carmen Baca Castex de Conen.**



COMO continuación de su brillante trayectoria en los links del Mar del Plata Golf Club, en Playa Grande, el certamen anual abierto por la copa "Selecta" constituyó en su séptima disputa uno de los verdaderos acontecimientos deportivos de la presente temporada.



● **Mary B. de Roberts y Peggy Baenninger.**



● **Margarita M. de Maglione y Carmen B. C. de Conen.**



● **Isabel M. de Beláustegui, Isabel P. de Campos, Sara Seré y María Josefina Ahumada.**

Fotos Carreño



INGRID BERGMAN FRENTE A GREER GARSON

Dos temperamentos distintos en dos papeles similares



● **Ingrid Bergman** en el papel de Clio Dulaine, la aventurera francoamericana que se hace pasar por la condesa De Chanfret, y cuyas actividades son el escándalo de la alta sociedad de Nueva Orleans y Saratoga en 1880.

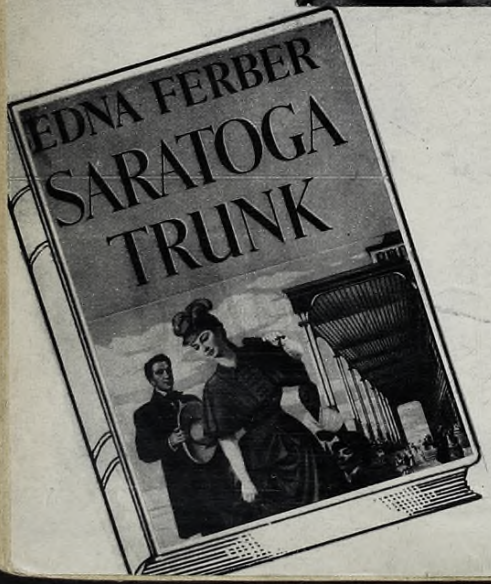




● **Greer Garson** en su caracterización de Mrs. Parkington, interesante figura de mujer que va ascendiendo socialmente desde hija de la dueña de una casa de huéspedes de Nevada hasta esposa de uno de los mayores capitalistas ferroviarios de la época.

TANTO Ingrid Bergman como Greer Garson están consideradas entre las actrices de mayor personalidad y más inteligentes de la actualidad. Ambas han interpretado papeles de gran importancia, seleccionándolos siempre entre los más difíciles y más diferentes entre sí. Por una rara coincidencia se anuncia ahora, de cada una de ellas respectivamente, versiones de dos conocidas novelas que transcurren en los últimos días del siglo pasado. Greer Garson interpretará la Mrs. Parkington de la novela homónima de Louis Bromfield, el novelista a quien se debe "Llegaron las lluvias", etc.; mientras Ingrid Bergman ha elegido el papel de Clio, la protagonista de "Saratoga Trunk", de Edna Ferber, autora de "El ensueño del Misisipí", "Cimarrón", etc., que nosotros conoceremos con el título de "La exótica". Con Walter Pidgeon, interpretando al mayor Parkington, y Gary Cooper, protagonizando al rudo personaje central de "Saratoga Trunk", además de tener ambas películas un cuidadoso reparto, una lujosa y esmerada presentación del ambiente de la época, y basarse ambas obras en novelas de idéntica popularidad, queda a las actrices la interpretación de un difícil tipo de mujer: coqueta, inteligente, de origen humilde y llevada a una gran fortuna, interpretaciones que las pondrán nuevamente ante el público, que por primera vez podrá juzgarlas en papeles similares, donde podrá medirse realmente la sensibilidad de una frente a la otra.

ANA QUEL

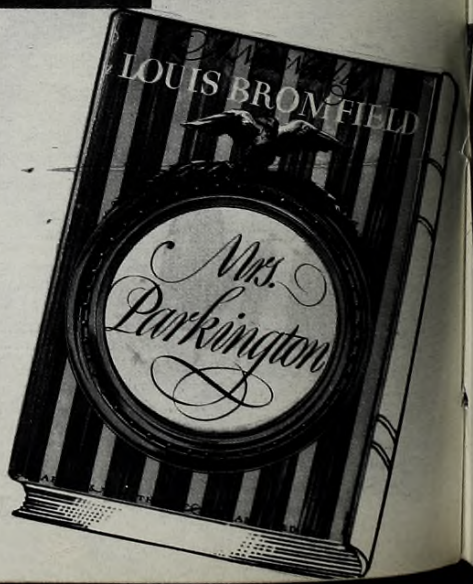


● **Gary Cooper** en el personaje de Clint Maroon, el Tejano, cuya historia de amor con Clio Dulaine, planeada fríamente al principio, culmina en una gran pasión que se desenvuelve a la par con las aventuras que hacen la fortuna de ambos, en la novela de Edna Ferber.

● El mayor Parkington **(Walter Pidgeon)**, egoísta, calculador, aventurero, se casa con Susie, con lo cual comienza el ascenso de la pareja, cuya familia llega a formar parte de los más altos círculos sociales cuando termina la novela de Louis Bromfield, a principios de siglo.







"GENTLEMEN PLAYERS"



● **Joaquín Figueroa Alcorta,** que se lució en sus solos en el acordeón a piano, actuó, además, de speaker.





● A cargo de la batería, **Juan Agustín Etcheparebordа** (nijo) cosechó merecidos aplausos.

● **María Marta Sojo Campos** y **Andrés Miguel Gómez Bustillo.**





● **Emilio Maurette** (contrabajo) y **Alberto Conen Newbery** (cla inete).

● **Sara S. de Polledo, Ema Araujo, Bixie Schwelm, Silvia Conen** y **Daniel Morgan.**



COINCIDIENDO la visita del presidente de la Nación, general Edelmiro J. Farrell, al Golf Club de Mar del Plata, con el descanso de la orquesta oficial de la institución, un grupo de jóvenes de la colonia veraniega improvisó una "jazz-band", que amenizó la reunión. Los jóvenes ejecutantes hicieron gala de sus condiciones y fueron muy aplaudidos por la concurrencia que asistió a la fiesta.

(Fotos Carreño)



● **Raúl Mihanovich** (al piano) y **Joaquín Figueroa Alcorta** (flauta).



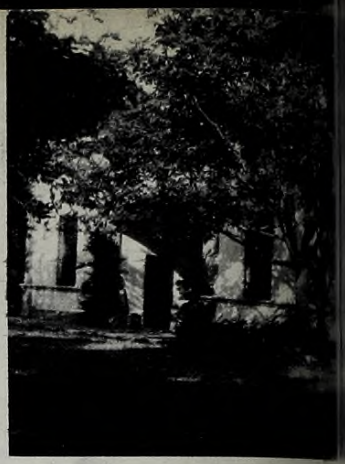
● **Alberto Conen Newbery,** cuyos solos fueron muy celebrados.



● El paseo a la estancia brinda la oportunidad de organizar animadas cabalgatas. **Sara Justina Campos** admira el caballo que montó **Francisco J. Muñiz.**



● **Carmen Teresa Lezica** y **Sara Justina Campos.**



● El edificio de la estancia "Aman... su señora, **Amalia Muñiz,** poseen en...

PASEO A LA EST...

LAS excursiones a las estancias situadas en las inmediaciones de Mar del Plata tienen grandes atractivos para los veraneantes, que alternan así la vida de campo con la de playa. Esta nota ilustra de un paseo que el doctor César Viale y su señora, Amalia Muñiz, ofrecieron a su estancia "Amancay", en obsequio de las amistades de su sobrina Fanny Muñiz.



● **Sara Justina Campos** y **Fra... ñiz** animaron la fiesta con su...



● La fiesta tuvo sabor típicamente criollo, pues los jóvenes invitados interpretaron música y cantos típicos. **Lita Zapiola** durante una ejecución.





el doctor **César Viale** y
iaciones de Mar del Plata.

ANCIA



ier Mu-
criollos.





● **Fanny Muñiz**, en obsequio de cuyas amistades se realizó el paseo.



● **Federico Rayces, César Muñiz, Julio Roca, Carmen Lezica, Francisco J. Muñiz, Lita Zapiola, Sara Justina Campos, Fanny Muñiz, Marta Quesada** y **Ernesto Méndez**, recorriendo "Amancay".



● **Ricardo Muñiz, Carmen Lezica, Sara Justina Campos, María Delia Soria de Campos** y **Amalia Muñiz de Viale.**

Fotos Carreño



● **Lita Zapiola** interpreta en la guitarra y bailan **María Adelia Soria de Campos** y **Francisco J. Muñiz.**

● Un grupo de invitados en otro momento de la audición de música criolla.



UN DIA EN PUNTA DEL ESTE

Baño por la mañana



● **Biyina Klappenbach** y **Pedro Medina.**

(City Foto)



● **Susana Etchegoyen Elía.**

(City Foto)

Una nota de **ESTHER DATES**



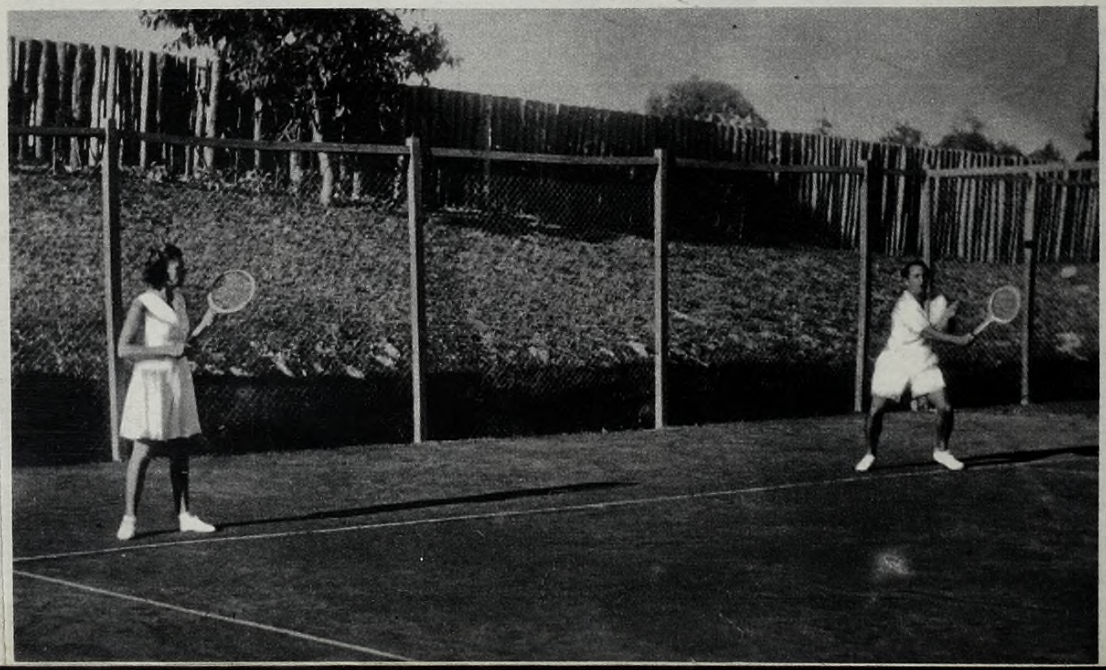
● **Adela** y **Elena Patrón Costas Gramajo.**

(Foto Lumillo)

Tenis por la tarde

● **Pedro Eyzaguirre** y su esposa, **Monique Wagram.**

(Foto Lumillo)





● **Violeta Lasala Supervielle de Rey** y **Juan Reynal.**

(Foto Lumillo)



● **Elisa Alvear de Magrane, Clara Uriburu Roca de Cernadas,** baronesa de **Saidler, Camilo Aldao, Estela Landívar** y conde **Max von Thurm.**

(Foto Lumillo)

COMO de costumbre, nuestra sociedad alterna su veraneo entre Mar del Plata y Punta del Este. La hermosa playa uruguaya con su excepcional clima es en esta temporada, como en las anteriores, sitio de reunión y de actividad social ininterrumpidas.



● **Jorge Stegmann, Susana Pastori de Stegmann** y **Adolfo Pastori.**

(Foto Lumillo)



● **Alfredo Barbará** y **Berta Keen de Mezquita.**

(Foto Lumillo)



● **María Luisa Videla Méndez Gonçálvez,** doctor **Samuel Bosch** y señoritas de **Bosch Luro** y **Mercado Luro.**

(Foto Lumillo)

● **Emilio de Anchorena** y señora **Eda Palacios Villagrán** y su hija.

(Foto Lumillo)



● Señora de **Pinto Moraes y Ereñú. Pichona Gómez** y **Etelvina Schlieper de Vergara del Carril.**

(Foto Lumillo)



ADEMAS de las múltiples posibilidades para una gran actividad al aire libre que Punta del Este ofrece con sus playas, bosques, médanos y clubes, su vida nocturna, sumamente animada, reúne en elegantes "boîtes" a todos aquellos que consideran al baile como el digno broche para un día perfecto.



Y por la noche:

Boite en el Maracaibo



● José Luis Muratore, Magdalena Elizalde, Lila Barreda y Laos, Miguel Dufaur y José Luis Muratore y señora.
City foto



● Elisa Alvear de Magrane, Alicia Barreda y Laos de Chopitea, Carlos Magrane, Magdalena Nelson de Blaquier, Tomás Anchorena, Mercedes de Anchorena, José E. de Uriburu Roca y señora de Moraes Pinto.
City foto



● Pedro Eyzaguirre, Juan José Blaquier, Eduardo Manuel Nelson, María Salud Gauna y Arana de Nelson, Luis Iriarte Udaondo, Lila Barreda y Laos, Horacio Sánchez Alzaga, Jorge Artayeta, Monique de Wagram de Eyzaguirre.
City foto

● Celia Luro de Bosch, Esther Boffil de Lasala, Francisco Lasala y Alberto Moraes Pinto.
Foto Lumillo

● Ricardo Braun Menéndez, Mercedes Lasala de Braun Menéndez, Héctor Hermida y señora.
City foto

en la Fragata







SEGURO DE SI MISMO A LOS CINCUENTA

¡QUE merecida satisfacción experimenta el hombre que a los cincuenta se siente tan animado... entusiasta... sano... como cualquiera de sus amigos de menor edad!

"¿Si algunos pueden hacerlo, porqué no todos?" se pregunta uno. En la vida de toda persona llega un momento en que los recursos físicos comienzan a declinar; uno literalmente se está gastando ... y poniendose viejo. Por fortuna, muchos hombres consultan ahora a su médico sobre lo que deben hacer para aplazar los efectos de desórdenes del corazón y riñones, presión arterial, arterioesclerosis y diabetes.

Esta prolongada "juventud" puede en buena parte atribuirse al conocimiento cada vez mayor que la ciencia médica adquiere de los desarreglos típicos de la edad madura; cómo diagnosticarlos al iniciarse, cómo reducir sus efectos. Así pues, si usted está acercandose a los cincuenta, haga que su médico lo examine. Hágalo antes de enfermarse... aun cuando ahora se sienta bien.

Durante más de 85 años la Casa Squibb ha cooperado con la profesión médica ofreciendo preparaciones para la prevención y el tratamiento de las enfermedades. Sólo se ha empleado y se emplea una norma de calidad en los productos Squibb . . . cada producto debe ser tan puro, uniforme y eficaz, como el conocimiento más avanzado y el cuidado extremo puedan producirlo.



Cuando compre crema dental, un producto vitamínico, una preparación medicinal para el hogar o un suero para el hospital, vea que tenga el Sello de la Casa Squibb—porque Squibb es un nombre de confianza.

E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.

PRODUCTOS QUIMICOS BIOLOGICOS Y FARMACEUTICOS

EL INGREDIENTE DE VALOR INESTIMABLE EN TODO PRODUCTO ES EL HONOR Y LA INTEGRIDAD DE SU FABRICANTE

UNA FAUNA CASI EXTINGUIDA

Por CAMILO DIRUBE

EL profesor William Hornady, en los Estados Unidos, para los bisontes, ha sido lo que para los animales criollos nuestro doctor Albarracín, o aquel otro maestro, digno de permanente memoria entre el pueblo y los estudiosos, que llevó el nombre de Juan B. Zubiaur. En la república norteña, allá por el año 1905, Hornady emprendió una campaña que algunos tildaron propia de un loco. Quería salvar a los bisontes — a los cuales, dicho sea de paso, allá se designa impropiamente con el nombre de búfalos, — poniéndolos a cubierto de una destrucción tan perjudicial como inmotivada, para que no aconteciera lo que en el Viejo Mundo, donde, después de haber abundado en épocas prehistóricas, como lo atestiguan los grafitos de la cueva de Altamira, lo mismo que en la Edad Media, sólo quedaban contados ejemplares en las posesiones que el zar de Rusia tenía en Bialovicza, Lituania, y en el Cáucaso, en los aledaños de Kubán.

LA cruzada de Hornady dió, al fin, resultados, culminando con la fundación de la *American Bison Society*, la cual, enrolando a muchos hombres de nobles sentimientos, logró la promulgación de leyes protectoras, y, sobre todo, la creación de reservas en algunas zonas pertenecientes al gobierno federal. Una de éstas es la de Yelowstone Park, en la cual los bisontes, tranquilos, sin ser acosados, se multiplican y refinan, convertidos en curiosidades para los turistas. Porque son los únicos bisontes que restan, en número de 15.000 cabezas, después de haber llegado a cuatro millones en 1875. Y considerando también que los europeos, casi aniquilados durante la guerra de 1914, lo habrán sido definitivamente en el curso de la actual.

El bisonte, animal bravío pero no feroz, con sus dos metros de talla, tiene un soberbio aspecto. Contribuye a ello la elevación de la cruz, que forma una a modo de giba cerdosa, como todo el cuello y la cabeza. El peso se aproxima a una tonelada, y el largo, excluída la cola, es de tres metros. La carne del bisonte es comestible, y los indígenas norteamericanos la aprovechaban, así como su piel para construir tiendas y prendas de vestir.

EL conquistador Cabeza de Vaca, en 1530, vió los bisontes en cantidad fabulosa. Según él, en lo que es el actual estado de Tejas, encontró un rebaño que cubría cuatrocientas leguas cuadradas. Estas migraciones eran impresionantes, en efecto. Criados en las praderas de la parte occidental del territorio de la Unión, al llegar el invierno, las manadas constituían un rebaño único y, desde las fronteras canadienses, lentamente, dando grandes rodeos para evitar poblaciones y lagos, deteniéndose en los ríos durante la noche para descansar, bajaban hasta el golfo de México. Con la primavera, retornaban al norte los bisontes en pequeños grupos.

LOS blancos, los "cazadores de pieles" que tan interesantes resultan en las narraciones de Maine Reid, terminaron con esta que sería hoy una fuente extraordinaria de riqueza. Se constituyeron verdaderos ejércitos para cazar bisontes, y a estas hecatombes se agregó luego el trazado del ferrocarril Central del Pacífico, cuyos constructores primeramente los mataron para alimentar a sus peonadas, y luego, con el pretexto de que obstruían las vías, los hicieron matar, con gran beneficio para los industriales.

Así, la codicia y la crueldad han estado a punto de dar fin a una especie animal de singular valor y de muy curiosas costumbres. Debiéndose decir, como final, que el verdadero búfalo es un rumiante muy distinto, que vive en los pantanos de la India, fácil de domesticar, conociéndosele en Egipto y hasta en Italia, y del cual, una especie, el "búfalo cafre", vive en el Africa etíope.



EL primer hombre de raza blanca que vió un bisonte americano fué Hernán Cortés, que lo encontró entre las varias fieras que se guardaban en el jardín zoológico de Moctezuma. Otro hombre célebre fué también quien por vez primera vió estos animales en estado salvaje: Alvar Núñez Cabeza de Vaca, que en 1530 naufragó en la costa de la bahía de Matagorda. Lo mismo que él, Coronado y los demás navegantes que por entonces recorrieron lo que es hoy el norte de México, y las regiones inmediatas de los Estados Unidos, vieron numerosos rebaños de bisontes, de "cibolos", como entonces se les llamaba. En los días en que Chateaubriand vino a buscar en las selvas del Nuevo Mundo inspiración para sus "Natchez" y su "Genio del cristianismo", todavía la mitad occidental de la América del Norte, desde el Canadá hasta el norte de México, estaba cubierta por un rebaño inmenso de aquellos animales.

---

de que se la medite antes de hacerla efectiva...

PERO supongamos que ya tenemos huéspedes y que éstos están sentados a la mesa. Es curioso que la palabra MESA, que tan cerca está de la comida, no tenga en realidad nada que ver con ella. Más bien su nombre evoca ideas que son contrarias a los placeres de la gastronomía. Porque MESA proviene del latín "MEUSUM", que es el supino de "METIRI", equivalente de "MEDIR" o contar y que dió "MENSA", de donde deriva nuestro vocablo que significa: "*banco o tablero donde se cuenta o se mide*".

Aunque la palabra CUBIERTO tenga un sentido más amplio, si la referimos solamente al juego de cuchara, cuchillo y tenedor, ella es tan moderna como los mismos objetos que designa. Hasta la época de Felipe II se comía al parecer con los dedos. Fué el gran monarca español el que refinó los usos de la mesa en Europa. Y como fué costumbre presentar el juego de cuchillo, cuchara y tenedor, en una bandeja y cubierto de rica servilleta, de ahí su nombre de CUBIERTO o tapado.

No hay duda de que a veces las palabras proyectan un verdadero rayo de luz sobre costumbres y modos antiquísimos. Una de esas es la de CUCHARA. Ella deriva

Invitados, huéspedes y comensales

(Continuación de la pág. 14)

del griego "KOKLIAS", que en latín dió "COCHLEA", y que en realidad designaba el CARACOL y también su concha o caparazón. Parece muy verosímil que las primeras cucharas usadas por la humanidad hayan sido auténticas COCHLEAS, o sea caparazones de caracoles y moluscos.

El término CUCHILLO se remonta muy lejos. En su forma inmediata procede del latín "CULTELLUS", diminutivo de "CULTER", que significaba cuchillo. Pero estas formas latinas se derivan a su vez de las voces griegas "KOPTO" y sánscritas "KRIT" y "KRIS", que equivale a CORTAR. Aquí vemos que si la función no hace al órgano, por lo menos le presta su nombre.

La palabra PLATO parece inventada por y para las personas de buen diente. Este término encierra cierta dosis de pantagruelismo. PLATO proviene, en efecto, del latín "PLATUS", que significa ANCHO, DILATADO, DIFUSO en el sentido de ilimitado.

En resumen, una palabra que hace soñar.

VASO y VAJILLA son parientes próximos. VASO halla su formación en el latín "VASA" y "VASORUM", procedentes de la raíz sánscrita "VAS", que significa HABITAR, y "VASANAN", nombre equivalente de HABITACION, RECINTO y, por extensión, CONTINENTE. Vaso es, pues, lo que está hecho para contener algo".

Los términos latinos "VASCELLA" y "VASCILLA", de donde se origina nuestra palabra VAJILLA, tienen el mismo origen remoto de "vaso", o sea "VAS".

LA PINTURA INFANTIL

(Continuación de la pág. 42)

cando ya, desde los zigzagueos del andador, una historia y un sitio en el arte ; levaduras de artistas destinados a perpetuar sobre la tela hospitalaria para los que aman el milagro de sus pinceles.

Así tenemos en las estampas a la vista diseños que no se sujetan a ninguna escuela ni a técnicas definidas; diseños que van surgiendo en ingenuo desaliño; visiones de panoramas inverosímiles; la imagen volandera de una "ecurie" de circo; "pandillas" de desarrapados; "naturalezas muertas": uvas, duraznos y manzanas que parecieran tener el fuerte y áspero sabor de la fruta verde; lunas enharinadas como "Pierrots" sobre montañas de añil, o soles de cinabrio cabalgando en un poniente escarlata.

¿No habrá tenido acaso su origen el "futurismo" en esta abigarrada fantasía impúber que rompe el perímetro de la perspectiva y quebranta la armonía de las formas? Ese "futurismo", específicamente itálico por su origen, sus tendencias y su desarrollo, aparecido allá por el 1910, o el "realismo" quizá, pintura popular que traduce fielmente los objetos y el que — afirma el conservador del Museo del Louvre, René Huyghe, en "Les Contemporains" — los primitivos y los niños no han conocido otra cosa que esto.

De cualquier manera, es indudable que en todas estas pinturas se advierte una unidad en las concepciones imaginativas en la forma y la expresión, a tono con el sentido artístico de los niños, que perciben todos, idénticamente, el mundo exterior.

SALDOS Y RETAZOS

ORDEN DEL TOISON DE ORO

El origen del Toison de Oro ha sido rodeado de diversas tradiciones más o menos verosímiles.

Fué creada esta orden en la ciudad de Brujas (Bélgica) el 10 de enero de 1430, por Felipe el Bueno, duque de Borgoña y conde de Flandes, y Carlos I de España la llevó a la casa de Austria. Su insignia consiste en un collar de oro compuesto de eslabones dobles entrelazados con pedernales o piedras centelleantes inflamadas de fuego con esmaltes de azur y los rayos de gules; en el cabo tiene la piel de un cordero con su lana y extremidades, liada por el medio y suspendida del collar.

Se estableció a la par en España y Austria, y los monarcas de uno y de otro Estado se consideraban con igual y exclusivo derecho para nombrar caballeros.

Esta orden era una de la que gozaba de mayor prestigio en España, por el carácter elevado de los que merecían esta distinción.

●

EL TEMPLO DE EFESO

Una de las maravillas del mundo antiguo fué el templo de Efeso. Este célebre santuario que Eróstrato incendió para inmortalizar el orgullo de su locura, estaba consagrado a Diana Artemisa, y se enorgullecía con una estatua en oro de la diosa. Erigido sobre 128 columnas, su arquitectura no cedía en nada a su suntuosidad interior, en la que brillaba el resplandor de piedras y metales. Era la meta de la peregrinación de los pueblos del mundo helénico, y hoy no es más que un bello recuerdo.

●

FERMENTACION DEL PAN

Desde época remota se conoce el procedimiento de la fermentación de la masa panaria. El nombre hebreo "Klometz" significa pan, y tiene por raíz "Khamets" o fermento.

Los romanos usaban el pan antes que los galos tomasen a Roma, el año 365 de su fundación. Otros historiadores, sin embargo, aseguran lo contrario.

Muy en los orígenes del uso del pan se sabe que algunos pueblos usaban la harina cocida con agua en vasos de barro, constituyendo lo que recibe el vulgar nombre de "puches", derivado de la voz latina "pulmentum".

Desde Italia se propagó el uso del pan a las demás partes de Europa, y Plinio elogia mucho al que se hacía en las Galias y en España.

Los que primero idearon la formación del pan fueron químicos sin darse cuenta de ello, por los fenómenos que tienen lugar en este acto, desde la hidratación de la harina con las reacciones que se verifican, la fermentación originada por la levadura, la adición de la sal y la cocción, que auxilia el desprendimiento de los gases formados y tuesta la superficie, produciendo la corteza con los cuerpos especiales y aromáticos que en la misma se producen y la hacen de sabor más grato.

●

RAZAS LANARES EXOTICAS

Entre las razas lanares exóticas sobresale en primer lugar la raza argelina, que la conquista ha convertido en francesa. Criado por el árabe, el carnero argelino es el verdadero tipo de raza nómada. Tiene de color leonado la cabeza y las patas, las orejas caídas, los cuernos fuertes, y algunas veces tiene cuatro cuernos; la cola gruesa, signo característico de las razas africanas y asiáticas.

En los carneros sirios y persas, la cola o apéndice caudal alcanza el enorme peso de 15 a 20 quilos. Este desarrollo grasoso es muy estimado, y también se encuentra en los carneros egipcios, somalis y malgachos.

La China es, empero, la que bate el récord de la originalidad en la raza lanar con su carnero Yung-Ti u Ong-Ti, que no tiene orejas, o por lo menos orejas visibles; pero en cambio es de una fecundidad maravillosa: cada oveja tiene 2, 3, 4 y aun 5 corderos, que cría con la mayor facilidad. Por esta razón en Francia se conoce esta raza con el nombre de carnero prolífico de la China.



DESDE hace más de un cuarto de siglo "Lysoform" viene prestando muy nobles servicios en los hogares, como un eficiente auxiliar de la higiene. Entonces, Señora, tenga siempre al alcance de su mano un frasco de este reconocido desinfectante de tan variados e indispensables usos.



PIDALO EN LAS FARMACIAS

Lysoform

ANTISEPTICO

11

NOTAS DE LA SEMANA



La pintora **Celia Silveyra,** rodeada de algunos de los concurrentes a la inauguración de la muestra de sus obras que se realizó en la agencia de "El Mundo" en Mar del Plata.



Concurrentes a la inauguración de la exposición de motivos florales que se llevó a cabo en la agencia de "El Mundo" en Mar del Plata rodean a la autora de las obras: la pintora **Jeanne Gil Marchex.**

Inauguración de un local para la casa Harrods en Mar del Plata



Hace uso de la palabra el comisionado interino de Mar del Plata, **Fragueiro Olivera,** durante el lunch servido con motivo de la inauguración del nuevo local de ventas de la casa Harrods en la mencionada ciudad balnearia.



Sofía Crannvell de Demarchi y **María Elina Moline Crisol de Ledesma,** que actuaron en la venta, juntamente con otras damas de nuestra sociedad, atienden a los primeros compradores.

AGASAJOS A TURISTAS BRASILEÑOS



Pulseras de plata peruana en originales modelos, calados y trabajados a mano, que dan personalidad, realzando las toilettes de verano. Una interesante variedad, desde..... $ 22.-

Al interior, contrarreembolso

Modelo ilustrado .. $ 38.-

Casa PESSINA

S. R. L. Cap. $ 70.000.-

Av. DE MAYO 1136 U. T. 38 - 7986

FLORIDA 251 (Loc. 16)

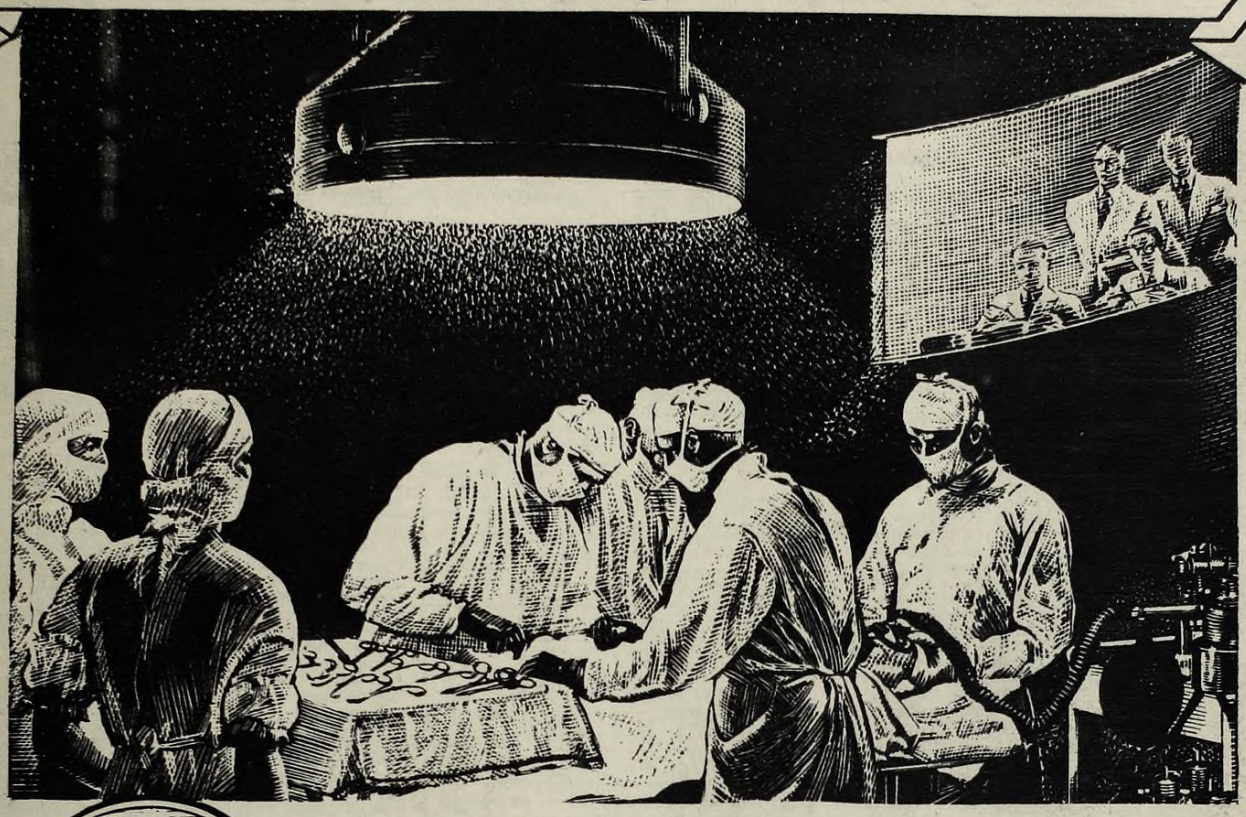


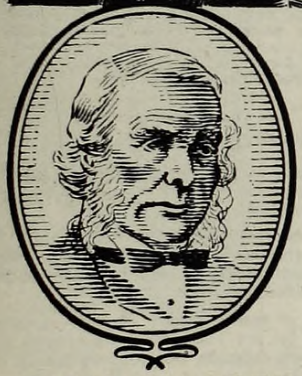
Los componentes del Tercer Crucero Turístico Interamericano, organizado por el Touring Club del Brasil, con la colaboración de la entidad similar argentina, durante el vino de honor que fué servido en los salones del Touring Club Argentino.



Los turistas brasileños rinden homenaje a San Martín en el mausoleo de la Catedral.

La Gran Bretaña la Vanguardia del mundo....





LORD LISTER

Nacido en el Condado de Essex, Inglaterra, en el año 1827. Logró gran fama por el descubrimiento y aplicación del tratamiento antiséptico en trabajos de cirugía. Se le confirió el título de Par en 1897.

ANTISEPTICOS QUIRURGICOS

EL descubrimiento de antisépticos y su aplicación a la cirugía por Lord Lister hace menos de un siglo constituye uno de los acontecimentos mas notables en la historia de la medicina; sin este descubrimiento, los milagros de las curas modernas serían todavía desconocidos.

La Gran Bretaña no ha reinado suprema tan sólo en materia de medicina, tal como lo demuestran los éxitos obtenidos en materia de ciencia, ingeniería y construcción de buques, así como en sus empresas industriales y comerciales. Entre lo mucho que la Gran Bretana lleva hecho en beneficio del mundo sobresale el desarrollo del rayón por la casa Courtaulds. Desde el principio del siglo actual ha estado desempeñando un papel de importancia constantemente creciente para el logra de una más alta norma de vida para los habitantes de muchas naciones.

La casa Courtaulds puede justificadamente sentirse orgullosa de los resultados derivados de su energía y carácter emprendedor, los cuales contribuyeron a la creación de una nueva industria textil, no tan sólo en Inglaterra, sinó en los Estados Unidos de la América del Norte, en el Canadá y en otras partes del mundo. Si bien las exigencias de la Obra de Guerra de la Gran Bretaña han reducido el volumen de los artículos de rayón disponibles en la actualidad, los trabajos de investigacion científica y de desarrollo continúan progresando y contribuiran a que los tejidos de rayón de la post-guerra sean de mayor belleza y utilidad que en cualquier época del pasado.

Las mayores invenciones y descubrimientos del mundo han tenido su origen dentro del IMPERIO BRITÁNICO

Publicado por Courtaulds Ltd., Londres, Inglaterra.

Distribuidores Mundiales para los Tejidos Courtaulds: Samuel Courtauld & Co., Ltd., Londres, Inglaterra.

Distribuidores Mundiales para las Hilazas de Rayón de Courtaulds :— Lustre Fibres Ltd., Coventry, Inglaterra.



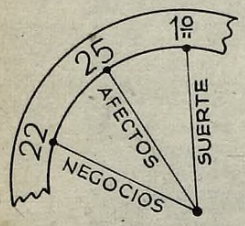
Las porciones de color negro del mapa indican el tamaño del Imperio Británico con sus enormes posibilidades de desarrollo agrícola, mineral e industrial.

Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES QUINCENALES DE UN ASTROLOGO

Panorama de la quincena



La quincena anterior se caracterizó por un mayor número de aspectos disonantes, es decir, de días inarmónicos. Esta se singulariza por el hecho de que la mayor parte de las jornadas son favorables. En nuestro habitual reloj astral señalamos en primer término al jueves 22 como día excelente para las personas de negocios, ya que Saturno se encuentra en una de sus buenas configuraciones anuales con el Sol. El domingo 25 se ofrece altamente favorable para todo lo que represente un acercamiento amical, una intimidad afectuosa. Y en el reino de la suerte — siempre presidido por Júpiter, como lo saben los lectores de "El Hogar", — el primer día del mes de marzo les será propicio, muy en particular por el hecho de que la Luna apoya a Júpiter. El viernes 16 se anuncia diáfano para todos aquellos que precisen realizar un trabajo que demande una inteligencia clara aplicada a cosas concretas; el sábado 17 favorecerá en horas de la mañana a los hombres de negocios, tal como el jueves 22. El lunes 19 será favorable para todas aquellas personas que necesiten llevar a la práctica asuntos que no admitan dilaciones, y para los que necesiten tomar resoluciones rápidas. Pasemos al otro lado del paisaje. El domingo 18, debido a la inarmónica configuración de Mercurio, no se debe confiar mucho en la exactitud de los juicios. Las primeras horas del viernes 23 no son favorables en el dominio afectivo, pero lo son en la esfera dominada por Júpiter. En lo que se refiere a la esfera de la inteligencia, la tarde del lunes 26 no es afortunada, pero todo el día lo es en lo que atañe a la intuición y a la energía aplicada a realizaciones prácticas. No existen en esta quincena días fundamentalmente desfavorables. En los teleastrogramas damos los peores, si bien lo son también en un sentido bastante relativo.

Teleastrogramas

Leo, 24 de febrero

Durante la mayor parte del día de hoy mis relaciones con Marte distarán mucho de ser agradables. Aconsejo que traten en lo posible de evitar situaciones violentas.

LA LUNA.

Géminis, 27 de febrero

Mis relaciones con la Luna son hoy desastrosas, particularmente por la mañana. Les recomiendo que obren con la mayor prudencia en toda clase de asuntos.

URANO.

Piscis, 28 de febrero

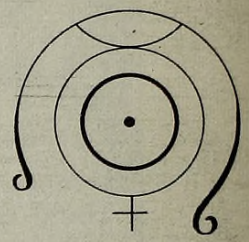
Será éste uno de mis peores días en mis relaciones con Urano. Nada más prudente que eviten situaciones de violencia y que no tomen resoluciones poco meditadas.

EL SOL.

Reconozca sus regentes astrales

¿Es usted así?

LOS MERCURINOS SOLARES



Mercurio es el planeta de la inteligencia, de la ductilidad, de la curiosidad intelectual en todos los órdenes; el Sol lo es de la expansividad, pero cuando al astro rey se une la flexibilidad mercurina, toda la energía del Sol se dirige hacia asuntos intelectuales, hacia aspectos de la inteligencia orientados más hacia las cuestiones artísticas o las que tienen relación con la sociología y la literatura que hacia las disciplinas analíticas, tales como las matemáticas o la química. Si el verbo "pensar" traduce en cierta manera la naturaleza de Mercurio, el verbo "querer" traduce la significación del Sol. De acuerdo con esto, la voluntad potencial del Sol — hállese donde se halle, — al conjugarse con la flexibilidad mercurina, forman esa clase de seres admirablemente dotados para ser profesores, porque siempre hay en estos seres una tendencia natural a superarse en sus cualidades innatas. Son altivamente serviciales — condición solar, — a la vez que profundamente fríos — condición analítica de Mercurio. —La suma de estas cualidades los hace invalorables como espíritu directores en la esfera que hemos mencionado. En algunos grandes literatos se da esta combinación feliz. Uno de los casos más relevantes que ofrecen estos tiempos es el de George Bernard Shaw, escritor que tiene a su Sol en el signo de Leo, reino del Sol, y a su grado Ascendente en el signo de Géminis, reino absoluto de Mercurio. Y en verdad, pocos ejemplos más categóricos respecto a lo que acabamos de señalar que el del ilustre escritor irlandés, mezcla de altivez y de flexibilidad pocas veces vista.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
16	b	r	b	b_1	
	r	m_1	b	b_1	23
17	b_1	r	b	r	
	m	m	i	m	24
18	m	i	r	b_2	
	b	b	b	b	25
19	b	i	b	b	
	m_2	b	b	b_1	26
20	b_1	b	b	b_1	
	m_1	m_1	r	m_1	27
21	m_2	r	i	m_2	
	m	m	r	m	28
22	b	r	b	i	
	b_1	b_2	b	b	1º ♒

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"

Nº 2 significa: "por la tarde"

Si no hay número: "todo el día"

Aquellas y Aquellos...

...que hayan nacido entre el 4 y el 16 de abril, en todo lo que se relacione con los afectos pueden disponer confiadamente de esta quincena.

...que necesiten ejercer su capacidad productiva práctica, estos quince días le son propicios, siempre que su nacimiento haya ocurrido entre el 22 de mayo y el 2 de junio.

...venidos al mundo entre el 9 de junio y el 3 de julio, todo les irá bien esta quincena en todo aquello que tenga relación con la inteligencia aplicada a lo práctico.

---

nombre y una atención permanente a su propia persona."

"La mujer es amable", según el artículo cuarto, "por cuatro cualidades: la virtud, la palabra, el aspecto y las acciones.

"La virtud femenina debe ser firme y constante.

"La palabra no debe ser nunca ni desapacible ni deshonesta ni complicada.

"La presencia debe ser armoniosa. Tez fina, facciones regulares, talle esbelto, piernas y brazos ágiles." Pero como la belleza no depende de una misma, no es a ese aspecto físico al que se refiere Etchao, sino al que vuelve "dulce el mirar y mantiene limpio el vestido."

"Las acciones evitarán como la muerte lo indecoroso para alegría del marido y ejemplo de hijos y sirvientes."

"A la niña que pasa de casa de sus padres a la de su marido, nada le queda que pueda ser suyo, ni el nombre — sostiene el capítulo quinto. — Según el libro de los ritos, el hombre puede contraer segundas nupcias aun en vida de su primera esposa. Una mujer no puede hacerlo ni aun habiendo enviudado. De infringir esta ley, quedará instantáneamente deshonrada. "El marido es el cielo de la esposa", reza un viejo decir. Y como no hay lugar de la tierra en que sea posible estar permanentemente bajo el cielo, la mujer tiene que permanecer mientras viva bajo el cielo de su marido. De ahí que la ley diga: "Si una mujer tiene un marido a quien ama, es para toda la vida. Si una mujer tiene un marido a quien no ama, es para toda la vida. Es o no dichosa en el matrimonio. Pero para siempre."

El capítulo sexto gira alrededor de este precepto: "En la casa la mujer no debe ser sino una mera sombra o un simple eco." Sólo irá, pues, adonde quiera que vaya, y sólo dirá lo que se quiera que diga.

Y henos aquí en el capítulo séptimo y último. Y leemos: "Para vivir tranquila, una mujer inteligente tiene que ser superior a las molestias y mortificaciones que son inseparables de su mísera condición. Le estará vedado contrariar a los seres que conviven con ella y no responderá ni a sus insultos ni a sus golpes. Huirá de los lamentos como de su peor enemigo. Sonreirá siempre. Y obedecerá y callará; para eso es mujer."

"Tal es el precio de tu felicidad, mi hija — concluye Etchao, — y en mi entender es bien poco lo que pagas si tienes en cuenta lo que ello representa para tus hijos y para tu posteridad."

* Y es el caso que Etchao fué escuchada "como un hombre" por mandarines y dignatarios de la vieja China, y que su consejo pudo mucho para poner orden en las cosas del Estado y suavizar las asperezas políticas y combatir las pestes y orientar las guerras ruinosas hacia la victoria. Hiao-Ho-Ti, el décimoctavo emperador Han, la tuvo por consejera y se dejó guiar por ella en los más complicados asuntos de su gobierno. Tal, hacia los albores del siglo II de nuestra era, una mujer hacía valer su altísimo espíritu en la China de los soberanos absolutos. Y tal casi diecinueve siglos después, otra mujer — madame Chiang-Kai-Shek — levanta de nuevo el estandarte para subrayar, de este lado de la historia, aquel gesto sorprendente. No echará ésta mano del recurso sutil de hablar mal de sus hermanas para ser oída, como lo hizo Etchao. Pero en cambio empleará todos los recursos de la técnica masculina de la propaganda y del mando para que el mundo nunca olvide que hubo una vez un país que supo hacerle frente solo a una de las potencias mejor armadas y más traidoramente belicosas del mundo. Y que ese país se llama China.

De la bella Etchao a madame Chiang-Kai-Shek, o lo que va de ayer a hoy

(Continuación de la pág. 9)

SILLONES y COLUMPIOS
PARASOLES - CARPAS - COLCHONETAS



Cómodo Sillón, en caña y mimbre, con colchoneta enteriza, asiento y respaldo de lona, con botones y vivos, cada uno, a $ 35.-

El juego de 4 sillones, con mesa, tapa de linoleum.. $ 180.-



Columpio Hamaca, Armazón de hierro reforzado, pintado al laqué, confeccionado con lonas lisas y fantasías rayadas, muy resistentes, a.... $ 235.-

BOITANO y Cía.
S. R. Ldo. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
U. T. 34-2484 y 1887 — Buenos Aires

pink party
Fiesta rosa
Pour la Jeune Fille
EXTRACTOS. COLONIAS
LOCIONES. BOUQUETS



Hace que el primer baile de la joven damita sea inolvidable

Lentheric paris

REGULADOR GESTEIRA
PARA LAS MUJERES
En venta en las farmacias del País

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

"FACTOR TIEMPO"

PARA nadie es desconocido aquello de que "el tiempo es oro", y si bien en otros órdenes el tiempo puede a veces ser recuperado, en bridge no: la pérdida de un tiempo es fatal.

El factor tiempo tiene una importancia capital, tanto en la defensa como en el ataque (durante el carteo), y aun en el transcurso del remate.

Uno de los tiempos más importantes de la defensa nos lo brinda la salida, ya que de ésta depende generalmente el éxito de la contra en el setenta y cinco por ciento de los contratos.

Ustedes habrán oído decir de cada diez manos siete: si hubiera salido de esto, o de aquello, el jugador hubiera perdido la mano, y es la verdad: una salida desgraciada, desacertada, o bien una mala salida es suficiente para que el jugador gane una mano que no podía ganar.

Por esta razón, los jugadores, en general, deben ser sumamente cuidadosos al iniciar el ataque, sobre todo en aquellas manos aparentemente nulas, ya que cuanto más nula sea su mano, más valor debe tener la de su compañero.

En el carteo de la propia mano sucede igual: una jugada no hecha en el momento oportuno significará el fracaso del contrato final.

Un mismo ejemplo nos servirá para darnos cuenta de lo que acabamos de decir.

Dador Este: Este Oeste vulnerable, contrato 6 piques doblados jugados por Sur, salida valet de corazón, remate.

N	E	S	O
—	1 St.	2 P	3 D
3 P	3 St.	4 P	5 D
Paso	Paso	5 P	6 D
6 P	Doblo	Paso	Paso
Paso			

Obsérvese la pésima salida de Oeste: no tiene ninguna explicación su salida de valet de corazón; después de haber abierto su compañero de un sin triunfo, debió salir atacando, es decir: de As de Diamante, y Sur no hubiera podido ganar la mano de ninguna manera. Como ustedes ven, la diferencia es grande.

Ahora veamos lo que hizo Sur ante salida tan favorable.

Lo primero que debió pensar Sur es que la salida le había hecho avanzar muchos quilómetros en un camino por demás largo, pues tenía casi un palo firme en la mesa que era necesario aprovechar, para lo cual era necesario arrastrar inmediatamente.

Había que jugar ya R de Pique, valorizando la mesa, que en ese momento tenía cuatro triunfos. Obsérvese que si el contrario toma o no la mano, no ofrecerá dificultades.

En cambio, Sur, cuando se acordó de que en la mesa podía tener descartes, se encontró con que le sobrefallaron el tercer diamante, le arrastraron y se dió dos multas en una mano imperdible después de la salida.

¿Qué necesidad tenía Sur de fallar diamante si nadie se lo podría impedir mientras hubiera triunfos en la mesa?

Esta pérdida de *tiempo* le costó cara.

PROBLEMA Nº 88

♠ x x
♡ x
◇ Q J x x
♣ A R Q x x x

N
O E
S

♠ A R 10 9 8 7 6
♡ x x x
◇ A x
♣ x x

Contrato 4 P jugados por Sur. Salida Rey de corazón, y luego Oeste jugó trébol. ¿Cuál es la jugada de tiempo que tiene Sur en ese instante, después de haber tomado el trébol?

(Ver la solución en la pág. 51)

	♠ 10 9 7 6 ♡ R 10 9 8 7 6 5 ◇ Ninguno ♣ 10 4	
♠ Ninguno ♡ J 4 ◇ A Q J 7 6 5 4 3 ♣ 9 8 7	N O E S	♠ A J 2 ♡ A Q 3 2 ◇ R 2 ♣ Q 6 5 3
	♠ R Q 8 5 4 3 ♡ Ninguno ◇ 10 9 8 ♣ A R J 2	



Protéjase con
Crema líquida
Almendril
BRANCATO



Lo Mejor Contra el Sudor

. . . ¡se comprueba con los hechos! La gran ventaja de la Crema Odorono es que *evita* el sudor axilar y es inofensiva. Así se siente usted doblemente segura!

Además, la Crema Odorono no irrita la piel . . . no daña la ropa . . . es fácil de usar . . . su efecto es durable! Ninguna crema ofrece tantas ventajas juntas . . . Use Crema Odorono!



Crema
ODO-RO-NO
DESODORANTE Y ANTISUDORAL

COMPRE DONDE NO DESPRESTIGIAN EL PRODUCTO QUE VD. SOLICITA.

¿Canas?



Signo de vejez

La Loción Brillante devuelve al cabello el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. Su uso es sencillo y no mancha.

Penetra hasta la raíz de los cabellos, vigorizándolos y favoreciendo su crecimiento.

Es un producto de acción rápida, segura y eficaz.

Se vende en todas las farmacias, perfumerías y en la Franco-Inglesa

Loção Brilhante

Durante 16 horas

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

ENSEÑANDO A LOS NIÑOS

EXISTEN pequeñas industrias que parecen destinadas a despertar en la infancia el amor al trabajo, conduciendo el ánimo a comprender y apreciar las labores manuales.

Es común que los niños traten de saber cómo están hechos sus juguetes y que insistan en saber, preguntando constantemente. Los "cómo" y los "por qué" marcan un aspecto en la psicología infantil.

Aprovechando la curiosidad de los niños, es fácil enseñarles muchas cosas encaminadas a distintos trabajos. Por ejemplo: un niño puede, sin mayor esfuerzo, aprender a tejer una cesta, anudar una red, juntar y preparar la paja para hacer una escoba. Puede ejecutar en la granja, jugando y aprendiendo a la vez.

Todas las industrias, como todas las artes, se prestan a la enseñanza adaptándose a la edad infantil. Tanto los varones como las mujercitas pueden aprender sin esfuerzo todo aquello que prudentemente orientado y estimulado les servirá para más adelante.

La sabiduría popular repite con frecuencia que el saber no ocupa lugar. Nada es más cierto y nada se debería tener más en cuenta a los efectos de enseñar, enseñar a toda hora, no importa la edad ni el lugar de la enseñanza, sólo que es indispensable no ser fatigante, no dar demasiada importancia a la forma, hacer como si se estuviera jugando.

Nada de lo que se aprende en la infancia con amor e inteligencia se olvida. Más de un padre puede comprobarlo. Entonces es necesario que el amor y la inteligencia sean elementos que emanen de aquel o aquella que imparte cordialmente la enseñanza.



Mameluco en brin de algodón beige con blusita blanca.

Modelo muy bonito para una niña de ocho años. Batista estampada con vivos usos y botones de nacar.

Este vestidito, que es enterizo, va abotonado todo al frente y lleva un cuellito blanco.

¡VIVA FELIZ sus días!

TRABAJE EL *VIERNES...*





HAGA SPORT EL *SABADO...*



Y BAILE EL *DOMINGO!*

pero evítese molestos trastornos tomando si lo necesita...



Evanol

El aliado femenino

Quevedo, enamorado y satírico

(Continuación de la pág. 15)

LA posteridad ha solido ser más fiel a Quevedo recordando su obra satírica, que fué copiosa, intencionada y urticante. Recordaremos aquí, a modo de ejemplo, algún fragmento de su letrilla:

Poderoso caballero
es don Dinero.

Madre, yo al oro me humillo:
él es mi amante y mi amado,
pues de puro enamorado
de continuo anda amarillo
que pues, doblón o sencillo,
hace todo cuanto quiero,
poderoso caballero
es don Dinero.

QUEVEDO fué filósofo de generosa comprensión y religioso acento. Le obsesionaba decir la verdad.

¿No ha de haber un espíritu valiente?
¿Siempre se ha de sentir lo que se dice?
¿Nunca se ha de decir lo que se siente?

exclama en su "epístola satírica y censoria" a don Gaspar de Guzmán, el conde-duque de Olivares.

Y al terminar en su desamparo doloroso del destierro, en su señorío pudo recordar los versos de uno de sus sonetos:

Ayer se fué, Mañana no ha llegado,
Hoy se está yendo sin parar un punto;
soy un fué y un será y un cansado.
En el Hoy y Mañana y Ayer junto
pañales y mortaja, y he quedado
presentes sucesiones de difunto.

DESPUES DE LA GUERRA, COCINAS ELECTRONICAS

Por ADELA VASALLO

•

RESPONDIENDO a las urgentes demandas de las autoridades militares de los Estados Unidos, los técnicos de algunas de las más importantes productoras de material medicinal, particularmente los fabricantes de la milagrosa penicilina, han conseguido perfeccionar un sistema de cultivo electrónico mediante el cual se obtuvieron en treinta minutos soluciones concentradas que, por el sistema hasta ahora conocido, hubieran demandado un plazo mayor al de veinticuatro horas.

Estos resultados se han alcanzado efectuando aplicaciones electrónicas a un tipo de estufas que, sin mayores aditamentos, pueden utilizarse, llegado el caso, para cocinar los alimentos.

De tan importante progreso se infiere que en plazo no muy lejano, tanto en los hogares, como en los cuarteles, hospitales, restaurantes y colegios, para la cocción de los alimentos, en lugar de utilizarse los combustibles hasta el presente conocidos, se practicará mediante cocinas y hornos electrónicos. Y la economía de tiempo será tan grande que, aquello que hasta el presente ha requerido su buena hora o media hora de cocina, estará listo en contados segundos.

NATURALMENTE, todos estos progresos, muchos de los cuales, como se ve, están ya al alcance de los combatientes, sólo llegarán a manos del público cuando la guerra haya terminado. Actualmente se producen, pero a un costo que no es el que haría fácil su distribución popular. La provisión de los tubos y demás partes de las cocinas electrónicas, en el presente, resulta de un costo bastante elevado. Y lo mismo se puede decir de los generadores apropiados, los que, además, consumen mucha corriente eléctrica.

Según los ensayos practicados, un buen trozo de jamón, que bastante tiempo requiere para estar a punto, mediante la cocina electrónica estará en condiciones de ser servido en contados veinte minutos. Y de acuerdo con esta escala se puede deducir el resto.

De esta manera, para algunos alimentos sólo será suficiente pasarlos, como quien dice, por la cocina electrónica para que se encuentren cocidos o asados.

EN el presente, mediante la aplicación electrónica se están logrando también muchos beneficios en cuanto a la esterilización de los víveres. Sabido es que los granos y harinas comestibles, no obstante la atención que se les presta, pueden estar contaminados, con gran peligro para los niños y los enfermos en particular. La esterilización electrónica, además de poner a cubierto de todo contagio a los consumidores, asegura la mayor conservación de esos granos y harinas y evita pérdidas a los manufactureros y comerciantes. Igualmente, por la rapidez de su acción, parecería que el procedimiento, en grandes volúmenes de alimentos, resulta menos oneroso que los ordinarios, empleados hasta hoy.

Con destino a las tropas que luchan en las zonas tropicales y en las islas del Pacífico, se preparan en el presente, en los Estados Unidos, infinidad de alimentos deshidratados. La adopción del procedimiento electrónico es lo que más positivos y rápidos resultados está dando.

Volviendo a la aplicación del procedimiento electrónico para obtener la tan necesaria penicilina, para dar una idea de su eficacia bastará que digamos que, en un solo día, se ha obtenido la cantidad suficiente como para tratar a cuatro mil pacientes, requiriendo 500.000 unidades cada uno.

NO es, pues, fantasía vana ni engañosa promesa de industriales eso de que, al iniciarse la era de la paz, el mundo se encontrará con progresos insospechados y facilidades jamás imaginadas. La guerra, en manera alguna, constituye un signo de progreso; pero la guerra moderna, con sus exigencias técnicas, constantes e inaplazables, ha influído para que se acelerara el ritmo en la producción de mecanismos y substancias que, en tiempos de paz, se hallan supeditadas nada más que a la demanda de los consumidores y a la iniciativa de los fabricantes. En el caso de los progresos anunciados, ha influído el patriótico afán de vencer, el acicate de las autoridades y, elemento imprescindible, la más amplia libertad para efectuar inversiones, a veces fabulosas, en ensayos y experimentos.

Véase, pues, por dónde las amas de casa vendrán a deber un inmenso favor nada menos que a los productores de la penicilina que, para acelerar su producción, han recurrido a las cámaras de calor electrónicas...

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 88

(Continuación de la página 49)

"Golpe en blanco en Pique", es decir: ceder la primera baza de pique.

Los MOSQUITOS son PELIGROSOS



..mátelos con FLIT

La fiebre y la muerte sobrevienen con frecuencia tras la picada de un mosquito. Arriesga Ud. su salud si usa insecticidas débiles que dejan escapar a los mosquitos. Esté seguro de conseguir Flit—rechace toda imitación. El Flit pulverizado no mancha.

Flit se vende ahora en latas y botellas; pero recuerde que: si en el envase no está el soldadito, no es FLIT.



SBJA

FLIT
Siempre mata

TECA
Es la toalla higiénica perfecta. Indispensable. Unica por su suavidad y absorción equilibrada.

Durante 16 horas,
RADIO EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

El 19 hoyo

por San Pedro

"DIA DEL EMPLEADO DE GOLF"

En los hermosos links del San Andrés Golf Club se llevó a cabo el ya tradicional torneo anual de los "golfistas que viven del golf y para el golf" de los clubes de los alrededores de la ciudad de Buenos Aires.

Bajo los auspicios de los señores Víctor Terracini y Pedro Justo Lamas, presidente y secretario respectivamente de esta simpática agrupación, se ha efectuado "el gran campeonato 1945 de la Agrupación Mutual de Empleados de Golf" con un éxito estrepitoso.

El programa, constituído en tres partes principales para la jornada: concursos para los socios a 18 hoyos medal play, almuerzo campestre y asamblea extraordinaria. La primera, a su vez, se dividía en varias categorías; la primera, la segunda, la especial (canes), damas y profesionales. En todos los torneos hubo premios para el ganador y para el segundo, así como para el mejor "gross-score". Todo estaba previsto: empates, inscripción, horario, handicap, caddies, carnets, cuotas y hasta la tarjeta invitación del consejo directivo; había, con toda previsión, unos cupones de aperitivo, almuerzo, cigarrillos, extra número 1, extra número 2, seguramente con el fin de habituar a la disciplina del racionamiento a los invitados golfistas, régimen implantado en los países en guerra para comer; también puede que esta perfecta organización haya sido una "corazonada", pues entre los numerosos invitados golfistas y no golfistas había varios periodistas, y es sabido que el hombre que se dedica a esta noble profesión hace votos de pobreza, de honestidad y de otras muchas cosas, pero se resiste con todas sus fuerzas a un régimen previsor en su alimento.



Marcelo Alaniz, ganador de la categoría "can" con un puntaje de 97 golpes, recibe resignadamente una "copiosa lágrima" de Luis Raimondo.

EL TORNEO

Pocas veces se ha visto tanta actividad en una cancha: los participantes al certamen no dejaban de efectuar infinidad de swings al aire para aligerar sus músculos; otros se "afilaban" en el green de práctica. Y qué ironía, ¡casi todos embocaban! Las autoridades dieron la orden de "largada". ¡Gente de suerte ésta de la "A. M. E. G."! Un día magnífico tuvieron los participantes. ¡Había que ver a muchos de ellos cómo araban los fairways y las "lágr nas" que se colocaban mutuamente! Otros, sentados en derredor de los asados, seguían con suma atención las alternativas de los matches y de las carnes suculentas, que poco a poco se tostaban, dejando escapar un delicioso aroma que servía de aperitivo. Tras una lucha interesante, donde todos pujaron por superarse, resultaron ganadores: en la primera categoría, hasta 9 de handicap, Marcelino Ferrari, con 73; en la segunda, de 10 a 22, Luis López, con 71; en la especial (la canina), para jugadores de más de 22 de ventaja, resultó triunfador Marcelo Alaniz, con 97. En la de damas, el triunfo correspondió a Josefa C. de Salvador, con 108, y en la de los "fenómenos" (profesionales), la victoria correspondió al instructor Gastón Ansaldo, con un score de 77, después de haber desempatado con José Jurado y Raúl Sedes el primer puesto, que fué igualado en 73.



Lily y Malou Labourdette, ganadoras de la copa "Selecta" en los links del Mar del Plata Golf Club.



COPA SELECTA



Margarita M. de Maglione y Carmen B. C. de Conen se clasificaron finalistas, perdiendo por 6 y 5 en la final.





La comisión directiva de la Agrupación Mutual de Empleados de Golf, en la asamblea extraordinaria, en el club-house del San Andrés G. C.



Una vista parcial de los socios de la "A. M. E. de G.", momentos antes del almuerzo, el que fué servido en los jardines del San Andrés G. C.



Asociados de la agrupación durante la votación de las nuevas autoridades.



Pedro Justo Lamas, intendente del Golf Club Argentino, que ha sido electo presidente de la Agrupación Mutual de Empleados de Golf.

ALMUERZO Y ASAMBLEA ANUAL

Una vez finalizado el torneo y después de una corta estada en el hoyo 19 (el bar), atendido por los populares barmen Aubert y Raimondo, los golfistas dieron bien pronto cuenta de sus cupones "extra", las "copas" se sirvieron en "redoblona". Uno de ellos dió la voz de alarma. "¡largaron!", y se produjo el pánico, la terrible duda si el suculento asado alcanzaría para tantos "amateurs", produciéndose una ofensiva incontenible, como la rusa. En pocos minutos los sitios estratégicos fueron ocupados en la enorme mesa, y como acontece después de un extraordinario esfuerzo, hubo un corto silencio que era sólo interrumpido por los músculos maceteros de las mandíbulas inferiores y el tañido de los cubiertos sobre los platos.

A las 17.30 horas exactamente el presidente de la agrupación, Víctor Terracini, tomó la palabra (la que no abandonó hasta el término de la fiesta), y en una brillante improvisación expuso a los asociados la labor de la comisión directiva de la entidad durante el año fenecido. En la asamblea extraordinaria se aprobaron las modificaciones del estatuto. Una vez finalizada la "regadera" — la que fué muy aplaudida, — se procedió a la renovación de las autoridades; el "vitalicio presidente" — seis años consecutivos, no presentó su candidatura — y fué electo por 71 votos Pedro Justo Lamas, presidente, quedando formada la comisión en la siguiente forma: vicepresidente, Armando Aubert, con 71 votos; vocales: Ricardo Grosso, con 78 votos; Jaime Pujol (73), José D'Amato (73), Víctor Mariñas (71), y vocales suplentes: Percy J. Dawe, Carlos Hermida, Antonio Cerrella y Mariano Bosch.



Josefa C. de Salvador, del Olivos G. C., ganadora de la categoría Damas con un puntaje de ciento ocho golpes.

LOS FINES DE LA "A. M. E. G."

La "Agrupación Mutual de Empleados de Golf" tiene las siguientes finalidades: Primero, establecer la "Ayuda Mutua" entre los asociados. Segundo, propender al acercamiento y vinculación de toda persona que trabaje en el golf y para el golf. Tercero, establecer y festejar el "Día del Empleado de Golf".

Es una "gran familia" que va extendiendo su influencia a todos los clubes del interior, conquista adeptos en los diversos tramos que compone la escala de la sociedad golfista y los reúne y los agrupa, y su espíritu ofrece una prueba de las ventajas de un deporte cuando es sano y noble como el golf.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

BUEN HUMOR
BUENA SALUD
BUENA MARCHA
INTESTINAL
PILDORAS
DE
PARKER
Laxante cómodo, suave y eficaz.

Calma y Protege


TALCO BORATADO
MENNEN

La Caspa es Odiosa
Para limpiar el pericráneo, son eficaces las fricciones diarias con Antiséptico Listerine puro. Su enérgica acción antiséptica higieniza a fondo el cuero cabelludo, dejándolo pulcro y en buenas condiciones de higiene. El Antiséptico Listerine no altera el color del cabello. En venta en todas las farmacias.
40-455

Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Dramas y tragedias)

1. LESTACES	1. — — — — — — — —
2. FABONSIOS	2. — — — — — — — — —
3. LITAA	3. — — — — —
4. PARTELACO	4. — — — — — — — — —
5. REBECIEN	5. — — — — — — — —
6. ERY AREL	6. — — — — — — — —
7. OTSAS	7. — — — — —
8. NATCO	8. — — — — —
9. OND VROALA	9. — — — — — — — — —
10. SLO YTOSNORA	10. — — — — — — — — — — — —
11. TUSOFA	11. — — — — — —
12. CHEBTAM	12. — — — — — — —
13. MEHLTA	13. — — — — — —
14. EDEMA	14. — — — — —
15. NIGAFIIE	15. — — — — — — — —
16. GRUNODAO	16. — — — — — — — —
17. MEGANONA	17. — — — — — — — —
18. RHINENA	18. — — — — — — —
19. AL VEAN	19. — — — — — — —
20. MOORE Y LAEJIUT	20. — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Ejemplo: Ond Nuja Roitone = Don Juan Tenorio.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 12 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15 minutos, MUY BUENA; en 20 minutos o más, REGULAR.

PERIFRASIS

¿A qué personaje conocido, de entre los que se encuentran a continuación, corresponden las siguientes perífrasis? Cada respuesta acertada obtiene CINCO puntos. Un total de SESENTA puntos es EXCELENTE; de CINCUENTA puntos, MUY BIEN; de CUARENTA puntos o menos, REGULAR.

Ejemplo: El Manco de Lepanto ..... Cervantes.

Lorenzo de Médicis — María Tudor — José Bonaparte — Felipe II — Diógenes — Cristóbal Wieland — Luis XV — Pedro I — Catalina II — José Ribera — Séneca — Carlota Isabel de Baviera.

1. La Grande	1. _____
2. El Voltaire de Alemania	2. _____
3. La Sangrienta	3. _____
4. El Magnífico	4. _____
5. La Princesa Palatina	5. _____
6. El Españoleto	6. _____
7. El Cínico	7. _____
8. El Filósofo	8. _____
9. El Grande	9. _____
10. El Muy Amado	10. _____
11. Pepe Botellas	11. _____
12. El Prudente	12. _____

EL NUMERO TRES

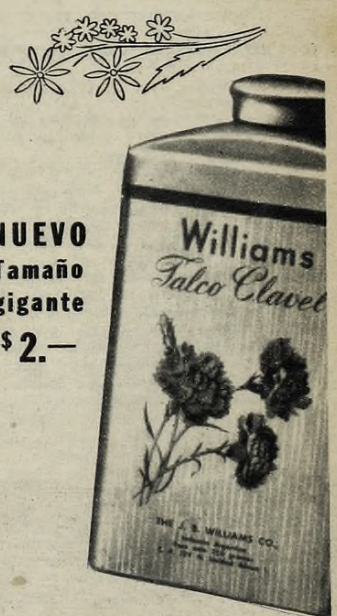
Indique Vd. a qué corresponden los espacios, de acuerdo con el género del artículo que los precede. Encontrar los diez en DOS minutos, EXCELENTE; en TRES minutos, BIEN; en CINCO minutos o más, REGULAR.

La solución al Nº 1 es: LAS TRES GRACIAS.

1. LAS 3 - R - - I - -
2. LAS 3 [illegible] I [illegible] S
3. LOS 3 - - - - U - - E - - -
4. LOS 3 - E - E - - - - O -
5. LAS 3 [illegible] A [illegible] A S
6. LAS 3 - - R - - - E - - E - - - - A - - -
7. LAS 3 C - - - A S DE C - - - - O
8. LOS 3 - L - - - S
9. LAS 3 - E - - - N - - D - - - N - -
10. LOS 3 C - - - O - DE LA - - V - - A - O - - - I -

(Ver solución en la página 61)

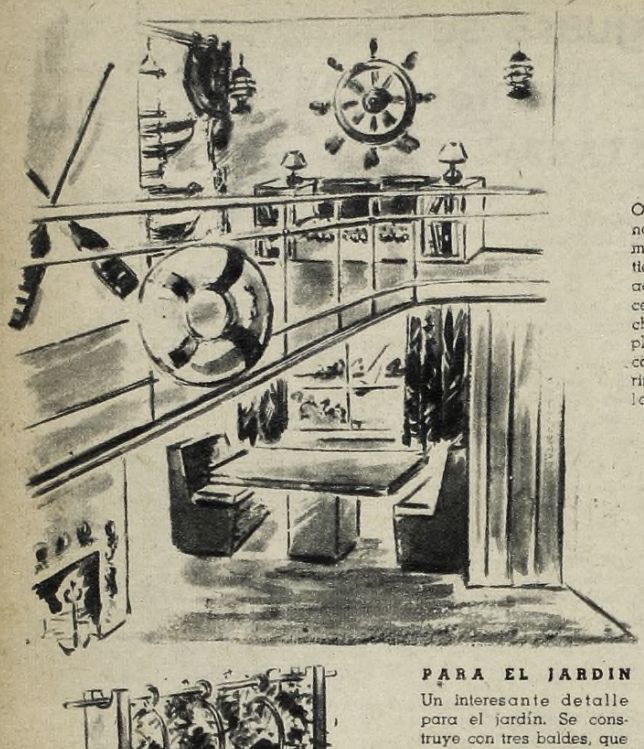
PARA SU PIEL

SUAVIDAD Y FRAGANGIA DE FLOR
Después del baño, usted sentirá su piel fresca, sedosa... como un pétalo de flor... con la suave caricia del finísimo Talco Williams. No reseca ni irrita la piel, porque no contiene carbonatos. Use Talco Williams... será su favorito para siempre.


NUEVO Tamaño gigante $2.—
TALCO
Williams
Intensamente perfumado
Clavel Violeta Lila

Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS



AMBIENTE MARINO

Ofrecemos en esta oportunidad una moderna e interesante concepción de ambiente marino, en el que se utilizan objetos náuticos auténticos. La baranda, a la que se agregan algunos salvavidas, hace las veces de cubierta. Faroles, remos, las cuchetas y un timón, además de otros implementos distribuidos con gusto prestan al conjunto un original y típico marco marino. En el entrepiso se alcanza a ver las cuchetas que se detallan aparte.



PARA EL JARDIN

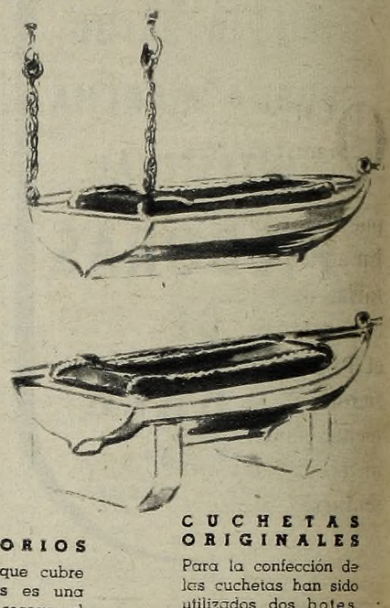
Un interesante detalle para el jardín. Se construye con tres baldes, que se suspenden por medio de una varilla de hierro fija en dos parantes de madera. Los baldes así suspendidos hacen las veces de macetas, y con las plantas correspondientes prestarán un colorido detalle al jardín.





ACCESORIOS

La cortina que cubre las cuchetas es una vela y se recoge al estilo marino. Una escalera de sogas y listones redondos, similar a la de los barcos, y también sujeta al techo por un gancho, se utiliza para subir a la cama superior.



CUCHETAS ORIGINALES

Para la confección de las cuchetas han sido utilizados dos botes, que se suspenden del techo por medio de ganchos y cadenas. Con este detalle el conjunto gana originalidad, a la vez que se convierte en cómodo lugar de reposo.

Un viaje en coche de Catamarca a...

(Continuación de la pág. 12)

timistas y alegres, porque la carroza, a más de cómoda, no había sufrido desperfectos.

Al anochecer se detuvieron en casa de don Juan Martines (comandante de Horquetas), quien les hospedó generosamente y felicitó efusivamente, por atravesar aquellos andurriales en tan lujoso y cómodo medio de transporte.

Este caballero les informó: "que en Córdoba había estallado un movimiento revolucionario, por cuya causa se hallaban interrumpidas las comunicaciones, pero que felizmente ya la ciudad había recobrado su tranquilidad habitual". Con su ayuda la carroza fué objeto de un detenido reajuste, mientras los postillones pasaron casi toda la noche, cortando lonjas de cuero húmedo, con las cuales liaron los aros y rayos de las cuatro ruedas.

Al amanecer prosiguieron el viaje, esta vez tirados por diez buenos caballos y con el firme propósito de atravesar "Las Salinas" en el día.

Sin embargo, ya casi en el límite de las mismas (habían recorrido veinte leguas), tuvieron que acampar en pleno desierto, agobiados por el cansancio y el reflejo del sol, que les hacía ver ríos de agua caudalosos donde sólo había una extensa capa de salitre...

Hombres jóvenes y fuertes eran todos ellos, y sólo así se explica que al día siguiente marcharan dieciséis leguas, hasta que por último se detuvieron en la "Posta de Algarrobos".

Un exceso de precaución les hizo reparar la carroza una vez más y asegurar con tientos húmedos los aros y rayos de sus cuatro ruedas.

De este último punto salieron al día siguiente "con la fresca", deseosos de llegar al atardecer a la ciudad de Córdoba.

Pero, como reza el refrán, "El hombre propone y Dios dispone"...

En efecto: tres leguas y media habían caminado, elogiando sin cortapisas al anónimo constructor del carruaje, cuando sufrieron un percance imprevisto y pintoresco.

Por el cuesta abajo de una colina, la carroza se deslizaba "como lista y chusé", cuando en un brusco recodo los postillones vieron que un árbol derribado por el viento obstruía la calzada.

Por falta de freno no pudieron detener el vehículo y, "perdidos por perdidos", resolvieron salvar el obstáculo a toda carrera...

Al chocar contra el tronco del árbol, esta histórica carroza, que tan airosamente había recorrido ochenta y seis leguas de arenales, se deshizo como un castillo de naipes...

El escritor inglés Mr. Ross Johnson, el ex gobernador, don Samuel Molina, al igual que don Angel E. Carranza y su hijo, quedaron tendidos sobre la arena, entre un montón informe de astillas y equipajes...

Y hasta un barrilito con aguardiente de uva, que éstos cuidaron durante la travesía como si fuese un tesoro, porque restauraba sus fuerzas, fué dando tumbos cuesta abajo, hasta que al fin se estrelló contra una piedra.

En cuanto los viajeros se repusieron del susto y comprobaron que únicamente habían sufrido ligeras contusiones, montaron a caballo y "pegaron la vuelta" hacia la "Posta de Algarrobos".

Por chasque solicitaron una diligencia, la que al día siguiente les condujo hasta la ciudad de Córdoba.

Setenta y siete años han transcurrido, pero los catamarqueños todavía recuerdan con pena que un exceso de hospitalidad les hizo desprenderse de una carroza construida en el siglo XVII.

ARTE PROHIBITIVO

(Continuación de la pág. 6)

de la misma opinión los dignatarios del Cabildo Catedral, el Ayuntamiento de Sevilla y el pueblo entero de la capital andaluza, quienes apelaron al papa, y, fletando un barco, llevaron a Roma a los "Seises" para que danzaran ante el Sumo Pontífice. Alejandro VIII quedó encantado de la gracia y la belleza plástica de los pequeños bailarines de la Virgen. Y dispuso que danzaran al son de sus castañuelas en las fiestas de la Purísima Concepción y de Navidad, "pero sólo mientras les dure el traje que llevan". Dichos trajes del siglo XVII han sido artísticamente remendados miles de veces. Son los mismos que usan en la actualidad los "Seises" de Sevilla, aunque de los trajes primitivos sólo quedan la forma y el estilo...

CARMEN Amaya nos contaba que al apoderarse de Andalucía las huestes falangistas y moras del generalísimo Franco, en casi todos los "colmaos" — especialmente de los puertos — se exhibía un cartelito que decía: "Se prohibe el baile flamenco y el cante jondo". Fué entonces cuando se produjo la fuga y dispersión de todos los gitanos — cantaores, bailaores, guitarristas, — y Buenos Aires se llenó de "colmaos" y de jipios...

PERO nuestro tango tiene también su historia en las persecuciones de la música y de la danza. La más famosa fué la del káiser Guillermo II—poco antes de la anterior guerra mundial, — quien, en un airado ucase, declaró que el tango argentino atentaba contra la dignidad humana. Y prohibió en todo su imperio la cadenciosa danza porteña. Con este motivo los sabios alemanes realizaron una concienzuda investigación científica sobre los orígenes del tango — que provocó no poca hilaridad en Europa y América, — de donde proviene la fama universal de nuestro baile típico. Porque unos sabios afirmaban que, por sus figuras geométricas y su riqueza decorativa, el tango debía tener origen nada menos que en el Egipto de los faraones. Algo así como una momia danzante... Otros, en cambio, aseguraban que la cuna del tango tendría que ser la remota India, por su solemnidad y su sentido ritual...

PEQUEÑO EPISODIO DE "AYER"...



Por
JULIO FRANZOSO

•

AQUEL *caballito* DE MADERA

QUIEN sabe por qué — misterio quizá del sentimiento — hoy me he puesto a pensar en mi niñez. En aquella niñez un poco solitaria, un poco triste, que las circunstancias, ataviadas con el ropaje del destino, dispusieron. Y es así que, lentamente, en el escenario de mi memoria, volvieron a "representarse" algunos pequeños episodios de "ayer", de cuando me asomaba a la vida. De entre todos ellos destaco éste, el de *aquel caballito de madera*, porque su recuerdo me acompañó siempre.

FUE un domingo por la tarde. Como de costumbre, salimos a pasear con mi madre — porque eran las únicas tardes libres que ella disponía entonces, — sin rumbo fijo, sin un plan premeditado. Quizá llegamos tarde a algún cine, muy pocos en aquella época; quizá fuimos al jardín zoológico; no lo sé fijamente. Lo que sé positivamente, sin lugar a dudas, es que en el transcurso de esa tarde mi madre me llevó a "fotografiarme". Yo ignoraba entonces lo que eso significaba. La fotografía estaba situada en la calle Sarmiento y Carlos Pellegrini. Era, lo recuerdo bien, una casa de altos. Tomado de la mano, tal vez subí aquellos escalones con mucha emoción: por eso juzgo que pasó... lo que "pasó" después... Bien. Más adelante, ajustadas, sin duda, las condiciones del trabajo a realizarse, comenzaron los preparativos.

De pronto, como por arte de magia, me encuentro frente a un hermoso caballo de madera. Es probable que haya palidecido. Más aún: que haya perdido el habla en aquel momento. Rápidamente, unas manos me alzan y me colocan sobre el caballo. Luego, las mismas manos acomodan mis ropas, componen el gesto, me piden que yo mire hacia adelante, luego hacia arriba, después hacia un costado, cosas que cumplo mecánicamente, pues desde el momento que me han sentado sobre el caballo, sólo he pensado una cosa: llevármelo.

—¡Ya está!

Mi madre me toma otra vez de la mano. Me han "quitado" el caballito de madera... Nos vamos. ¡Ah, no! ¡Yo quiero el caballo! ¡Yo quiero aquel caballito! No comprendo cómo puedo marcharme sin él, después de haberlo acariciado, después de haberme sentado sobre él... Me dicen que el caballo es de la casa, pertenece al "señor" que está allí, quien, a su vez, lo presta a los niños que van a fotografiarse.

—¡Yo quiero el caballito!

Y lo quería. Lo quería de verdad. Era, sin duda, la primera vez que yo veía tan de cerca un caballo parecido a los otros, a los de "verdad". Lo quería llevar a mi casa, tenerlo siempre conmigo, en mi modesta casa, donde no hubo nunca caballitos como aquél...

—Te compraré uno mucho más grande... Ya verás...

Fueron inútiles las promesas. Me puse a llorar. Y llorando, salí de la fotografía, aquel domingo por la tarde, de la mano de mi madre. Lloraba, sí, por aquel caballito de madera que se quedaba allí, en un rincón de la casa, esperando a otros niños pobres como yo para ilusionarlos un momento.

HA pasado mucho tiempo. Creo que no he vuelto a llorar por ningún otro juguete.

La vida, más adelante, me fué obsequiando, poco a poco, con toda clase de juguetes — los juguetes de los hombres: ilusiones, esperanzas; — pero después me los fué quitando uno a uno.

Y hoy, quién sabe por qué, he pensado nuevamente en aquel caballito de madera...



El maravilloso resultado que se obtiene con la adecuada protección de los bosques se advierte en las regiones de los parques nacionales. Así la zona de Nahuel Huapi, donde la rica vegetación es factor de belleza e importante reserva forestal. El ejemplo debería ser aleccionador.

La protección a la naturaleza y la mujer argentina

Por A. BARON ENGELHARDT

A pesar de todas las dificultades que se le oponen; a pesar de la falta de comprensión evidente en muchos sectores de nuestro pueblo, y no solamente entre los de menor cultura; a pesar de la notable falta de ayuda de parte de las esferas oficiales, el movimiento a favor de la protección a la naturaleza en todas sus formas crece y sigue creciendo. Ya se nota que la prensa seria del país empieza a preocuparse de la desaparición paulatina de valiosas especies de nuestra fauna y flora, habiendo traspasado estas noticias el límite, desgraciadamente aún muy estrecho, de los órganos periodísticos especializados en la materia e invadido el de la prensa en general.

Pero si la participación de la prensa en esta dignísima obra es deseable en sumo grado, hay, sin embargo, que reconocer que la mayor parte de los órganos que hasta ahora se han ocupado de estas cuestiones, están más bien destinados a ser leídos por hombres. Pero nada se ha hecho en órganos destinados a ser leídos principalmente por mujeres.

Si en otros países se han logrado progresos más rápidos, es debido en gran parte a que, además de los entusiastas propagandistas de la idea, se ha podido contar con la cooperación decidida de las autoridades, entre ellas en primer lugar de las escolares y por su intermedio de los maestros. Aunque entre nosotros esta cooperación prácticamente no existe, es seguro, sin embargo, que no solamente los maestros — y entre ellos especialmente los de las escuelas primarias—y las encargadas de los jardines de infantes, sino todas nuestras mujeres en general podrían ser propagandistas eficacísimos de esta idea.

La mentalidad de la mujer ya de por sí tiende a la conservación de la vida. Basta, por lo tanto, hacerle comprender que toda destrucción innecesaria o injustificada de vidas, tanto de animales como de plantas, constituye un atentado al orden establecido por la naturaleza, y a la larga repercute en daños y perjuicios para el usufructuario actual de sus dones, o sea la raza humana.



El amor a los animales debe ser inculcado a los niños para que, ya hombres, se interesen en la protección de la fauna. En la foto vemos a una niña que representó a las escuelas primarias en un acto realizado en nuestra capital, en que fueron libertados tres mil pájaros.

Esto no quiere decir que no se deban explotar las riquezas de nuestra fauna y flora. Exigir esto sería llegar al absurdo. Todo lo que pedimos los que abogamos por su protección es que esta explotación sea racional, que se haga como la haría cualquier buen criador de hacienda, que siempre cuidará de dejar, o de reponer a tiempo, un número suficiente de animales para poder proseguir la cría que constituye su negocio.

Por tales medios, en la vieja y superpoblada Europa, a pesar de guerras, revoluciones, hambre y un suelo generalmente más pobre que el nuestro, se han mantenido muchos animales, tanto grandes como chicos, tanto mamíferos como aves y reptiles, que entre nosotros ya están cercanos a la extinción. Allá entre los pueblos previsores aún existen bosques que se han explotado durante siglos y siguen explotándose con buen éxito, porque se los cuida y se vuelve a plantar inmediatamente todo espacio explotado. Al contrario en otras partes, donde los pueblos no han sido tan previsores, vemos que grandes serranías, antes cubiertas de espléndidos bosques, hoy no son más que un desierto de piedras, donde a duras penas crece algún miserable arbusto solitario o una u otra mata de pasto duro.

Y ésta es la suerte que amenaza también a nuestros espléndidos bosques, tanto en la región cordillerana, del sur y del oeste, como en el norte, donde se los explota sin límite y sin prestar ni la menor atención a su reforestación. Existen algunas disposiciones que lo exigen, pero han quedado en el papel, y nadie se preocupa de que se cumplan.

Lo mismo sucede con numerosas especies de nuestra fauna, hasta hace poco muy abundantes y muchas de las cuales hoy están en vías de extinción (véase la chinchilla, el huemul, el guanaco, los chorlos y tantos otros desaparecidos, o en vías de hacerlo) por la avidez y falta de escrúpulos de los cazadores profesionales.

¿Y cuál sería entonces el papel que puede desempeñar la mujer argentina en favor de la naturaleza amenazada? Suyo es el importantísimo papel de influir en el ánimo de sus hijos,

(Concluye en la pág. 59)



Que el niño aprenda a tratar a los animales y a las plantas, a protegerlos y cuidarlos sin herirlos, es una necesidad imperiosa. La mujer puede ser un importante factor en este problema tal como lo demuestra esta nota.



Creaciones porteñas de "El Hogar"

Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.

Para talles del 42 al 54

2814 Tapado estilo muy sastre, en lana liviana, puede ser tipo inglés. Bolsillos cortados y tapitas. Es algo entallado.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles del 42 al 54

2815 Tapado de línea juvenil, en lana de la estación, no gruesa. En ambos lados lleva recortes de la tela con bordados y bolsillos cortados verticales.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles del 42 al 54

2816 Un modelo de "teddy bear", en lanas o nilon, de preferencia beige; mangas raglan y bolsillos abiertos a los costados.

Precio del molde: $ 2.50

Para talles del 42 al 54

2817 Tapadito de línea elegante. Recortes pespunteados bajan de los hombros, y en ellos están abiertos los bolsillos. Mosquitas bordadas.

Precio del molde: $ 2.50

FIGURINES CON MOLDES

(Véanse indicaciones en la pág. 61)

¿Se va de vacaciones?



Esos días dedicados a los paseos, las excursiones y el descanso, son siempre demasiado cortos. Entonces, ¿por qué no los aprovecha usted *todos?*

No permita que sus vacaciones se vean interrumpidas. Modess es elaborada de acuerdo con los mayores adelantos higiénicos y por eso sabrá proporcionarle la comodidad, protección e higiene que usted necesita.

¡Modess es suave, liviana, imperceptible bajo las ropas más delgadas y tan maravillosamente adaptable al cuerpo! Tenga Modess a mano en todo momento.

En todas las tiendas y farmacias.



La caja de una docena sólo cuesta $ 1.60
La caja de seis, $ 0.90. Cinturon Modess $ 2.20
"Estos precios gozaran del 10% de descuento por decreto del P. E. Nº 20.263."

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

COMO TOMAR LOS BAÑOS DE SOL

Además del detalle de duración, sobre el que no creo necesario volver, porque ya lo he tratado varias veces desde esta sección, es necesario conocer qué hora es la más indicada para el baño de sol y cuál es el lugar que debe elegirse de preferencia para tomarlo.

Los momentos más favorables son de mañana, alrededor de las diez u once, y por la tarde, alrededor de las cuatro y cuando ya ha terminado la digestión.

Respecto al lugar, en el mar y en el campo, todos los sitios son buenos; pero de ser posible se elegirá uno al abrigo del viento, porque una corriente fría, cuando el cuerpo ha recibido el calor del sol, puede ser perjudicial.

Si el baño de sol se toma en sitios rodeados de edificación, se procurará alejarse de las paredes blancas, porque la reverberación que éstas producen es nociva tanto para la vista como para la epidermis.

NOTICIAS de BELLEZA

- **Las aplicaciones de alcohol alcanforado vigorizan las cejas.**
- **El agua de berros es inmejorable para borrar las manchas del cutis. Se prepara haciendo hervir un puñado de berros frescos en medio litro de agua.**
- **Cuando la piel está atacada de eczema, no se debe usar agua para el lavado del rostro, sino que se lo limpiará con aceite de olivas ligeramente entibiado.**
- **Las compresas de vinagre caliente son eficaces para curar la celulitis (infiltración acuosa de los tejidos de la pantorrilla y de los tobillos).**

LA HINCHAZON de los TOBILLOS

En primer término son indicados los baños tibios, sedativos, en los cuales puede disolverse cualquiera de las sales para baño, o bien sal común o bicarbonato de sodio.

Es indispensable, no fatigarse en largas caminatas, sobre todo en los días calurosos, y si la hinchazón aparece con mucha frecuencia, habrá que acostumbrarse a calzado de taco bajo, porque el otro obliga al pie a adoptar una posición incómoda, que fatiga enormemente. En las oportunidades en que sea imprescindible el taco alto, se procurará que no sea muy fino, de modo que se pueda asentar bien el pie sin recurrir a verdaderos juegos de equilibrio, que es a lo que obliga el calzado alto y fino.



Los masajes con alcohol y talco son indicados para fortalecer el pie y hacerlo más resistente a las caminatas.

CUIDADO DEL ESCOTE

Los trajes de baño y los de fiesta reclaman un hermoso escote, suavemente ondulado y de piel fina.

La gimnasia y los deportes que ponen en juego los brazos y la espalda, el masaje y las compresas, unifican los contornos y favorecen la circulación, por lo que son recomendables en todos los casos en que sea menester mejorar el aspecto, sea del pecho o de la espalda.

Al hacer el masaje hay que cuidar que la presión, al apoyar los dedos, sea igual en ambos costados, y se lo deberá hacer, además, con el máximo de suavidad.



Este masaje debe empezar en la espalda, que es donde a menudo se forma el tejido adiposo, haciéndose un movimiento lento y profundo. Tanto en la espalda como en el nacimiento del busto se colocará una buena porción de crema lubricante, y se puede entonces agregar al masaje anterior una serie de golpecitos, dados con la yema de los dedos, para que la crema penetre bien, pero operando con suavidad y ritmo regular.

REGIMEN para ADELGAZAR

Componiendo el menú con los elementos que siguen, se conseguirá reducir de peso y mantenerse luego en él. Sopas claras, sopas de verduras, cereales, leche desnatada, pan negro, huevos pasados por agua o pochés, carne flaca, pollo, pescado al vapor, verduras, todas las frutas frescas, exceptuando las bananas.

Tomar una taza de té caliente y liviano, con bastante jugo de limón, antes de acostarse.



MEJORAMIENTO DEL BUSTO

El estilo espalda, empleado en la natación, no sólo desarrolla una delicada curva en la espalda, sino que, además, hace ejercitar los músculos del pecho en tal forma que el busto caído, aun en los casos peores, mejora sensiblemente y se transforma, haciéndose firme, como resultado del ejercicio que realizan las fibras musculares.

Para los casos en que no se sepa nadar, en los sitios donde el agua alcance poca profundidad, puede realizarse un "simulacro de natación", que dará parecidos resultados.

PARA EL CUIDADO DE LA BOCA

- Cepíllense tres veces por día los dientes.
- Quite totalmente el rouge de sus labios.
- Una crema vitaminizada evitará que se paspen.
- Modifique su forma de acuerdo con su personalidad.
- Perfume su aliento con lociones de menta.



POMADA DE ALMENDRAS Y HUEVO

Por sus cualidades excepcionales — entran en su composición yemas de huevo, que nutren la piel, y almendras amargas, que lo suavizan, — la crema cuya fórmula figura a continuación obra verdaderos milagros en los casos de epidermis secas o rugosas.

La preparación es la siguiente:

Almendras amargas, machacadas en el mortero	**25 grs.**
Yema de huevo	**1**
Agua de rosas	**25 „**
Glicerina	**10 „**

Se hace cocer a bañomaría y se agregan luego, despacio, cincuenta gramos de aceite de almendras. Debe usarse en un lapso limitado, porque fácilmente se echa a perder.

DOS MUCHACHAS... Y UN CUENTO

(Continuación de la pág. 11)

— Es verdad... Tenía que rimar con "divina".

Y se quedaron como cinco minutos sin hablar, mirándose embebecidos. A todo esto, como diez autos se habían detenido. De uno de ellos bajó un señor grueso, movedizo, de gran anillo de oro y brillante, petulante cadena de oro de bolsillo a bolsillo del chaleco y hediondo habano prendido al labio. ¿Habéis adivinado quién puede ser, no? Sí, eso: un señor empresario que, absorto como ante un descubrimiento genial, miraba a la gentil pareja que se besaba en sus propias narices. Cuando pudo salir de su ensimismamiento, el opulento señor se dignó quitarse el grueso habano, y gritó desaforado:

— ¡Ni una palabra más! ¡Quedan contratados! ¿Cuánto piden? ¡No, no me miren así! Diez mil..., cien mil..., un millón de pesos? ¡Ni una palabra más!

Catalina y Enrique sonreían.

— No — dijo Enrique. — No necesitamos plata.

— ¡Pidan, pidan lo que quieran! — gritó el energúmeno. — ¿Qué es lo que quieren?

— Casarnos — dijo Enrique, mirándose aún en los ojos de Catalina.

Ella creyó prudente entornar los párpados y ruborizarse un poquito.

— Bien — aceptó el señorón. — ¡Un cura, aquí! ¡Pronto! ¡Cámara, cámara!

Pero advirtiendo que no estaba en el estudio, mordió el habano y lo tiró con rabia al suelo. ¡Pero no era a él a quien se le iba a escapar la presa! Sacudió a él y a ella del brazo y los obligó a seguirle:

— Vengan, tortolitos; mi coche está a disposición de ustedes. ¿Cuándo empezaremos a filmar?

— No podemos. Queremos casarnos — insistió él.

— Necesitamos por lo menos un mes para nuestra luna de miel — aventuró ella, con los ojos divinamente entornados. El empresario envidió la suerte del muchacho. ¡Pero qué! ¡Los negocios son los negocios!... No era a él a quien el pícaro amor le iba a estropear un contrato!

— Sí... Un mes..., un año..., toda la vida de luna de miel...

— ¡Ya está! — gritó el empresario, dándose una fuerte palmada en la frente. — "¡Toda la vida de luna de miel!" Un título como anillo al dedo.

Los muchachos sonrieron. ¡Eran tan felices! ¡Toda la vida de luna de miel!... ¡Toda la vida de luna de miel! ¡Toda la vida de luna de miel! — parecía repetir el motor del millonario empresario que se tragaba, bufando, la carretera.

Y éste es el cuento, mis queridas muchachas, Un cuento escrito por ustedes, y que yo desearía que fuera realidad..., y no nada más que un cuento.

La protección a la naturaleza y la...

(Continuación de la pág. 56)

o si es maestra también en el de sus educandos, para inculcarles el amor a la naturaleza, a los animales y a las plantas, enseñarles que no deben destruirlos por capricho ni abusar de su explotación.

En cada chico, como dicho sea de paso en todo joven animal carnívoro, existe la tendencia innata de dar caza, de destruir todo lo que esté a su alcance. Muchas veces ni piensa hacer mal; ve algo que se mueve, algo que le atrae por sus vivos colores; trata de agarrarlo, algunas veces aun sin intención de hacerle daño, el que naturalmente resulta, y en muchos casos llega hasta la muerte o mutilación del animalito o la destrucción de la planta o por lo menos de sus flores.

Aquí es donde entra la mujer educadora. Enseñará al niño a gozar de los dones de la naturaleza, pero respetándolos, no dañándolos o destruyéndolos. No debe alentarse al niño a que persiga aquella mariposa o ese pajarito porque sus esfuerzos, al hacerlo, resulten graciosos a los padres y otros espectadores; al contrario, se le deben explicar las bellezas de esos seres, se debe despertar en él la curiosidad por las cosas de la naturaleza que nos circunde, el gusto al canto de los pájaros en libertad, la eximia gracia y belleza del vuelo de nuestras aves, la obra de arte que constituye el nido del hornero, el amor materno tan tiernamente desplegado en el cuidado de sus pichones por las aves.

Si el niño manifestara evidentes inclinaciones a los deportes de la caza o de la pesca, se le enseñará, primero en teoría y después en la práctica, cómo debe practicarlos, haciendo honor a las leyes que las rigen, no solamente las escritas, sino también aquellas — mucho más importantes — no escritas: la tradición y los usos, a observar la ética, a nunca matar por el solo "placer" de matar.

Tanto la pesca como la caza son deportes eminentemente sanos, útiles y hasta necesarios, especialmente para nuestra población urbana, encerrada meses enteros en los desiertos de piedra que son nuestras ciudades, sin sol ni aire suficientes, sin espacios verdes ni vida al aire libre. Pero deben practicarse con moderación, no exterminando las especies, dejando algo también para las generaciones futuras y tratando por todos los medios de evitar su destrucción en masa con fines de lucro. Es una cosa bien sabida que la mayor parte de los grandes cazadores han sido grandes amigos de la naturaleza y los más entusiastas propagandistas de todos los esfuerzos tendientes a su protección.

La mujer forma el alma tierna del niño; por lo tanto, que sea ella quien la dirija hacia el amor a todo lo bello, a todo lo sublime, como lo es la vida de nuestra fauna y flora, y se erigirá, así como lo dice tan bellamente el poeta Horacio:

Exigi monumentum aere perennius

un monumento imperecedor en los corazones de todas las generaciones venideras, a las que hará copartícipes de sus propios placeres, al transmitirles las riquezas de nuestra fauna y flora, tan rica en especies dignas de preservación como la de cualquier otro país.





LUCILA MARIA COSSIO SALAS

La delicada femineidad de la señorita Lucila María Cossio Salas se pone de relieve en sus estudios. Le encanta ejecutar finísimos y complicados bordados y encajes, a la manera de París y Bruselas, y ha realizado primorosos trabajos en "fil tiré" y otros espléndidos en "petit point".

Brillan en sociedad... y estudian

Su desbordante simpatía, su exquisita amabilidad, y su serena belleza hacen de la señorita Lucila María Cossio Salas una de las jóvenes más queridas de nuestro gran mundo social. Sus ojos vivísimos y su negra cabellera embellecen aún más su cutis gloriosamente fresco. Escuche sus declaraciones: "¡Claro que me encantan las Cremas Pond's! Y cuando afirmo que prefiero Cremas Pond's, yo — que las uso diariamente — sé por qué lo digo. Evitan que mi cutis se reseque y lo conservan siempre limpio, terso, suave..." También su cutis puede lucir juvenilmente encantador: las dos Cremas Pond's usadas todos los días... harán el milagro. ¡Comience hoy mismo!

CREMA POND'S "C" - (Cold Cream de noche) LIMPIA - *Apliquese con suavidad sobre la cara y cuello para quitar polvo y pinturas. Límpiese bien. Sobre una nueva capa de Crema Pond's "C" dé palmaditas firmes hacia arriba y hacia afuera. Luego retire el exceso de crema. Usela cada noche y durante el día cada vez que limpie su cutis.*



CREMA POND'S "V" (Vanishing Cream de día) PROTEGE Y SUAVIZA - *Apliquese Crema Pond's "V" sobre el cutis limpiado con Crema Pond's "C". Extiéndase sobre la cara y cuello antes de hacer el arreglo. Retírese el exceso. Con esta base su cutis recibirá el maquillaje sin dañarse, retendrá el polvo por horas y quedará protegido de la acción del sol y del viento.*



"El libro de las Selvas Vírgenes"

"LOBA CONTRA TIGRE"

La inmortal novela de RUDYARD KIPLING, interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



10 Cualquier lobo acostumbrado a mover a sus crías de un lado al otro, puede, en caso necesario, tomar con sus mandíbulas el objeto más delicado sin romperlo ni estropearlo. Así fué que cuando las fauces del padre Lobo se cerraron sobre un hombro del pequeño visitante, "el cachorro de hombre", éste fué transportado con toda dulzura hasta la guarida. Pero "Shere-Khan" el Tigre no tardó en aparecer para reclamar su presa. El intrigante "Tabaquí", el chacal, que lo seguía, lo azuzaba gritando: — **¡Señor, señor, aquí lo escondieron!... ¡Aquí lo escondieron!...**



11-12 "Shere-Khan", seguro de su poder y de su prestigio, metió la cabeza en la guarida del lobo para exigir que le entregaran al "cachorro de hombre". — **¡Es un gran honor su visita!** — dijo el padre Lobo, pero sus ojos despedían chispas de indignación. — **¡Quiero mi presa!** — rugió brevemente "Shere Khan". — **¡Los lobos somos un pueblo libre! Sólo recibimos órdenes del jefe de la manada. ¡El "cachorro de hombre" es nuestro** — replicó con firmeza el padre Lobo. — **¡Te olvidas que yo soy "Shere-Khan"**—rugió el interpelado.—**¡Yo no pido!... ¡Yo exijo! ¿Qué música es ésa del "pueblo libre"?... ¡Soy el dueño de la selva! ¡Venga ese "cachorro de hombre"! ¡Me pertenece y quiero despedazarlo!**—La madre Loba, que había escuchado todas esas insolencias desde el fondo del cubil, se adelantó hasta rozar el propio hocico de "Shere-Khan", y le escupió en su propia cara: — **¡Vete, viejo y maldito imbécil!... ¡Yo me llamo "Raksha"! (el Demonio). ¡El "cachorro de hombre" es mío! ¡Vete, rengo desdichado! ¡Vete o te prometo por quien soy que voy a romperte las otras tres patas que te quedan aún sanas!... ¡Afuera, bestia asquerosa!... Guay de ti si llegas a tocar un solo pelo de mi "cachorro"!**





13 El tigre "Shere-Khan" comprendió que la cosa iba de veras, y optó por alejarse rugiendo amenazas. "Tabaquí" lo acompañó, siempre adulador y chismoso, feliz de haber presenciado el incidente. Dentro del cubil, el padre Lobo le dijo a "Raksha": — **Veo que quieres adoptar al "cachorro de hombre". Está bien, pero antes habrá que consultar a la manada y a nuestro jefe...** — **Con jefe o sin jefe** — repuso "Raksha" — **te digo que yo adoptaré a mi pequeño hombre, y ¡guay de quien lo toque!...** — Luego la madre Loba se puso a lamer y a acariciar cariñosamente a su nuevo "hijo adoptivo"... El padre Lobo la miraba hacer con ternura y no sin cierta inquietud... ¿Qué dirían el jefe y la manada de todo aquello?...

En el próximo número: "EL JUICIO DE LA MANADA"

EL AVENTURERO

(Continuación de la pág. 4)

leta, aun aquella noche en que había dispuesto llevarse a la muchacha.

Perdió, volvió a jugar; perdió de nuevo, hasta empeñar su palabra.

Entonces se arrancó el antifaz y exclamó:

— Soy Orio Malipieri. Dentro de una hora volveré con dos mil cequíes. Espérenme, fulleros.

Ya no teniendo nada que perder, el joven fuése a casa de Micheli, una especie de Villon veneciano, poeta, cantor, vagabundo, dispuesto a todo. Después de haberle comunicado su proyecto, agregó:

— La noche es muy fría, los jugadores son pocos, y sus alforjas llenas de oro. ¿Quieres seguirme y manejar bien tu espada contra esos tahures?

— Estoy contigo — contestó el otro.

— Pero no te preocupes. Estarán con nosotros el gondolero y dos guardias más, hombres resueltos. Dentro de dos horas seremos ricos y en alta mar.

Entraron en la góndola, que se dirigió velocísima hacia San Marcos. Cinco hombres descendieron y cautamente se acercaron a las columnas, donde cuatro jugadores seguían el movimiento de los dados con ciega pasión. Los recién llegados se precipitaron sobre los hachones, los apagaron, después golpearon ferozmente a los jugadores, les quitaron las alforjas llenas de oro, y en un santiamén subieron a la góndola, para desaparecer entre las sombras del canal Corsini, antes de cualquiera reacción. Uno de los jugadores, mal herido, reveló el nombre de Malipieri.

Este, dado orden a su gente de dejarlo solo, se encaminó al palacio de Beatriz. Encontró a la joven pálida y abatida; mas al ver a su amado serenóse al pronto. Tanta era la alegría de la muchacha, que no había notado ni la agitación del joven ni su cara alterada.

— ¡Cómo me gustó ese dulce canto! — exclamó ella, ingenuamente. — ¡Qué lindo ha de ser oírlo en el medio de la laguna!

—¿Quieres venir esta noche a escucharlo, Beatriz amada?

— Sufrirías demasiado si me negara otra vez, ¿verdad? Iré con Berta.

— Si así lo crees, como te guste. Seré siempre el esclavo de tus caprichos.

Beatriz le envió un beso con la punta de los dedos, y corrió en busca de un abrigo.

Aguardando la vuelta de Beatriz, Malipieri escribió las siguientes líneas, que dejó sobre la mesa: "Dux: tu Beatriz ya no será la esposa de un Mocenigo, sino la del jugador, del aventurero, del hijo del sargento de galeras.

"Si tú me la hubieras concedido, puesto que la adoro y ella también me ama ardientemente, hubiese servido a la República, cubriéndome de gloria, haciendo seguramente mi nombre tan digno como el de los antiguos Dux que lo llevaron. Pero mañana seré lo que fué mi padre: el terror de los mares."

Partieron. La góndola, conducida por Micheli, salió al mar y fué a ponerse al lado de un bergantín. Beatriz miraba con congoja a su amado, y él, tomándola entre sus brazos para transportarla al barco, le susurró:

— Mocenigo ha llegado esta noche a Zante, y antes que perderte, te hubiera muerto.

LA cabeza de Malipieri fué puesta a precio.

Un año después, éste, mientras corría los mares apresando cuanta goleta de la República tenía a su alcance, fué acorralado con tres galeras mandadas por Mocenigo, su odiado rival. Aprehendido y conducido a Venecia, fué decapitado entre las dos columnas, estando presente el Dux.

Pero la desventurada Beatriz había muerto, víctima de su amor por el aventurero Malipieri.

Resumen de nuestra historieta

"EL LIBRO DE LAS SELVAS VIRGENES"

Atardecer en la selva. La familia de lobos despierta de su sueño diurno. Cuando el padre Lobo da la orden de salir a cazar, aparece el Chacal (Tabaqui). Este trata de sembrar intrigas entre el padre Lobo y Shere Khan (el Tigre). El padre Lobo lo despide violentamente cuando en la selva se escuchan los rugidos de Shere Khan, que se dirige a la caza del hombre...

El tigre ataca a un grupo de campesinos que dejan abandonado un niño. El padre Lobo y la madre Loba encuentran al "cachorro de hombre"...

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 57)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

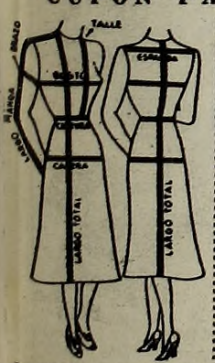
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4468

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los costados, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 53)

COCKTAIL DE LETRAS

(Dramas y tragedias)

1. Alcestes
2. Sofonisba
3. Atila
4. Cleopatra
5. Berenice
6. Rey Lear
7. Tasso
8. Catón
9. Don Alvaro
10. Los Troyanos
11. Fausto
12. Macbeth
13. Hamlet
14. Medea
15. Ifigenia
16. Rodoguna
17. Agamenón
18. Hernani
19. La Nave
20. Romeo y Julieta

PERIFRASIS

1. Catalina II
2. Cristóbal Wieland
3. María Tudor
4. Lorenzo de Médicis
5. Carlota Isabel de Baviera
6. José Ribera
7. Diógenes
8. Séneca
9. Pedro I
10. Luis XV
11. José Bonaparte
12. Felipe II

EL NUMERO TRES

1. Las 3 Gracias
2. Las 3 Marías
3. Los 3 Mosqueteros
4. Los 3 Reyes Magos
5. Las 3 Parcas
6. Las 3 Virtudes Teologales
7. Las 3 Caídas de Cristo
8. Los 3 Clavos
9. Las 3 Personas Divinas
10. Los 3 Cantos de la Divina Comedia

CALLOS

ALIVIO INSTANTANEO!



Los Zino-Pads Dr. Scholl, al eliminar la causa, fricción y presión del zapato sobre el callo, alivian el dolor en un instante, y el callo se resume por natural absorción. Adquiera los legítimos asépticos y rechace el producto suelto manoseado. En cajitas de $ 1.20 y $ 0.45

Hechos en 4 tamaños para Callos
„ *Callosidades plantares*
„ *Juanetes*
„ *Ojos de Gallo*



Dr Scholl's Zino-pads



NUEVA CREMA ANTISUDORAL

CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de uno a tres días. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

Proteja su pulcritud y encanto con ARRID. ¡Pruébela hoy mismo!

CREMA ANTISUDORAL

ARRID

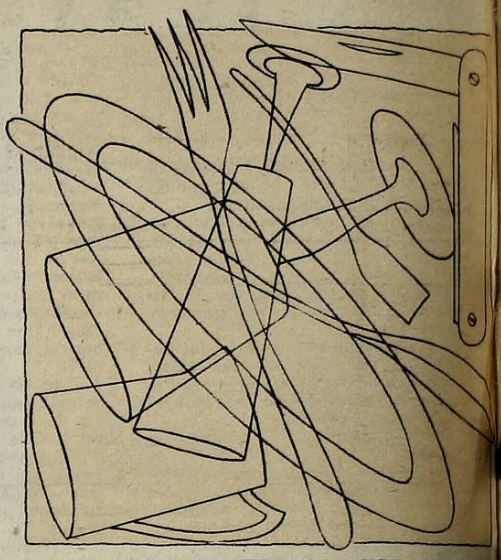
$ 0.70, 1.50 y 2.50





PARA COLOREAR

He aquí otro interesante motivo para que ustedes se ejerciten en la aplicación de colores y obtengan asimismo un lindo cuadrito. Como ya hemos indicado otras veces, primero tendrán que pegar el grabado sobre una cartulina y luego, una vez seca la goma, iniciar la tarea. Elijan los tonos que más apropiados les parezcan para la frutas y los diversos objetos.

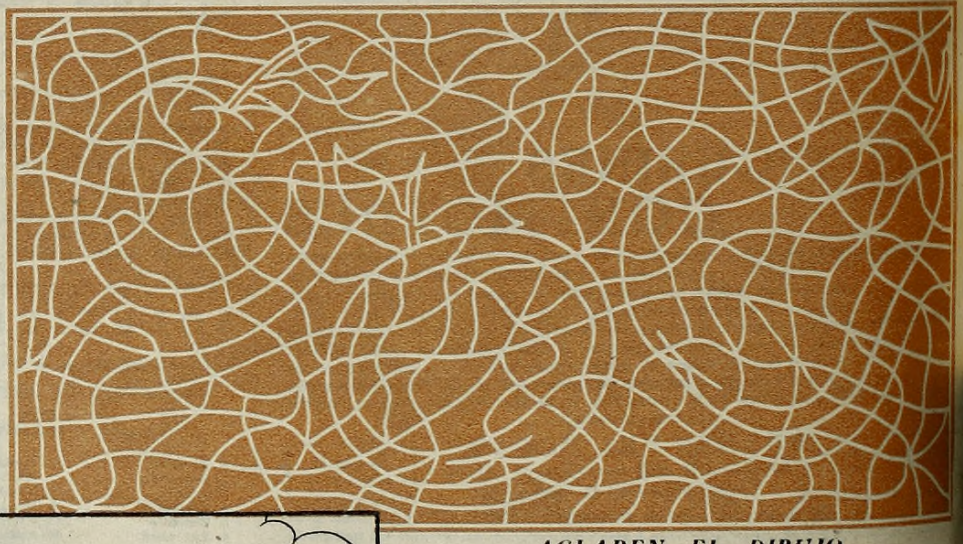


PARA AGUZAR LA VISTA

Nuestro dibujante ha trazado, con líneas superpuestas, las figuras de varios utensilios, con el objeto de que ustedes realicen un ejercicio de observación. A simple vista tienen que descubrir cuáles son esos utensilios y cuantos hay. Sin duda, les resultará fácil descubrirlo.

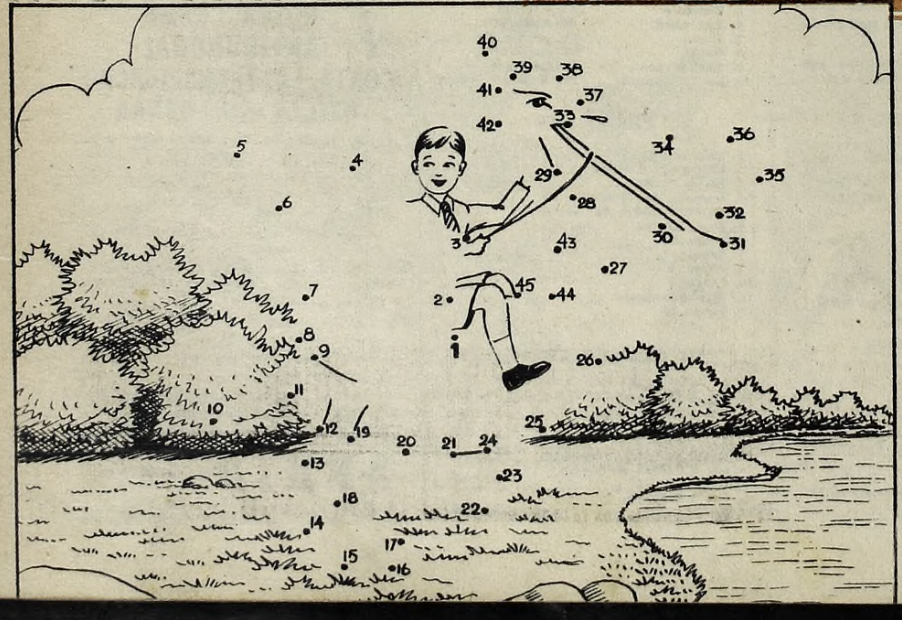
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



ACLAREN EL DIBUJO

Entre el conglomerado de líneas se esconden tres frutas. Ustedes tienen que hacerlas aparecer nitidamente. ¿Cómo? Muy fácil. Llenando con un lápiz cualquiera las líneas sobrantes. ¡Mucho cuidado con equivocarse!



UNAN LOS PUNTOS

Este niño ha conseguido un original medio de transporte. Claro que a simple vista no puede saberse cuál es. Pero si unen los puntos numerados con una línea que partiendo del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4, y así hasta llegar al 45, la incógnita quedará aclarada de inmediato.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

CONEJO ADOBADO

Ingredientes: *Un conejo, cuatro dientes de ajo, dos cucharadas de ají picante molido, sal, pimienta, orégano, una tacita de aceite, una tacita de vinagre.*

Preparación: Una vez bien limpio el conejo, abrirlo, lavarlo, secarlo con un repasador y frotarlo por dentro y por fuera con dos dientes de ajo; luego con-



dimentarlo con sal y pimienta. Picar el orégano y dos dientes de ajo y mezclarlos con el ají picante. Colocar el conejo en una asadera, espolvorearlo con el ají mezclado con el orégano y ajo; rociarlo con el aceite y vinagre y dejarlo durante doce horas, más o menos. Al cabo de ese tiempo, cocinarlo en horno caliente en la misma asadera. Una vez cocido, puede comerse frío o caliente.

BUDIN SIN HUEVOS

Ingredientes: *Doscientos cincuenta gramos de azúcar negra, trescientos gramos de agua, doscientos gramos de pasas sin semilla, ciento cincuenta gramos de manteca, media cucharadita de sal, trescientos setenta y cinco gramos de harina, cuatro cucharaditas de polvo de hornear, una cucharadita de canela, una pizca de nuez moscada.*

Preparación: Poner en una cacerola el agua, el azúcar, la manteca, la sal, la canela y la nuez moscada. Colocar sobre el fuego y dejar hervir de



tres a cuatro minutos. Retirar y dejar enfriar. Una vez frío, agregar la harina tamizada con el polvo de hornear. Trabajar la preparación con cuchara de madera hasta que todo esté bien unido y colocarla en una budinera enmantecada. Cocinar en horno de temperatura regular. Una vez cocido, desmoldarlo y dejarlo enfriar. Puede servirse solo o con crema Chantilly.





La Página del Buen Humor

Por CANDIDO



—¡Es inutil, mozo! Bebo para olvidarla y ahora la veo doble...

Hace poco un director de cine comentaba el escaso éxito que su última película había tenido en la noche del estreno.

—La película es muy buena — decía. — Lo que fracasó fué el público.

Y después está el caso de aquel tartamudo que entrevistó a un gran hombre y le dijo:

—¿Pu-uuede-e-e conce-e-ederm-m-me qui-i-ince minu-u-utos, se-e-eñor? Ne-e cesito-o-o habla-a-ar ci-i-nco minu-u-u-tos con u-u-usted.

●

¿QUE ES UN MILAGRO?

Un toro no es un milagro. El canto de un pájaro tampoco es un milagro. La rama de un árbol tampoco es un milagro.

Pero ver a un toro posado sobre la rama de un árbol y cantando como un pájaro, eso sí sería un milagro.

●

Curó el médico al enfermo.

— Doctor — dijo éste. — ¿Cómo podré pagarle lo que hizo por mí?

— Mi querido amigo — replicó el médico. — Desde que los fenicios inventaron el dinero, esa pregunta sólo tiene una respuesta...

●

Un hombre seguro de sí mismo era aquel a quien le pregunté si tenía una enciclopedia y me contestó:

—No, señor. ¿Qué desea saber?



—Oiga; si roba también esta corbata que me regaló mi mujer, le prometo no denunciarlo a la policía.

¡AH, SI LA VIDA FUESE ASI!

Ella. —¿Cómo te fué hoy en el hipódromo, querido?... ¿Mal?... No te aflijas. A lo mejor el próximo domingo te desquitas...

(En un ómnibus repleto. El guarda se dirige a un nuevo pasajero que ya ha puesto el pie en el estribo.)

—Completo, señor...

(El pasajero desciende sin decir ni una palabra ni hacer gestos.)

(Automovilista ante un surtidor de nafta.)

—¿Cuántos litros, señor?

—Cincuenta.

—Bien, señor.

(Minutos después.)

—¿Cuánto le debo?

—Cincuenta litros, a diecinueve centavos el litro, son nueve pesos con cincuenta centavos, señor...

(En la ruleta de Mar del Plata.)

—¡No va más!... ¡Negro el veinte!

—¡Acerté!

.....

.....

—¡No vas más!... ¡Colorado el veintisiete!

—¡Otra vez acerté!

.....

.....

—¡No va más!... ¡Colorado el dieciocho!

—¡Qué suerte! ¡Acerté otra vez!

.....

(Etc., etc., etc.)

MATRIMONIO

(Ella y él, sentados a la mesa, almuerzan.)

El. — ¡Qué deliciosos estos tomates rellenos con atún! Te felicito, querida, por...

— Ella. — ¡Gracias!...

.....

.....

El. — ¡Qué suculenta esta paella! Te felicito por...

Ella. — ¡Gracias!...

.....

.....

El. — ¡Y este postre! ¡Magnífico! Te felicito por...

Ella. — ¡Gracias!...

.....

.....

El. — ¡Qué café! ¡Soberbio! Te felicito por haber descubierto este restaurante.

Ella. — ¡Gracias!...

FILOSOFIA

Varios años hacía que el náufrago vivía en la isla desierta sin tener noticias de lo que ocurría en el resto del mundo. Al fin, en la línea del horizonte, un buque. Encendió una hoguera que fué divisada a bordo. De inmediato un bote tripulado por un oficial y un marinero se dirigió a la isla.

— ¡Estoy salvado! ¡Estoy salvado! — gritaba el náufrago lleno de alegría.

Llegó el bote a la orilla. Sobre la arena, el oficial arrojó un enorme fardo.

— Estos — dijo al náufrago — son diarios atrasados de cuatro años a esta parte. Se los manda el capitán para que los lea y después decida si quiere ser salvado o no...

"No se moleste" — es la expresión de una persona a quien le importa un comino que nos molestemos o no.

ESTRELLAS DE CINE

—¿Te enteraste? Evelyn se casó con Roger.

—¡Pero si era con él con quien estaba comprometida!

El enfermo estaba nervioso. ¡Era la primera vez que iba a ser sometido a una operación!

El médico también estaba nervioso. ¡Era la primera vez que iba a operar!

Hace poco se realizó un concurso público para ponerle nombre a un nuevo hospital. El primer premio consistía en una operación de apendicitis gratis.

La fotografía es el arte de sacar un retrato que en orden de méritos puede ser muy bueno, bueno, regular, malo, muy malo, terrible y cedula de identidaa.



—...y cuando me retiro del escenario, hago esto... ¿Qué le parece?

CULTURA

El hombre que en la ciudad había triunfado en los negocios regresó por unos días a su pueblo. Finalizaban las clases escolares y el director le pidió que en su calidad de hombre de éxito dirigiese la palabra a los alumnos en la fiesta de fin de curso. Y ya ante los alumnos habló el hombre:

—Muchachos: recuerden que no hay mayor tesoro que el de la cultura. ¡Ah, qué hermoso es saber! Tomemos la aritmética, por ejemplo. Estudiándola, sabemos que dos veces dos son cuatro; que siete veces cinco son treinta y cinco; que ocho veces nueve son..., son..., este..., son... Y luego tomemos la geografía...

●

A NO EQUIVOCARSE...

Un señor que posee una medalla otorgada al vencedor de una carrera pedestre de cien metros; dos copas otorgadas al campeón de box; cuatro medallas otorgadas al que batió otros tantos records de natación y cinco copas otorgadas al campeón de lucha libre, puede ser un gran atleta. Pero también puede ser el dueño de una casa de compra y venta.

SINTESIS

Por WILLYS



POPOCITO DIA POR DIA

DESDE antes de nacer Popocito hago anotaciones en este cuaderno, porque un niño existe en la ternura de la madre antes de llegar al mundo.

En las páginas "uno" al "tres" puse lo referente a mis sentimientos mientras soñaba con su llegada.

Desde la hoja "cuatro" figura la descripción del ajuarcito.

El nacimiento y las naturales emociones llevan el número "seis".

A partir de allí, entré a ocuparme directamente de los hechos.

Ya Popocito era una persona con problemas, con exigencias y con necesidades que yo sola no podría resolver. En cambio, las interpreto como nadie. Por eso quiero que estén escritas, al alcance en todo momento de quienes me ayudan a cuidar a Popocito.

Popocito es un bebé hermoso, inteligente y sano.

Lástima que haya sacado las orejas del abuelo paterno, el carácter apático de mi marido y la inapetencia de mi suegra.

El doctor Raqui va a achicarle las orejas a Popocito. Aunque los otros doctores aseguran que no debe hacerse la operación hasta que haya terminado de crecer. El doctor Raqui tampoco quería. Por suerte supo que tenemos establecimientos de campo. Entonces estudió los libros de ciencia, seguramente con más atención, sin duda pensando que para herencia le bastan a Popocito las tierras y los novillos. De momento le sujeto las orejas con tira emplástica. Algo le disimula.

El doctor Azara no sabe que a Popocito lo ha visto el doctor Raqui. Al doctor Raqui le consulto sobre Popocito a escondidas del doctor Azara. Y hago muy bien. Ya se comprende que el doctor Azara no opera a Popocito de capricho; mientras que el doctor Raqui le mira al bebé las amígdalas y le toca el apéndice, moviendo la cabeza, serio y preocupado.

Una vez le pedí al doctor Azara que se fijase un poco en las amígdalas de Popocito, y me contestó que no inventara tonterías. El doctor Azara es terrible. Después de eso no me animé a hablarle del apéndice de Popocito. Le sigo llevando al bebé porque en lo demás acierta.

El doctor Azara le da mucha importancia al régimen alimenticio. Es una especie de manía la suya. ¿No nos hemos criado todos nosotros sin tanta cosa? Si le ruego que le recete vitaminas a Popocito, sale con que están en el menú que ha indicado. ¿Cómo lo puedo yo saber? En cambio, las vitaminas que se venden sueltas las veo en el frasco. Insiste el doctor Azara hasta aburrirme en que no suprima las comidas que, según él, aportan hierro al organismo. Será para fortalecer el carácter del bebé. Ya se dió cuenta de que se parece al padre en lo apático, y eso que no he hablado una palabra al respecto por razones de armonía conyugal: mi marido siempre nos acompaña cuando visitamos al doctor Azara. Por lo mismo callo que Popocito es desganado a causa del mal ejemplo que recibe de mi suegra. No había cumplido tres semanas y ya se quedaba mirando a la abuela con tamaños ojazos cada vez que la caprichosa señora rechaza la sopa, y con toda tranquilidad vuelve a servirse postres y bombones. ¡Popocito es tan precoz! Parece que no se da cuenta de nada; pero es de puro listo y astuto que no da mayores muestras de su viveza delante del doctor Azara.



¡COMO pasa el tiempo! Si no apuntara cotidianamente la historia de Popocito, ni me acordaría de los meses que transcurren. Gracias a Dios no han sucedido sino episodios de escasa importancia y el cuaderno se llena con trastornos leves, salida de dientes y muelas, ocurrencias y demás adelantos de Popocito. Para el doctor Azara, Popocito se ha limitado a sentarse, a caminar, a conversar, cuando correspondía, quizá después... En realidad, Popocito sigue siendo un asombro. El doctor Raqui coincide conmigo en que Popocito es un chico extraordinario en cualquier sentido, y particularmente talentoso.

Por mi parte, ya habría desistido de la sabia asistencia del doctor Azara; es mi suegra quien sostiene que el doctor Azara debe continuar vigilando a Popocito.

En cuanto el doctor Azara salga de vacaciones, haré que el doctor Raqui opere a Popocito, quiéralo o no la abuela. Esta señora procura desplazarme, dicho sea con todos los respetos. Porque baña al nene pretende adquirir mis derechos de madre. Pero sabe Dios que si le cedo mi sitio a las horas de asearlo, vestido y peinarlo, es con la noble intención de que tenga en qué entretenerse. Cualquiera de las sirvientas podría sustituirla.

Ha conseguido que traslademos la cama de Popocito cerca de sus habitaciones; lo duerme y arropa, dirige personalmente todo cuanto tenga algo que ver con el nieto, desde la preparación de los comestibles hasta la hechura de los vestiditos; sin necesidad, puesto que hay en la casa gente capaz de hacerlo, y a la que se le paga para eso. ¡Comprendo que son manías de la edad! Aunque me atacan los nervios. Si salgo de viaje o de paseo, ¿no puede quedar Popocito a cargo de la miss? Pues la abuela se entremete y toma a Popocito por su cuenta. ¡Cuánto ha de sufrir una madre por su hijo!

Creí que el doctor Azara no iba a irse nunca a veranear. ¿Es que no se cansan los que trabajan? Por lo visto, hacer esto y lo otro es un verdadero entretenimiento. La actividad continua vuelve a resultarles una formidable diversión. Si soportaran como yo el sacrificio de no ocuparse en nada todo el santo año, verían por qué necesito tomarme lo menos tres meses de reposo en la playa durante los calores. De cualquier modo, el retraso en las vacaciones del doctor Azara vino bien: el doctor Raqui opina que la época elegida por el doctor Azara para irse afuera es la mejor a los efectos quirúrgicos.

Tuve algunos remordimientos al ocultarle mis propósitos al doctor Azara; al fin y al cabo su autoridad y eficiencia me han dado ánimos cada vez que sentí miedo por la salud de Popocito..., pero no es simpático; siempre está de acuerdo con mi marido sobre el modo de criar a nuestro niño, ¡como si los hombres entendieran!

En ausencia del doctor Azara llamaré urgentemente al doctor Raqui, quien sostendrá que es forzoso internar de inmediato a Popocito, con diagnóstico de principio de peritonitis. De paso que le extraen el apéndice, arreglarán el asunto de las amígdalas y de las orejas. ¡Qué tranquilidad sentiré cuando Popo quede lindo, de orejas chicas, sin el peligro de que sus compañeritos lo critiquen al tener edad de ingresar al colegio, y libre de la atroz amenaza que significan las amígdalas y el apéndice, que no sé cómo el Señor, siendo tan sabio, nos hace traer a su viña".

Por
VICTORIA JOUBERT

Elizabeth Arden



Veraneo Feliz

La familia en pleno goza feliz de su veraneo. No teme las quemaduras del sol, ni el aire, ni la intemperie resultan enemigos para ellos.

SUNPRUF CREAM, para los que quieren graduar su bronceado y cuidar su tez delicada; se extiende suavemente sobre la piel sin dejarla grasienta ni pegajosa. El padre, los chicos y la mamá a quien sirve también de base para polvos, están encantados.

IDEAL SUNTAN OIL, para los que quieren quemarse obteniendo un magnífico bronceado uniforme, sin ardores ni sequedad que lamentar. Y también la mamá puede usarla como base para su maquillage brilloso tan adecuado para el verano.

No olvide a sus compañeros de viaje:

Suntan Oil . . . . . $ 5.50
Sunpruf Cream . . . . . $ 5.50

HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso
Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

Cartas de Nueva York



- Frío indescriptible.
- Montañas de nieve.
- Film policial.
- Revistas nuevas.
- Fiesta generosa.
- Modas que triunfan.

Nueva York, febrero de 1945.

QUERIDA MARIA:

EL cinematógrafo sigue siendo el refugio de la estación. En verano es fresco; en invierno, abrigado. ¡No te imaginas qué fría está la nieve este año!... ¡No rías! Se junta en las calles y no hay palas suficientes para retirarla, y llega un momento en que se sospecha que para la hora de volver a casa, existirá una montaña blanca que cubrirá la ciudad y no será posible abrir con las manos un túnel para llegar al rincón donde uno tiene su manta, sus libros, sus recuerdos. ¡Qué nostalgia despierta el frío! Pero en las butacas del cinematógrafo es una maravilla; aire tibio, y sobre la pantalla se refleja una primavera cargada de flores y de ríos que corren, de aguas movedizas, de aguas líquidas. Las tenemos casi olvidadas.

Si te gustan los films policiales, te aseguro que cuando veas "Farewell" tendrás frente a ti un problema tan grande como el que resuelve Dick Powell, un detective de Los Angeles, quien por muy pocos dólares ayuda a un "imbécil gigantesco" — como lo califica John Aster — que e llama Moose Malloy. La trama la tejen mujeres bonitas, un teósofo psicoanalítico, un charlatán, un multimillonario, la mujer de él y la hija, complejo de irritabilidad. La ventaja de estos personajes es que con ellos, como con los que se escapan de algunas novelas, se hace otro argumento más divertido. Son piezas de ajedrez que están al alcance de tu mano, un juguete que dura más o menos dos semanas, hasta que el tiempo los cubre con el olvido; mientras tanto distraen mañana, tarde y noche. ¿Quieres algo mejor para entretenerte?

¿Noticias de teatro? Una revista divertida, "The Seven Lively Arts", que los críticos han subrayado como excesivamente superficial, en la que grandes artistas abren paréntesis a sus glorias...

No sé, pero el ballet de Stravinsky realizado por Alicia Markova, no es un final, sino el principio de una cosa nueva, de una expresión al margen de todas las usadas hasta ahora sobre la escena y fuera del escenario también.

En la embajada de un país centroamericano hubo anoche una comida muy original. Mrs. W., muy diplomática y muy generosa, convirtió los salones inmensos en jardines fantásticos dignos del trópico. Realizó el milagro de la temperatura casi ecuatorial; plantas de todas clases regalaban los tonos de verdes más caprichosos que sólo se encuentran en las selvas. El placer de estar fué tan exagerado, que nadie quería retirarse; por eso Mrs. de L., dirigiéndose a los dueños de casa, les preguntó si era lícito prolongar el verano que ellos habían tenido la ingeniosa idea de intercalar en el crudo invierno. Mrs. W. contestó que el mejor elogio que se podía hacer de toda recepción era alargarla indefinidamente, y que nunca se había sentido tan feliz.

No sé si es casualidad o que realmente ha triunfado esa moda, pero los trajes de baile suntuosos estaban reemplazados por blusas muy llamativas y polleras lisas. Mucho amarillo y negro; rojo y negro; verde y violeta. Argamasa de colores, pintarrajos, son los dibujos de las telas para las blusas. ¿Elegante? Sí, tal vez, es necesario acostumbrarse primero; necesidad, por otra parte, que requieren muchas obras de arte antes de ser aplaudidas. "Nothing so resembles a daub as a masterpiece" es una opinión de Gauguin que cierta mañana apareció escrita con tiza sobre la puerta de una exposición de pintura que obtuvo gran éxito. El mismo que gastó la broma usando la frase de Paul Gauguin, a la semana siguiente, escribía otra vez sobre la puerta limpia de la exposición cerrada, la sentencia de Marinetti: "Inmortality in arts is a disgrace."

Muchos cariños de

Anatolio



La falda, recogida con drapeados en forma envolvente realza la fina silueta de Agustina Paz Costa Paz. La tela es un crêpe azul con grandes rosas estampadas.



Una bonita tela estampada con cuadros blancos sobre fondo azul y con flores en color rubí y gris se usa para este vestido con gran lazo. Cartera azul, capelina rubí.



Para usar sobre el modelo estampado, cuyo lazo se deja ver sobre las solapas, redingote de taffetas azul marino con cuerpo entallado y mangas drapeadas.



Conjunto de playa compuesto de shorts de brin azul y una blusa muy sencilla de diferente tela y que cierra en la espalda. El corte de hombros es muy moderno.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR".

La Paja en el Ojo Ajeno...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1029

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

PREMIADOS ESTA SEMANA:

H. J. L. (La Plata), *Turista* (Posadas) y *Gonzalo* (Capital)



PARECE ser que así como nosotros somos incapaces de distinguir a un japonés de otro por encontrarlos a todos iguales, en Misiones confunden a los apellidos vascos, en especial cuando empiezan con Ibar, así medien entre las personas que los lleven miles de quilómetros de distancia y millones en cuanto a sensibilidad o posición ideológica.

Así se explica que en *El Territorio* de Posadas, del 14 de diciembre, dieran cabida a esta noticia:

La Pasionaria se dirige desde Moscú hacia territorio francés.

¿Y sabéis en quién se ha trocado la fogosísima Pasionaria? Seguid leyendo:

Esta noticia se complementa con la dada a conocer por la radio emisora *de Moscú, en el sentido de que Juana de Ibarburu se trasladará desde la capital soviética a territorio de Francia.*

¡Juanita! Nuestra dulce Juana de América ¿habrá sido proclamada también Juana de Rusia y Juana Vasca? ¿Y qué hará en vista de todo eso la dinámica Dolores Ibarburi que había registrado para sí el nombre de "La Pasionaria"? ¿Tomará represalias y abandonará sus arengas inflamadas por "El Cántaro Fresco"?

•



PROSIGUE activamente la campaña emprendida pro coleopterización de la cucaracha. Recordaréis que la iniciaron las reputadas entomólogas de *Damas y Damitas*. Ahora la continúa la longeva y optimista *Viva Cien Años* del 17 de enero, al referirnos algunos aspectos de los procedimientos terapéuticos de los antiguos peruanos:

En el antiguo Perú era muy frecuente dar a los pacientes de epilepsia y otras afecciones parecidas, así como en los males del corazón, *un bicho de la familia de los coleópteros. Aclararemos, para mejor información, que a esta familia pertenece la cucaracha.*

En las casas de departamentos, las cucarachas pertenecen a las familias más distinguidas. Pero ese abandono de los ortópteros les debe parecer a sus primos los grillos y las langostas mucho peor que una cucharada sopera de diclorodifeniltricloretano.

Tampoco creemos que a los gorgojos y escarabajos les parezca muy bien esa intrusión cucarachil y esa alteración del orden, que no familia, de los coleópteros. Pero nos tememos que ya todo sea inútil: la idea ha sido lanzada, y como consecuencia, la cucaracha está coleopterizada, y ¿quién la descoleopterizará? El descoleopterizador que la descoleopterizare, buen reortopterizador será.

★



PERO qué se le va a pedir a una pobre cucaracha que sepa ciencias naturales, en estos momentos en que la guerra ha subvertido todos los conceptos y revolucionado la técnica hasta el punto de que en el número 47 de *Selecciones del Reader's Digest* leyéramos:

Citaré, también, el ejemplo de otro individuo que desempeñaba sin brillo ni gloria, en apacible anonimato, no sé qué cargo en la gerencia de una *fábrica de arroz.*

Y en *La Nación* del 2 de noviembre:

...cuando el gobierno decidió incautarse de *las minas de carbón y las de automóviles de Renault.*

—¿Ves, tío? —nos dice nuestro sobrinito de cinco años: —Fábricas de arroz, minas de autos, y después Juancito—un compañero del Jardín de Infantes — no quiere creer que los niños nacen de un repollo...

•



AUNQUE el verbo "sufrir" sufra los ataques de esta culta página por el abuso que de él se hace, goza, en cambio, de las más altas protecciones y de las marcadas preferencias de *El Diario* de Paraná, quien lo empleó el 5 de enero en un editorial:

Concordia, la progresista ciudad de la costa del Uruguay, segunda ciudad enterriana por su importancia demográfica y económica, *sufrió, durante los últimos años, un evidente progreso* en materia de servicios públicos.

Si en lugar de ser un periódico progresista como lo es, *El Diario* fuese de tendencias cavernícolas y retrógradas, no habría gramaticalmente nada que objetarle, porque en ese caso, y para él, el progreso sería un mal, y por lo tanto algo sufrible. Ya se sabe que nada es más sufrible que los males insufribles. En cambio, es completamente insufrible que nos quieran hacer "sufrir" una evidente ventaja.

•



EN materia de noticias sociales, los diarios de tierra adentro son insaciables; ya no se conforman con los acontecimientos mundanos, con las fiestas íntimas: llegan a las intimísimas, como suponemos que lo será ésta que nos amagaron en *Actualidades* de Mendoza, del 10 de enero:

Con motivo de la repavimentación de que será objeto el ex comisionado municipal...

Esa repavimentación, ¿entraría en los cálculos del interesado? Las piedras, ¿serán al hígado o a los riñones?

•



MALTHUS asustó a sus tímidos contemporáneos con sus cálculos escalofriantes acerca de la manera de multiplicarse la especie humana. Demostraba, como dos y dos son cuatro, que dos y dos podrían ser cuatro millones con el correr de muy pocos años. Claro que para corregir esos cálculos están las guerras, que son unas terribles gomas de borrar.

Pero, ¿creéis que las guerras sean realmente eficaces en ese sentido? Por lo pronto, la más curiosa y veraz de las estadísticas nos revela el hecho, no menos cierto que sorprendente, de que durante las grandes guerras siempre nacen más varones que mujeres...

Además, *La Razón*, que en punto a inflación demográfica deja muy atrás al pobre Malthus, nos acaba de revelar que durante esta pesadilla, cuyo final sólo ahora comenzamos a vislumbrar, la población del globo ha aumentado un tanto:

Expresa que al acelerarse la desmovilización en la posguerra, "habrá posiblemente *60.000.000.000* de hombres y mujeres para emplear".

Tened en cuenta que este cálculo se refiere exclusivamente a los Estados Unidos y a la gente que busca empleo; no nos incluye, por ejemplo, a los que evitamos encontrarlo. Hay que pensar que al empezar la guerra, apenas si compartíamos el espacio vital del planeta unos dos mil millones mal contados. ¿De dónde han salido de pronto esos cincuenta y ocho mil millones de postulantes de empleos?

¡NUEVO!

Efecto de Pétalo

TANGEE

Es admirable la forma con que este novísimo "efecto de pétalo" confiere a la vez colorido encantador . . . suavidad exquisita . . . lozana tersura a su rostro!

Esta nueva creacion exclusiva Tangee está a su alcance en todos los productos Tangee . . . Lápiz, Colorete, Polvos! Procureselos pronto y véase más linda que nunca, con un aspecto que revele buen gusto . . . plenitud . . . feminidad excelsa . . . ¡y rinda corazones!



Lápiz TANGEE
Rojo-Fuego . . . Theatrical . . . Natural

Colorete TANGEE
Produce perfecta armonía

Polvos TANGEE
Duran . . . duran . . . duran. Son exquisitos

NOVEDAD!

Lápiz Tangee "Medium-Red"
Sensacional! . . . Un rojo ni muy obscuro ni muy claro . . . ¡Supremo en vistodad!

LAPIZ • COLORETE • POLVOS

TANGEE

Con "Efecto de Pétalo"

Atún



ETIQUETA VERDE
en aceite puro de oliva



ETIQUETA COLORADA
el finísimo albacora

La Campagnola

El Atún ETIQUETA AMARILLA es el primer gran éxito de La Campagnola en Atún y sigue siendo el de mayor consumo en el país, por su calidad excelente e invariable.



Adquiera hoy mismo una lata...
Es exquisito!

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS Y MARISCOS — *Mar del Plata* — BENVENUTO S. A. C. I. — VICTORIA 2576 — BUENOS AIRES